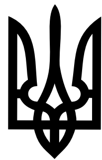
ЧЕТВЕР, 4 ЛИСТОПАДА 2004 року. № 207 (3457)



ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Голос України

Локомотив на злітній смузі

Сьогодні країна відзначає День залізничника



2004-й вкарбується у літопис залізничного транспорту успішним стартом нових проектів. Це — будівництво автомобільно-залізничного мосту через Дніпро в Києві та сучасного вокзального комплексу в Дарниці, запровадження швидкісного руху за міжнародним маршрутом Київ—Москва, а також участь залізничників у найбільшій будові з часів незалежності України — автобані Київ—Одеса.

Триває оновлення рухомого складу. До кінця цього року на залізниці надійдуть перші зразки магістрального вантажопасажирського електровоза змінного струму типу ДС-3, створеного спільно з німецькою фірмою «Сіменс», новий дизель-поїзд з асинхронним приводом, нові пасажирські вагони вітчизняного виробництва, розраховані на експлуатаційну швидкість 160 км-год, дослідний зразок пасажирського вагона «Україна-2» (швидкість 200 км-год). До речі, перший етап організації руху зі швидкістю до 200 км-год планують здійснити в напрямку Київ—Полтава з наступними відгалуженнями на Харків, Донецьк, Дніпропетровськ та Сімферополь.

Галузь має і фінансово-економічні здобутки: за дев'ять місяців обсяги відправлення вантажів зросли майже на десять відсотків, а вантажообіг — на шість відсотків порівняно з минулим роком.

(Продовження теми на 3-й стор.).

Працівникам залізничного транспорту України

Сердечно вітаю трудівників сталевих магістралей, усіх працівників галузі з професійним святом — Днем залізничника.

Залізниці — не тільки найпотужніша складова транспортної системи України, найбільший і найнадійніший перевізник пасажирів і вантажів. Це — база і головний рушій усієї нашої економіки.

Ми вже перестали дивуватися масштабам здійснюваних робіт у цій галузі в останні роки: оновлення колій, рухомого складу, зведення нових і реконструкція існуючих вокзалів, відкриття швидкісних маршрутів, сучасний сервіс докорінно змінили залізничний транспорт, зробили його візитною карткою України.

Залізничники забезпечили замовленнями підприємства різного профілю, гарантувавши роботу тисячам і тисячам громадян.

Зроблено багато. Але проекти іще грандіозніші. Не може не викликати захоплення, зокрема, будівництво нового моста через Дніпро і вокзалу світового рівня в столиці України. Належить органічно включити залізничні магістралі у міжнародні транспортні коридори.

Ви можете пишатися своєю професією, а ми — вами.

Бажаю вам нових успіхів у праці задля власного достатку і блага України. Міцного вам здоров'я, щастя, добра і благополуччя.

Володимир ЛИТВИН,
Голова Верховної Ради України.



Фото Володимира ПЕСЛЯКА (Укрінформ).

За особистий внесок і професіоналізм

З нагоди Дня залізничника Президент своїм указом відзначив групу працівників галузі, зокрема нагороджено:

орденом «За заслуги» II ступеня — ***БРАНЦЯ Василя Івановича — машиніста електровоза локомотивного депо Котовськ Одеської залізниці;***

орденом «За заслуги» III ступеня — ***КОЗАЧКА Миколу Петровича — начальника служби Південної залізниці;***

почесним званням «Заслужений працівник транспорту України» — ***ГАВУРУ Миколу Йосиповича — начальника Тернопільської дирекції залізничних перевезень — заступника начальника Львівської залізниці.***

■ **ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА**

Проект бюджету повернуто до уряду

Ранкове і денне засідання 3 листопада

За таке рішення проголосували 230 народних депутатів, котрі в основному представляють опозиційні фракції. Цим рішенням Верховна Рада зобов'язала Кабінет Міністрів доопрацювати проект держбюджету на 2005 рік та подати його на розгляд до 30 листопада.

Ухваленню такого рішення передувала затяжна процедурна дискусія. Зокрема, на початку засідання перший заступник голови Комітету ВР з питань бюджету Валерій Коновалюк («Регіони України») заявив про відсутність висновків бюджетного комітету, оскільки його засідання не відбулося через відсутність кворуму, і запропонував перенести розгляд цього питання. Натомість голова Комітету ВР з питань бюджету Петро Порошенко («Наша Україна») нагадав народним депутатам, що висновки бюджетного комітету були надані ще під час першого розгляду бюджету. Водночас, за його словами, Бюджетний кодекс забороняє приймати до розгляду будь-які пропозиції, що надійшли до комітету після 1 жовтня. Тому комітет уточнив і включив до порівняльної таблиці всі пропозиції, які звучали у стінах Верховної Ради.

(Закінчення на 2-й стор.).

■ **КОРОТКО ПРО ВАЖЛИВЕ**

Учора

■ У Севастополі розпочалися штабні переговори ВМС України і США.

■ У Запорізькій області в результаті ДТП загинуло 4 особи.

■ У Києві відкрито 6-й Міжнародний конкурс молодих піаністів пам'яті В. Горовиця.

Сьогодні

■ Стартує 2-й етап Всеукраїнської комплексної програми «Молодь — за вітчизняного виробника!»

На автозаправках брак

2,8 тисячі літрів бензину та 197,4 тисячі літрів знято з реалізації через відсутність документів, які підтверджують якість і безпеку.

Такий результат перевірок роздрібної торгівлі нафтопродуктами на Луганщині. Фахівці головного обласного управління у справах захисту прав споживачів зазначають, що геть на всіх перевірених АЗС була відсутня повна, а головне, достовірна інформація про суб'єкт господарської діяльності, режим роботи, а також про нафтопродукти, що реалізуються.

До адміністративної відповідальності притягнуто 65 осіб, **повідомляє наш власний кореспондент Алла АНТИПОВА.**

Станом на 16.30 3 листопада у ЦВК опрацьовано 97,67 відсотка протоколів, згідно з якими Віктор Янукович набрав 39,88 відсотка голосів, а Віктор Ющенко — 39,22.

Без знання історії не буває патріотизму



Учора Голова Верховної Ради Володимир Литвин відвідав Національний музей історії Великої Вітчизняної війни 1941—1945 рр. з нагоди його 30-річчя. Нам є чого повчитися у ветеранів, і ми, нові покоління, будемо завжди вдячні героям-воїнам за їхні мужність і незламність духу, не раз наголошував Голова ВР.

Докладніше читайте в наступному числі газети.

У 2004 році урожай зернових в Україні становитиме 45 млн. тонн

Населення України за п'ять останніх днів жовтня продало готівкової іноземної валюти на суму, що еквівалентна 146,6 млн. дол., а придбало — 712 млн. дол.

Головуючий на засіданні Перший заступник Голови ВР Адам Мартинюк навіть повеселив зал узагальненням: «Як бачимо, незважаючи на нашу пряму політичну полярність, ми міліцію всю любимо і шануємо».



Проект бюджету повернуто до уряду

■ ПАРЛАМЕНТСЬКА ХРОНІКА

Ранкове і денне засідання 3 листопада

(Початок на 1-й стор.).

Стосовно процедури розгляду цього питання, то 18—19 жовтня комітет рекомендував Верховній Раді схвалити усі подані станом на 1 жовтня пропозиції і запропонував передати їх уряду на доопрацювання. З того часу, за словами П. Порошенка, відбулося декілька позитивних і негативних моментів. Позитивним він назвав те, що з 20 жовтня Прем'єр-міністр не пообіцяв до вже обіцяних, але не забезпечених фінансуванням 55 млрд. грн. нічого додатково. Однак негативним моментом є те, що уряд так і не відповів на звернення комітету стосовно джерел фінансування підвищених пенсій, зарплат, виділення автомобілів та дотацій ветеранам, проведення військової реформи. Тобто уряд не виконав завдання, яке перед ним ставила Верховна Рада. Водночас голова комітету заявив, що необхідні для ухвалення рішення процедурні моменти повністю дотримані, а щоб не зупиняти бюджетний процес, він запропонував відправити проект бюджету на доопрацювання до уряду.



Фото Олександра КЛИМЕНКА.

З окремою думкою від імені 12 членів бюджетного комітету виступив В. Коновалюк. У його заяві зазначено, що 20 жовтня на розгляд Верховної Ради було подано не висновки бюджетного комітету, а порівняльну таблицю, котра налічує до двох тисяч часто взаємовиключних пропозицій народних депутатів. За його словами, відбулося порушення Бюджетного кодексу, оскільки не передбачено повторного першого читання бюджету. Саме тому 12 депутатів пропонують ухвалити бюджет після виборів Президента. Цю позицію підтримав єдиний присутній від уряду заступник міністра фінансів Анатолій Мярковський. Він зазначив, що Верховна Рада має розглянути висновки комітету, і їх прийняття означатиме ухвалення бюджету в першому читанні. Проте, на його думку, досі такого документа, як «висновки», немає, а отже, немає і предмета для розгляду у Верховній Раді. Він також звернув увагу на незбалансованість поправок, оскільки одні з них пропонують профіцит бюджету, а інші — його дефіцит. То як його має доопрацьовувати уряд, запитав він.

Віктор Пинзеник («Наша Україна») на це сказав, що ми вперше є свідками безпрецедентного випадку, коли сам уряд блокує його ухвалення. Натомість Володимир Воюш (СДПУ(о) заявив, що процедура ухвалення бюджету перетворилася на політичну акцію, і запропонував перенести його розгляд.



Після цього слово взяв Петро Порошенко і заявив, що жодної окремої думки члени бюджетного комітету не схвалювали, а зібрані згодом 12 підписів — це менше третини членів комітету. Після цього головуючий на засіданні Голова Верховної Ради Володимир Литвин поставив на голосування пропозицію, за якою пропонувалося підтримати поправки народних депутатів і відправити документ на доопрацювання уряду. Проте за це рішення проголосували лише 180 народних депутатів. Після цього 230 голосами було підтримано пропозицію про повернення бюджету на доопрацювання до уряду та про подання його до Верховної Ради на новий розгляд до 30 листопада.

Далі народні депутати 300 голосами підтримали у першому читанні проект закону про внесення змін до деяких законів у зв'язку з прийняттям Закону України «Про статус закордонних українців», які передбачають державні гарантії стосовно можливості позаквотової іміграції, безвізового в'їзду на територію України, культурного та інформаційного задоволення потреб закордонних українців.

Сергій ЛАВРЕНЮК.

Вони нас б'ють, а ми їх любимо

Вечірнє засідання 2 листопада

Парламент розглянув зміни до Закону України «Про організаційно-правові основи боротьби з організованою злочинністю». Автори законопроекту запропонували привести кілька положень цього закону у відповідність до конституційних норм. Ішлося про порядок призначення керівництва ГУБОЗ та зміну назви структурних підрозділів боротьби з організованою злочинністю МВС відповідно до загальної структури МВС України.

Депутати скористалися нагодою оприлюднити на всю Україну факти протиправного втручання правоохоронних органів у виборчий процес. Висновки були категоричні, на кшталт: «МВС охороняє злочинні елементи» й «організована злочинність, по суті, вийшла з окопів і сьогодні відкрито зневажає український закон, права і свободи громадян». Однак політичні емоції, невдоволення діяльністю правоохоронців не завадили профільному парламентському Комітету з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією на чолі з Володимиром Стретовичем професійно оцінити законопроект. Він запропонував його підтримати. Що Верховна Рада врешті-решт і зробила — 289 голосами «за», а головуючий на засіданні Перший заступник Голови ВР Адам Мартинюк навіть повеселив зал узагальненням: «Як бачимо, незважаючи на нашу пряму політичну полярність, ми міліцію всю любимо і шануємо».

Законодавчі пропозиції визначити випадки можливого застосування зброї, зокрема бойової техніки, черговими підрозділами Збройних Сил України у мирний час, в умовах надзвичайного стану також викликали зрозумілу настороженість депутатів. Перед очима — замасковані «бетеери» під ЦВК у «ніч демократії» з 31 жовтня на 1 листопада, не спростовані досі чутки про скупчення військових сил під Києвом. «Чи не дамо ми можливість збройним силам, а не так тим солдатикам, як їхнім керівникам, начальникам, застосувати зброю у разі, якщо буде ситуація, коли нам доведеться висловлювати невдоволення тим, хто фальсифікуватиме вибори?» — застерігав колег депутат-соціаліст Михайло Мельничук.

Попри підтримку законопроекту про внесення змін до Закону «Про Збройні Сили України» профільним парламентським комітетом, «переплавити» його у закон не вдалося — документ прийняли за основу і доопрацьовуватимуть. Та сама доля спіткала й запропоновані зміни до Закону «Про державне оборонне замовлення» з приводу механізму фінансування оборонного замовлення.

У цілому парламент ухвалив зміни до статті 281 Цивільного кодексу України (про збереження репродуктивного здоров'я), а також до Закону «Про забезпечення санітарного та епідемічного благополуччя населення» (про передачу об'єктів). За основу взято зміни до деяких законодавчих актів України з приводу досудового врегулювання спорів.

Анатолій БЕНЬ.

Інформація про підсумки пленарної роботи Верховної Ради України за жовтень 2004 року

1. Відбулося 13 пленарних засідань Верховної Ради України.
2. Розглянуто 122 питання порядку денного (109 законопроектів та 39 проектів постанов, серед них 35 законопроектів, внесених Кабінетом Міністрів України, два — Національним банком, три — Президентом України).

За результатами їх розгляду:

— прийнято 29 законів в цілому (з них вісім —внесених Кабінетом Міністрів України, один — Президентом України), в числі прийнятих п'ять законів у новій редакції після врахування зауважень Президента України (закони «Про внесення змін до Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», «Про внесення змін до Закону України «Про платіжні системи та переказ грошей в Україні», «Про внесення змін до деяких законодавчих актів України», «Про внесення змін до деяких законів України щодо ставки акцизного збору на спирт етиловий для медичної галузі», «Про внесення змін до Земельного кодексу України»), а також закони, які мають важливе соціальне значення (про внесення змін до деяких законів України (щодо перерахунку пенсій), про Концепцію державної політики в галузі культури на 2005—2007 роки, закони про затвердження прожиткового мінімуму на 2005 рік, про внесення змін до деяких законодавчих актів України у зв'язку з прийняттям Цивільного та Сімейного кодексів України, про внесення змін до Закону України «Про наукову та науково-технічну діяльність» (щодо призначення пенсії з інвалідності), про внесення змін до Закону України «Про відпустки» (щодо дітей, хворих на цукровий діабет), про внесення змін до деяких законодавчих актів України стосовно відпусток, про внесення змін до деяких законів України щодо забезпечення своєчасної виплати заробітної плати, про джерела фінансування соціальних виплат та пов'язаних з ними адміністративних витрат), низку законів про ратифікацію (Консульської конвенції між Україною і Союзною Республікою Югославія, про ратифікацію угод про торговельно-економічне співробітництво між Урядом України та Урядом Мексиканських Сполучених Штатів, між Кабінетом Міністрів України та Урядом Республіки Панама про морське торговельне судноплавство, між Кабінетом Міністрів України та Урядом Латвійської Республіки про взаємну охорону секретної інформації).

Станом на 25 жовтня 2004 року з числа прийнятих у жовтні в цілому законів 11 надіслано на підпис Президенту України, з яких два повернуто від Президента України з підписом, а один — з його пропозиціями;

— 32 законопроекти прийнято у першому читанні, зокрема, про державний земельний кадастр, про захист конституційних прав громадян на землю (щодо вартості виготовлення документів), про внесення змін до Закону України «Про позашкільну освіту» (щодо початкових спеціалізованих навчальних закладів), про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо реалізації інвалідами права на трудову зайнятість, про внесення змін до Закону України «Про приватизацію державного майна» (щодо пільг працівникам приватизованих підприємств), про внесення змін до Закону України «Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування», про внесення змін до Закону України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи», про внесення змін до Закону України «Про громадянство України», а також три законопроекти про внесення змін до Закону України «Про охорону дитинства» (щодо дітей-інвалідів та всиновлення);

— один законопроект прийнято у другому читанні;

— вісім законопроектів направлено на доопрацювання;

— 38 законопроектів відхилено;

— розгляд одного законопроекту перенесено;

— ухвалено 22 постанови, серед яких постанова про доручення Комітету з питань бюджету щодо доопрацювання поправок і пропозицій до проекту закону «Про Державний бюджет України на 2005 рік» і подання його на розгляд до 3 листопада, постанови про обрання 28 суддів та про проведення днів уряду і парламентських слухань;

— відхилено 15 проектів постанов;

— знято з розгляду один проект постанови;

— голосування одного проекту постанови перенесено;

— прийнято два протокольні рішення.

Заслухано інформації про участь постійної делегації Верховної Ради України у сесії ПАРЄ та про стан готовності до проведення голосування 31 жовтня 2004 року з виборів Президента України та додержання відповідних вимог закону.

Проведено День уряду України.

Оголошено 348 депутатських запитів.

Прес-служба Верховної Ради України.

Парламент був, є і буде

■ ДУМКИ З ПРИВОДУ

Петро ЦИБЕНКО (фракція КПУ):

— Заява Володимира Литвина про певні сценарії розпуску парламенту для мене це — додаткова пересторога. Звісно, результати виборів протягом кількох тижнів будуть предметом апеляцій, розмов, звернень. І від цього нам нікуди не дітися. Загалом робота проходитиме абсолютно нормально і спокійно. Розумію, що можлива певна конфігурація розподілу сил у ВР. І це цілком логічно після виборів.

Василь ГАВРИЛЮК (група «Центр»):

— Ми знаємо, що протягом двох років на парламент здійснюється шалений тиск з адміністрації Президента. Тому сьогодні потрібно мати мужність, щоб говорити про це вголос. Голова ВР — мужня людина, тому він і розкрив один із можливих варіантів розвитку подій у парламенті після президентських виборів. Розкрив для того, щоб люди, які готують наступ, усвідомили: ми готові себе захищати. Парламентаризм був, є і залишиться. Що стосується конституційної реформи, вважаю, що у варіанті 4180 вона не пройде. Тому, що країні потрібна комплексна політична реформа, а не зміни до Конституції. Упевнений також, що після президентських виборів роль і авторитет парламенту в державі збільшаться, а депутати перестануть займатися політиканством. А для того, щоб виборчий процес був прозорим, а передача влади спокійною, чинний президент та два основні кандидати мають укласти політичну угоду. Якщо цього не станеться, суспільство має готуватися до будь-якого розвитку подій. Уся відповідальність за які ляже на владу та опозицію.

Іван БОКИЙ (фракція СПУ):



— Сценарії є різні. Найблагополучніший, звичайно, коли буде створюватися нова більшість. Однак цілком можливо, що після президентських виборів відбудеться елементарний розгін. До того ж такий варіант можливий за умови перемоги будь-кого з кандидатів на найвищу посаду в країні. Утім, кандидати мають пам'ятати, що парламент обирав народ, і потрібно поважати цей народ та Конституцію, яка не визнає такі сценарії легітимними. Вважаю також, що після президентських виборів у парламенті обов'язково постане питання реприватизації та політичної й земельної реформи. Хоча політреформа — невідворотня, але її доля залежатиме від того, хто стане на чолі країни.

Володимир ДЕМЬОХІН (фракція «Єдина Україна»):



— Після першого листопада парламент почне працювати більш продуктивно. Що стосується конституційної реформи, вважаю, що у законопроекту № 4180 немає шансів, скоріше за все, він потерпить фіаско. Загалом ніяких резонансних законопроектів на цій сесії не розглядатимуть. Бо до нового року ми маємо розглянути два основні питання — програму уряду та державний бюджет на наступний рік. Можливо, інші резонансні питання постануть на наступній сесії.

Валентин САВИЦЬКИЙ (фракція НАПУ):



— Думаю, глава парламенту все зробить для того, щоб парламент працював. Сьогодні потужнішої людини, ніж він, просто немає. Це — лідер номер один у нашій нації. А щодо парламентаріїв, які не ходять на пленарні засідання, в мене є пропозиція: розпустити їх на два роки, а зарплати віддати бідним. Парламент був, є і буде.

Записали
Олена ГОРБУНОВА
та Наталя ЯРЕМЕНКО.

■ ВИБОРИ-2004

■ Прем'єр-міністр України Віктор Янукович просить правоохоронні органи дати відповідну оцінку втручанню керівників місцевої влади в передвиборчу боротьбу.

■ Кандидат у Президенти Віктор Ющенко має намір оскаржити результати президентських виборів в Україні. Про це йдеться в його статті, яку опублікувала британська газета «Financial Times» 3 листопада.



■ Результати виборчої кампанії, зокрема дані ЦВК стосовно кількості виборців, які віддали свої голоси за кандидата в Президенти Анатолія Кінаха, «свідомо занижені». Такі висновки зроблено в штабі лідера Партії промисловців і підприємців на підставі паралельного підрахунку голосів, **повідомляється на офіційному сайті кандидата.** Анатолій Кінах планує у зв'язку з цим подати до суду.



■ **Крим.** З проханням дозволити дільничним комісіям з виборів Президента самим вносити виправлення у списки виборців звернувся до парламенту України депутатський корпус автономії. Поява цього звернення пов'язана з тим, що 560 тисяч кримчан не змогли проголосувати 31 жовтня. Цього дня суди півострова розглянули 2238 скарг людей, не внесених до списків голосуючих. Але через неякісно складені списки третина кримчан так і не дійшла до виборчих урн. Хоча, **за даними офіційного інтернет-сайту Центрвиборчкому,** на півострові кількість тих, хто проголосував, перевищила кількість виданих бюлетенів.

У ефірі — без цензури

Верховна Рада України активно адаптує національне законодавство у сфері інформації до європейських правових стандартів

■ У КОМІТЕТАХ ВР

Минулий пленарний тиждень парламенту ознаменувався прийняттям низки законів у сфері інформаційних відносин, метою яких є адаптація вітчизняних правових приписів до міжнародних правових стандартів та вимог європейського співтовариства.

Так, 21 жовтня 2004 року Верховна Рада України на своєму засіданні прийняла у третьому читанні та в цілому як закон нову редакцію Закону України «Про Національну раду України з питань телебачення і радіомовлення».

Підготовлена парламентським Комітетом з питань свободи слова та інформації нова редакція закону цілком відповідає європейським правовим стандартам щодо функціонування регулятивних установ у сфері телерадіомовлення. Новий закон спрямований на максимальне унезалежнення діяльності Національної ради, перетворення цього позавідомчого державного органу на справжню колегіальну експертну установу в сфері телерадіомовлення.

Новою редакцією закону значно вдосконалено наглядові та регуляторні повноваження Національної ради, порядок призначення її членів, обрання голови Національної ради, його заступників та їх повноваження. Зокрема, встановлено заборону на ротацію та необгрунтоване припинення повноважень членів Національної ради. Отже, члени Національної ради виконують свої обов'язки безперервно чотири роки, а дострокове припинення їхніх повноважень можливе лише за «природних» причин (звільнення за власним бажанням, припинення громадянства України, набрання законної сили обвинувальним вироком суду щодо нього тощо). Такі положення фактично унеможливлюють незаконний вплив на ухвалення рішень Національною радою. Окремо у новій редакції виписані норми щодо прозорості фінансового забезпечення діяльності Національної ради.

Цього само дня Верховна Рада України прийняла Закон «Про призначення керівників (президентів) Національної телекомпанії України і Національної радіокомпанії України та припинення їхніх повноважень». Слід зазначити, що Національні теле- і радіокомпанія України як провідні телерадіоорганізації нашої держави, що здійснюють мовлення на території майже усієї країни, є ключовими суб'єктами інформаційних відносин та визначальними чинниками інформаційної безпеки України. У новому законі пропонується на належному нормативно-правовому рівні визначити належність повноважень з призначення та звільнення керівників НТКУ та НРКУ, відповідної процедури, кваліфікаційних та інших вимог до потенційних керівників цих організацій тощо. Передбачається, зокрема, що керівників (президентів) НТКУ і НРКУ призначатиме на посаду Верховна Рада України за поданням Президента України.

Закон також передбачає можливість звільнення керівників НТКУ та НРКУ Верховною Радою України у разі порушення ними вимог законодавства України, прав і свобод громадян, невиконання наданих їм повноважень. Таке звільнення може мати місце виняткова за наслідками розгляду Верховною Радою України звіту керівника НТКУ чи НРКУ. Останній, у свою чергу, заслуховується за письмовою пропозицією Президента України або не менш як 100 народних депутатів України, яка подається на ім'я Голови Верховної Ради України. Така процедура дасть змогу забезпечити належний парламентський та суспільний контроль за діяльністю провідних суб'єктів інформаційної сфери держави.

Крім того, парламент після тривалої дискусії, яка точилася серед журналістської спільноти, експертів у сфері інформаційного права, ухвалив у першому читанні проект закону про внесення змін до Цивільного кодексу України (щодо права на інформації), підготовлений Комітетом з питань свободи слова та інформації. Законопроектом пропонується внести зміни до статті 277 Цивільного кодексу України, згідно з якою будь-яка поширена негативна інформація про особу вважається недостовірною. Наявність такої норми у чинному законодавстві призводить до значних ускладнень у професійній роботі представників засобів масової інформації. Адже, наприклад, будь-який критичний матеріал про політичного діяча в газеті може бути розцінений як недостовірний, а журналісти (автори цього матеріалу) нестимуть цивільну правову відповідальність. Прийняття в першому читанні проекту змін до Цивільного кодексу є першим та важливим кроком парламенту до скасування цієї двозначної норми.

Олексій ДНІПРОВ.

Подорожуйте через бойківську «столицю»

До Дня залізничника завершено реконструкцію Самбірського вокзалу та інших споруд залізничного вузла

■ Як свідчить історія, у 1872 році залізнична колія з'єднала Самбір зі Стриєм та Перемишлем. У 1905-му в Самборі було зведено двоповерховий вокзал з великим залом для пасажирів, квитковими касами та приміщеннями для різних служб. Однак прекрасна споруда не пережила Другої світової війни: під час відступу фашисти скинули бомби і зруйнували її, маючи на меті вивести також з ладу важливий залізничний вузол, від якого колії розходяться у чотирьох напрямках: на Львів, Дрогобич, Ужгород і Польщу.

Старожили пам'ятають, що майже 17 років по війні Самбір залишався без вокзалу. Доводилося тулитися у пристосованому приміщенні. Аж у листопаді 1960 року здали в експлуатацію скромну і не дуже зручну для пасажирів одноповерхову споруду.

СПЛИВЛИ РОКИ... Оглянувши відремонтований за сучасними вимогами вокзал та інші залізничні споруди вузла, головний інженер залізниці Володимир Кисельов, начальник Львівської дирекції залізничних перевезень Ярослав Федак, керівники будівельних організацій та інші фахівці констатували: самбірчани і гості міста можуть пишатися ошатними воротами Самбора — бойківської «столиці». З перону добре видно всі реконструйовані будівлі. В комплексі вони створюють маленьке красиве містечко. А краса, як уже переконалися залізничники і пасажири, завжди дає позитивний результат.

Начальник Львівської дирекції залізничних перевезень Ярослав Федак, котрий безпосередньо опікувався об'єктом, охоче показував гостям і журналістам оновлений залізничний комплекс станції Самбір — приміщення вокзалу, телеграфу, багажне відділення, пункт технічного огляду вагонів, контору чергового по станції, технічну контору та лінійний пункт міліції. Окрім того, здійснено цілковиту реконструкцію пасажирських платформ. Завдяки переплануванню приміщення квиткових кас зроблено три окремі квиткові каси з побутовою кімнатою та усіма зручностями. Переплановано також залу для пасажирів, щоб і місця було достатньо, і пасажири мали де сісти. А вже потім відповідно створюють умови для працівників вокзалу.

На вокзалі також облаштовано Самбірське відділення «Експресбанку» та кафе. Таким чином з'явилася ще одна візитна картка залізниці. Призначення на посаду начальника станції Самбір Ігоря Омелюха збіглося з початком реконструкції. І тепер колишній моряк, який зізнався авторам цих рядків, що замолоду пройшов службу в чотирьох флотах, почувається, мов на «капітанському містку».

На часі — ремонт вокзалів у Радехові, Моршині та Підзамчому.

Оксана ТЕЛЕНЧІ, Іван ІЛЛЯШ.
Львівська область.



Фото Ігоря ПАРАЩАКА.

Оновлений вокзал бойківської «столиці».

НОВИНИ

ЧЕТВЕР, 4 ЛИСТОПАДА 2004



За станом на 1 листопада до централізованого опалення підключено 99,9 відсотка житлового фонду України

500 миротворців 4-го окремого ремонтно-відновлювального батальйону ЗС України миротворчого контингенту Місії ООН у Сьєрра-Леоне нагороджені відзнаками ООН «За службу миру»

■ У НОМЕР

«5 канал» припинив голодовку

■ **Київ**. «5 канал» оголосив про завершення акції протесту проти тиску на нього у зв'язку із задоволенням ключових вимог. Як зазначається в його заяві, ключові вимоги каналу виконано — банківські рахунки розблоковано; мовлення відновлено в кабельній мережі «Надія» (Донецьк); канал одержав вибачення з боку народного депутата Володимира Сівковича. Правда, вимога про забезпечення столичного ефіру поки що не задоволена. Тому канал подає в суд на Національну раду з питань телебачення і радіомовлення, вимагаючи остаточного оформлення його ліцензії на мовлення в Києві.

Хірурги землі

■ **Севастополь.** Так називають саперів. Учора інженерні війська Збройних сил України відзначали свій день народження.

У військах берегової оборони ВМС діють дві групи розмінування. За словами в. о. начальника інженерної служби бригади берегової оборони флоту майора Михайла Клипача, за останнє десятиліття фахівці знешкодили на території півострова понад 22 тисячі боєприпасів часів минулої війни. Лише цього року вони виконали більш як 200 заявок. Серед них лютнева операція зі знищення німецької авіаційної донної міни, що становила реальну загрозу Севастополю. Українські сапери також з честю виконують миротворчу місію в південному Лівані.

Гірники підтримають меблевий бум

■ **Донецька область.** 232 нових робочих місця створено на відкритому в Макіївці Ханжонківському заводі деревинних плит. Підприємство працюватиме у шахтарському місті, де з чотирьох шахт закрито три.

На заводі буде організовано виробництво продукції з натуральної сировини, меблевих фасадів із деревоволокнистих плит, фасадів із меблевого щита, дверей та інших виробів. Проектна потужність — 2,5 тисячі кубометрів меблевого щита і 2,4 тисячі кубометрів клеєного бруса за рік.

Ліна КУЩ.

Вродила по-королівськи

■ **Черкаська область.** Колоскових було зібрано в області 1 мільйон 800 тисяч тонн, а з початком обмолоту кукурудзи Черкащина одразу переступила двомільйонний рубіж з виробництва хліба. Вже скошено майже 49 відсотків площ «королеви полів». Середня урожайність по області становить 47,5 центнера з гектара, а в Чорнобаївському, Золотоніському, Тальнівському районах — більш як 54 центнери. Впоралися також і з сівбою озимини.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Служи, синку…

■ **Одеса.** На обласному збірному пункті урочисто відбулося перше відправлення новобранців осіннього призову в армію.



Фото Олександра СЄРОГО (Укрінформ).

На знімку: Олександр Бурлаченко із села Доброолександрівка Овідіопольського району служитиме у військах Південного оперативного командування.

Працівники апарату Верховної Ради України висловлюють щире співчуття завідуючій канцелярією секретаріату Першого заступника Голови Верховної Ради України Коклюновій Ларисі Михайлівні у зв'язку з тяжкою втратою — **смертю батька.**

І знову — здрастуй!

Міністерство охорони здоров'я попереджає: традиційна епідемія грипу цього року може розпочатися вже в середині листопада

Повідомлення про це ми одержали від пресслужби медичного відомства. Грип за його епідеміологічним охопленням претендує на звання всенародної хвороби. Невтішний прогноз МОЗ про неминуче наближення масового захворювання ґрунтується на «низькій активності епідемічного процесу минулого сезону і появі нових типів вірусів». Мовляв, торік ми грипували помірно, цього — недуга візьме своє. Це припущення, мабуть, ґрунтується на закономірностях епідеміологічного процесу, його циклічності: фази підвищення захворюваності чергуються з фазами відносного затишшя.

Найефективнішим способом запобігання хворобі залишається вакцинація. За даними медичної статистики, 90 відсоткам щеплених громадян вдається уникнути лікарняного в період епідемії. Водночас їх «забійна сила» стосовно вірусу виявляється не миттєво після уколу. У дорослої людини захисні антитіла формуються через два тижні, а у дітей — через місяць після вакцинації. Спровокований щепленням імунітет діє протягом півроку. Тому внутрім'язову профілактику грипу рекомендують проводити щорічно.

Ольга ВІТЕР.



Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО.

■ КОМЕНТАР

Для епідемії ще рано, а для щеплення — саме час

Завідувачка лабораторії грипу Інституту епідеміології та інфекційних хвороб кандидат медичних наук Алла МИРОНЕНКО:

Немає підстав прогнозувати початок епідемії грипу в Україні. До нас вірус потрапляє з інших країн. Відповідно, епідемія в нас починається пізніше, ніж, скажімо, в Росії або в Європі. Поки у світі спостерігаються лише окремі вогнища захворювання в Канаді. В Україні епідемія може початися не раніше другої половини грудня, а то й у січні.

З другого боку, профілактику краще робити вчасно. Цього року очікують новий вірус, проти якого імунітету в нас нема. Вірус А (Фуджіан) спричинює важкий перебіг хвороби, що часом призводить до трагічних наслідків. Досить сказати, що торік епідемія, спровокована ним у США, призвела до загибелі більш як 30 тисяч чоловік.

У зв'язку з цим я радила б зробити вакцинацію не тільки особам, яких відносять до групи ризику — людям похилого віку, котрі страждають на хронічні захворювання, дітям, а й усім іншим. Специфіка щеплень проти грипу полягає в тому, що їх потрібно робити до початку епідемії. У розпал її вони вже практично не захищають. Дітям до року вакцинацію краще не проводити. Цілком достатньо зробити щеплення дорослим членам родини.

Записав Олег ДЕНИСОВ.

У будинку — лише молоді родини

36 молодих сімей міста одержали квартири. Новосілля святкували в третій секції багатоповерхового комплексу на 180 квартир, що будується в кварталі «Містечко Щорса». Квартири обладнано за сучасними будівельними технологіями, мають автономне опалення. Роботи ведуть за рахунок обласного бюджету і коштів державного фонду підтримки молодіжного житлового будівництва. Луганську область вважають в Україні лідером з реалізації програми молодіжного житлового кредитування.

Алла АНТИПОВА.

Луганськ.

■ ФОТОФАКТ

У Міжнародному виставковому центрі «КиївЕкспоПлаза» відкрився VII Міжнародний форум виробників продуктів харчування.



Фото Олександра ВОСКРЕСЕНСЬКОГО.

Зарплату — через прокуратуру

З початку року в області порушено 65 кримінальних справ за фактами невиплати заробітної плати працівникам.

За невиконання вимог Закону України «Про оплату праці» до відповідальності притягнуто 261 посадову особу.

Завдяки цим та іншим заходам за дев'ять місяців виплачено майже 11 мільйонів заборгованих гривень.

Олексій КАВУН.

Житомир.

Польоти уві сні та наяву

На кордоні Харківської та Бєлгородської областей планують побудувати суперсучасний міжнародний аеропорт. «Добро» на будівництво вже отримали на вищому державному рівні і в Україні, і в Росії. Передбачено, що значну частину потрібних коштів залучать як іноземні інвестиції під заставу землі. Оскільки в Україні законодавчо не врегульовано питання іпотеки, вирішено звести його на російській території поруч з міжнародним автомобільним переходом «Гоптівка—Нехотіївка», а затим на компенсаційній основі перенести впритул до аеропорту ділянку україно-російського кордону для того, щоб його могли використовувати обидві сторони. Потрібна буде спеціальна міждержавна угода. Планований обсяг перевезень аеропорту «Харків—Бєлгород» — майже 8 мільйонів осіб на рік, а вантажів — близько 400 тисяч тонн на рік.

Микола КОСИЙ.

У небо — на оновлених крилах

Контракт на 500 тисяч американських доларів укладено Вінницьким авіаційним заводом з однією з авіакомпаній Лівії. Ним передбачено ремонт двигунів силових установок до літаків Ан-24 та Ан-26. Деякі запчастини вінничани виготовлятимуть у себе на підприємстві, інші купуватимуть на вітчизняних та російських авіазаводах. Тут також ремонтують гелікоптери Ка-26 і Мі-2. Нині вінничани відновлюють 12 гвинтокрилих машин для авіапідприємств Болгарії та Румунії. Замовників задовольняють і якість робіт, і їх вартість.

Віктор СКРИПНИК.

Вінниця.

Адміністрація Буша святкує перемогу. Команда Керрі думає над результатами

Людмила КОХАНЕЦЬ

Учора Посольство Сполучених Штатів в Україні запросило українських політиків і журналістів приєднатися до перегляду оголошення результатів президентських виборів у США.

За попередніми даними, що висвітлювалися на величезному моніторі, республіканець Джордж Буш випереджав Джона Керрі на півдні й у центральній частині країни. Його опонент-демократ лідирував на північному сході та в кількох південних штатах, а також у Нью-Йорку. Підрахунок голосів у головних штатах ускладнювала висока явка, але зрештою їхній «Центрвиборчком» сповістив, що Джордж Буш переміг в Огайо, що, по суті, стало ознакою його тріумфу.

Адміністрація Буша вже святкує перемогу. Глава співробітників апарату Білого дому Ендрю Кард стверджує, що чинний президент переміг не тільки за кількістю голосів виборників, а й за результатами загального голосування: у нього 51 відсоток, у Джона Керрі — 48. Джордж Буш шляхетно пропонує супернику «подумати над результатами і переконатися в поразці демократів».

Нагадаю, що у США доля кандидатів залежить не тільки від прямого волевиявлення американців, а й від колегії вибірників, до якої належать представники 50 штатів і округу Колумбія: усього 538 осіб. Для перемоги на виборах потрібно одержати підтримку 270 голосів членів колегії. Усі голоси вибірників того чи іншого «суб'єкта» США відходять до кандидата, який переміг під час загального голосування у штаті або в окрузі.

Як стверджували американські колеги, перемога Буша могла нівелюватися після підрахунку голосів у головних штатах. Однак, з'ясувалося, цього не сталося. Не справдився і прогноз одного з керівників Демпартії, який запевнив свого часу оглядача «ГУ», що Буш-син увійде в історію Америки як «президент на одну каденцію». Пан Кард, навпаки, заявляє, що такої блискучої перемоги на виборах досі в історії Сполучених Штатів не було.

... Дуже цікаво спостерігати за присутніми громадянами США, які нині перебувають в Україні. Їхні політичні симпатії можна було «зчитувати» зі значків з прізвищами чи то Буша, чи то Керрі. Симпатики республіканців і демократів радісно реагували на перемогу в якомусь зі штатів свого кандидата, але загалом у залі не відчувалося тієї грозової атмосфери, якою позначається перебіг нинішніх виборів в Україні.

Посол Джон Гербст прикрасив себе відразу двома символами: і демократів, і республіканців, бо він «дипломат і не може тиснути на волю інших виборців навіть через значок...» Пан Гербст у коментарі «ГУ» дав оцінку і президентським виборам в Україні:

— На наш погляд, вони далекі від демократичних стандартів. Ми бачили деякі серйозні проблеми, пов'язані з організацією виборів... Ми продовжимо уважно спостерігати за подальшим перебігом подій.

Джон Гербст ще раз запевнив, що США не мають «улюбленця» в Україні, вони зацікавлені лише в чесних виборах і сподіваються, що нового президента обере український народ, а не кілька багатих і впливових людей. Сказано справді дипломатично.



Фото АП.

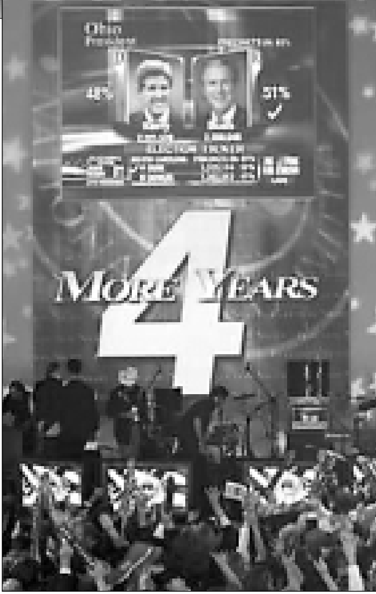


Фото АП.

Тест на демократію

Японія закликала керівництво України забезпечити другий тур голосування на президентських виборах демократичним і чесним шляхом

■ Таку заяву озвучив прес-секретар МЗС цієї країни Хатцухіса Такасіма. Він зазначив, що японський уряд поділяє думку спостерігачів ОБСЄ про те, що вибори в Україні не досягли низки демократичних стандартів, попри те, що саме голосування проходило спокійно.

Раніше Європейський союз висловив жаль у зв'язку з тим, що президентські вибори в Україні не відповідали багатьом стандартам ОБСЄ, Ради Європи, і закликав українську владу створити умови для проведення вільних і чесних виборів. Про це йдеться в декларації Євросоюзу, підписаній головуючими в ЄС Нідерландами. У документі відзначається, що протягом виборчої кампанії не було забезпечено рівних умов для всіх кандидатів, і тому не було створено умов для реалізації вільного волевиявлення виборців.

Занепокоєний перебігом виборів і Конгрес українців Канади. Він закликав уряд цієї країни будь-якими можливими засобами надати допомогу народу України, щоб другий тур виборів пройшов вільно і прозоро. У своїй заяві представники організації зазначили, що «шістдесят канадців українського походження, які перебувають у даний момент в Україні як спостерігачі за виборами, повідомляють про систематичні порушення українського законодавства про вибори місцевими чиновниками, котрі недостатньо забезпечили права громадян, особливо в контексті правильності складання списків виборців. Також, за повідомленнями спостерігачів, мали місце випадки тиску на виборців особами, які представляють владу (такими як начальники на робочому місці, місцеві чиновники, керівники вузів і викладачі), під час голосування, що неприйнятно в умовах демократії». У документі згадується також приїзд президента РФ в Україну напередодні виборів, що «є грубим відхиленням від прийнятих міжнародних норм».

Докласти всіх зусиль для забезпечення рівних умов для обох кандидатів у Президенти перед другим туром закликала і Міжнародна правозахисна організація «Фрідом хаус». «Три тижні виборчих перегонів перед голосуванням 21 листопада дають безпрецедентний шанс Україні міцно увійти в демократичне співтовариство націй. Ми закликаємо українських громадян, цивільні політичні інститути й уряд зробити все можливе відповідно до закону, щоб захистити суверенні права українців вибирати свого президента», — **заявила виконавчий директор «Фрідом хаус» Дженніфер Віндзор.**

На черзі — другий тур

■ Українці в Польщі готуються до другого туру президентських виборів. Під час першого вони віддали перевагу Вікторові Ющенку — він набрав 87,83% голосів, тоді як чинний прем'єр Віктор Янукович —7,29%.

Українці голосували на виборчих дільницях №72 при Посольстві України у Варшаві та №№73, 74 й 75 при генеральних консульствах у Гданьську, Кракові та Любліні. Участь у виборах взяла 1521 особа (0,51%). Проте не обійшлося без проблем. Як стверджують спостерігачі, майже 400 українських громадян на виборчій дільниці № 72 не змогли реалізувати своє виборче право через те, що не були обізнані з процедурою голосування за кордоном. Не всі подбали про те, щоб їхні прізвища було внесено до списків виборців до 23 жовтня. З такими проблемами зіткнулися не тільки у столиці. Як пояснила голова комісії на виборчій дільниці №72 Ірина Дещиця, плутанину певною мірою спричинили відмінності у законах про вибори до Верховної Ради та про вибори президента. На минулих парламентських виборах списки виборців можна було коригувати навіть у день голосування. Нині автоматично до цього переліку потрапляли лише громадяни, котрі перебувають на консульському обліку. Втім, 31 жовтня траплялися випадки, коли й вони не знаходили себе у списках.

Іван КОЗЛОВСЬКИЙ.

Варшава.

Карзай знову приймав поздоровлення



Фото АП.

Учора виборча комісія Афганістану оголосила Хаміда Карзая переможцем перших у країні президентських виборів, що відбулися 9 жовтня. За останніми даними, за нього проголосували 55,4% виборців.

Представник комісії, до якої входять представники від Афганістану й ООН, Султан Бахин заявив, що комісія розглянула скарги й дійшла висновку: порушення, які мали місце, на результати виборів вплинути не можуть.

Крим представляють у Зальцбурзі

■ У Зальцбурзі в рамках засідання змішаної українсько-австрійської комісії зі співробітництва відбудеться презентація Криму.

В Австрії буде представлено і знамениті кримські вина, і лікувальні сакські грязі, і ефірна олія.

Австрійці давно виявляють інтерес до цього курортного регіону. Тепер вони зможуть більше дізнатися про економічний, туристичний і культурний потенціал українського Півдня. А кримчани мають намір вивчити тут досвід ведення малого і середнього бізнесу. Гості заходу переглянуть фільм про Крим, відвідають фотовиставку і концерт майстрів мистецтв.

Влас. інф.

■ СВІТ КОРОТКО

ОБ'ЄДНАНІ АРАБСЬКІ ЕМІРАТИ

Країна в жалобі

Помер 86-річний правитель ОАЕ шейх Абу-Дабі Заєд бін Султан Нах'ян. Він був президентом з 1971 року — з часу заснування держави. Доти, доки не буде обрано нового керівника, країною керуватиме Мактум бін Рашид, шейх емірату Дубаї. Деякі арабські держави оголосили сорокаденну жалобу. Президент України надіслав співчуття народові цієї країни.

ІРАК

Викрадено чотирьох іноземців

Четверо водіїв з Йорданії були викрадені, ще на двох скоєно напад в Іраку. Останнім часом у країні стрічно викрадачами близько 30 заручників. Напередодні в Багдаді був розстріляний високопоставлений чиновник з Міністерства нафти.

ІСПАНІЯ

Затримано ісламських екстремістів

В Іспанії за розпорядженням суду взято під варту вісьмох ісламських екстремістів, підозрюваних у підготовці терактів у Мадриді. За словами судді Балтасара Гарсона, арештовані готували вибухи на мадридському стадіоні «Сантьяго Бернабеу» і біля штаб-квартири опозиційної Народної партії. Усі затримані — вихідці з країн Північної Африки.

ПАКИСТАН

Гинуть люди

У пакистанському місті Карачі одна людина загинула і дві були поранені, коли двоє невідомих відкрили вогонь по сунітській мечеті. Серед потерпілих — священнослужитель. Поліція поки що не встановила, чи вчинено напад з релігійних мотивів.

ГОЛЛАНДІЯ

Застрелено нащадка Ван Гога

В Амстердамі убито відомого кінорежисера і журналіста Тео Ван Гога. Йому було 47 років. Тео Ван Гог був нащадком відомого художника Вінсента Ван Гога. Найвідоміший фільм Тео Ван Гога — «Покірність» — про насильство над ісламськими жінками. Можливо, що саме цей фільм став причиною його смерті.

■ ФОТОФАКТ

У Міжнародному виставковому центрі «КиївЕкспоПлаза» відкрилася II Міжнародна спеціалізована виставка «Стоматологічний салон. Осінь-2004», що проводиться двічі на рік за підтримки МОЗ України, Комітету Верховної Ради з питань охорони здоров'я, материнства та дитинства тощо. Під час роботи виставки відбудеться міжнародна наукова конференція «Актуальні питання стоматології».



Фото Олександра ВОСКРЕСЕНСЬКОГО.

Торгівці зобов'язані забезпечити можливість розрахуватися за товар (послуги) платіжними картками 7 стор.

Василь МАЛЯРЕНКО: Повернення судом справи на додаткове розслідування — це один із способів «розвалення» кримінальної справи 8—9 стор.



ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про Звернення Верховної Ради України до парламентів країн «Великої сімки», країн — донорів Чорнобильського фонду «Укриття» та Європейського парламенту

Розглянувши текст Звернення Верховної Ради України до парламентів країн «Великої сімки», країн — донорів Чорнобильського фонду «Укриття» та Європейського парламенту щодо реалізації Всеохоплюючої програми для підтримки рішення України щодо закриття Чорнобильської АЕС, що міститься у Меморандумі про взаєморозуміння між Урядом України і Урядами країн «Великої сімки» та Комісією Європейського Співтовариства щодо закриття Чорнобильської АЕС, Верховна Рада України **постановляє:**

Схвалити та направити текст Звернення Верховної Ради України на адресу голів парламентів країн «Великої сімки», країн — донорів Чорнобильського фонду «Укриття» та Європейського парламенту (додається).

Голова Верховної Ради України
В. ЛИТВИН.

м. Київ, 19 жовтня 2004 року,
№ 2091-IV.

СХВАЛЕНО Постановою Верховної Ради України від 19 жовтня 2004 року № 2091-IV.

ЗВЕРНЕННЯ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

до парламентів країн «Великої сімки», країн — донорів Чорнобильського фонду «Укриття» та Європейського парламенту щодо реалізації Всеохоплюючої програми для підтримки рішення України щодо закриття Чорнобильської АЕС, що міститься у Меморандумі про взаєморозуміння між Урядом України і Урядами країн «Великої сімки» та Комісією Європейського Співтовариства щодо закриття Чорнобильської АЕС

Найбільша радіаційна катастрофа сучасності, що сталася на Чорнобильській атомній електростанції, і сьогодні впливає на життя значної частини населення України. В результаті катастрофи 7 відсотків загальної площі України офіційно визнано зонами радіоактивного забруднення. Наслідки аварії призвели до значної втрати здоров'я населення радіоактивно забруднених районів. Україна витрачає щороку з державного бюджету в середньому більше ніж 1,5 млрд. гривень на реабілітацію забруднених територій, соціальні виплати громадянам, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, організацію реабілітаційних заходів та спостереження за станом їхнього здоров'я. Дослідження та прогнози переконливо свідчать про необхідність вжиття і в майбутньому відповідних заходів у цьому напрямі.

Україна відзначає та високо цінує підтримку, що надається міжнародним співтовариством для підвищення безпеки діючих АЕС, створення інфраструктури виведення Чорнобильської АЕС з експлуатації та перетворення об'єкта «Укриття» на екологічно безпечну систему.

Водночас на сьогодні існує проблема відставання від графіків виконання чорнобильських проектів та недостатності фінансових ресурсів для завершення реалізації проекту перетворення об'єкта «Укриття» на екологічно безпечну систему.

За відсутності фінансової підтримки міжнародного співтовариства щодо будівництва компенсуючих потужностей виведеної з експлуатації Чорнобильської АЕС Україна власними силами добудувала два енергоблоки на Хмельницький та Рівненській атомних електростанціях. Разом з тим Україна вдячна європейському співтовариству за надані додаткові кредитні ресурси, передбачені на підвищення безпеки атомних станцій відповідно до міжнародних стандартів.

Сьогодні питання мобілізації фінансових ресурсів міжнародного співтовариства є не менш актуальним і гострим, ніж у рік Чорнобильської катастрофи та післяаварійний період.

Найбільш масштабним і складним завданням є розв'язання проблем на об'єкті «Укриття», що містить значну кількість високоактивних радіоактивних матеріалів. Вартість заходів щодо перетворення об'єкта «Укриття» на екологічно безпечну систему, за проведеною в 1997 році кошторисною оцінкою, становить 758 млн. доларів США. Реальне виконання робіт, що проводяться згідно з Планом здійснення заходів на об'єкті «Укриття», вимагає внесення коректив щодо їх обсягів і вартості. Згідно з розрахунками, виконаними міжнародними експертами, вартість робіт з реалізації цього Плану сьогодні оцінюється в 1,1 млрд. доларів США.

Значною мірою успішне розв'язання проблем виведення з експлуатації Чорнобильської АЕС та перетворення об'єкта «Укриття» на екологічно безпечну систему залежить від своєчасної здачі об'єктів, призначених для поводження з відпрацьованим ядерним паливом та радіоактивними відходами. Несвоєчасне завершення будівництва сховища відпрацьованого ядерного палива, заводу з переробки рідких радіоактивних відходів, виробничого комплексу з поводження з твердими радіоактивними відходами затримує будівництво нової захисної оболонки над об'єктом «Укриття», вимагає значних додаткових витрат з Державного бюджету України. Необхідно консолідувати зусилля українських та іноземних фахівців у реалізації зазначених проектів.

Особливо турбує ситуація з радіоактивними відходами на майданчику Чорнобильської АЕС. Під час аварії 1986 року територія Чорнобильської АЕС зазнала значного радіаційного забруднення, велика кількість радіоактивних відходів утворилась як у процесі ліквідації її наслідків, так і у період експлуатації енергоблоків. У ході виконання робіт з'ясувалася необхідність створення інтегрованої системи поводження з радіоактивними відходами, відсутність якої може негативно вплинути на реалізацію заходів перетворення об'єкта «Укриття» на екологічно безпечну систему. Занепокоєність з приводу цієї проблеми була висловлена донорами Чорнобильського фонду «Укриття» під час Асамблеї донорів фонду у червні 2004 року.

Ситуація, що склалася, засвідчує необхідність додаткової міжнародної фінансової допомоги, яка б відповідала складності та масштабу завдань, що розв'язуються на майданчику Чорнобильської АЕС та об'єкті «Укриття». Україна також готова брати адекватну участь у фінансуванні заходів, спрямованих на розв'язання зазначених проблем.

Верховна Рада України звертається до парламентів країн «Великої сімки», країн — донорів Чорнобильського фонду «Укриття» та Європейського парламенту із закликом:

1. Підтримати зусилля України у справі подолання соціальних наслідків закриття Чорнобильської АЕС та надати відповідне сприяння у реалізації проектів щодо створення додаткових робочих місць для працівників Чорнобильської АЕС, які вивільняються після закриття станції, і жителів міста Славутич.

2. Продемонструвати готовність до пошуку більш дієвих та ефективних механізмів для спільного контролю за реалізацією міжнародних чорнобильських проектів, розгляду будь-яких технічних чи фінансових проблем, які створюють перешкоди на шляху досягнення сталості результатів упровадження проектів.

3. Сприяти надходженню додаткових фінансових ресурсів для повного завершення Плану здійснення заходів на об'єкті «Укриття» та реалізації інтегрованої системи поводження з радіоактивними відходами як одного з критичних елементів зняття Чорнобильської АЕС з експлуатації та перетворення об'єкта «Укриття» на екологічно безпечну систему.

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про проведення парламентських слухань «Стан та проблеми правового і соціального статусу сучасної української трудової міграції»

Верховна Рада України **постановляє**:

1. Провести 17 листопада 2004 року о 15 годині в залі засідань Верховної Ради України парламентські слухання «Стан та проблеми правового і соціального статусу сучасної української трудової міграції».

2. Запропонувати Кабінету Міністрів України до 5 листопада 2004 року підготувати і подати до Верховної Ради України необхідні аналітичні і довідкові матеріали щодо проблематики парламентських слухань та визначитися щодо доповідачів.

3. Комітету Верховної Ради України у закордонних справах забезпечити організацію підготовки і проведення парламентських слухань.

4. Національній радіокомпанії України за участю Інформаційного управління Апарату Верховної Ради України провести в установленому порядку пряму трансляцію парламентських слухань на загальнонаціональному радіоканалі УР-1.

5. Управлінню справами Апарату Верховної Ради України забезпечити фінансування необхідних витрат для організації проведення зазначених парламентських слухань.

Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.

м. Київ, 21 жовтня 2004 року.
№ 2098-IV.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Консульської конвенції між Україною і Союзною Республікою Югославія

Верховна Рада України **постановляє**:

Консульську конвенцію між Україною і Союзною Республікою Югославія, підписану 1 жовтня 2001 року в м. Києві, ратифікувати.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 6 жовтня 2004 року.
№ 2054-IV.

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про проведення у Верховній Раді України парламентських слухань з питання «Про законодавче забезпечення розвитку бурякоцукрового комплексу в Україні та заходи щодо його покращання»

Верховна Рада України **постановляє**:

1. Провести парламентські слухання з питання «Про законодавче забезпечення розвитку бурякоцукрового комплексу в Україні та заходи щодо його покращання» у лютому 2005 року в залі пленарних засідань Верховної Ради України.

2. Кабінету Міністрів України підготувати та до 20 грудня 2004 року подати до Верховної Ради України текст доповіді та інформаційно-аналітичні матеріали з питання порядку денного, тиражовані для народних депутатів України.

3. Комітету Верховної Ради України з питань аграрної політики та земельних відносин запросити для участі в парламентських слуханнях представників Кабінету Міністрів України, Міністерства аграрної політики України, Національної асоціації цукровиків України, обласних та районних управлінь сільського господарства бурякосіючих регіонів, керівників і практиків бурякоцукрового комплексу, представників науки та громадських організацій; здійснити організаційне забезпечення проведення слухань.

4. Апарату Верховної Ради України здійснити матеріально-технічне забезпечення проведення парламентських слухань, стенографування та висвітлення їх у пресі, видання матеріалів парламентських слухань видавництвом Верховної Ради України.

Голова Верховної Ради України
В. ЛИТВИН.

м. Київ,
21 жовтня 2004 року.
№ 2099-IV.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про внесення змін до Закону України «Про платіжні системи та переказ грошей в Україні»

Верховна Рада України **постановляє**:

І. Внести до Закону України «Про платіжні системи та переказ грошей в Україні» (Відомості Верховної Ради України, 2001 р., № 29, ст. 137) такі зміни:

1. У статті 1:

1) у пункті 1.7 слово «платником» виключити, а слово «грошей» замінити словами «коштів, поданих разом з цим документом»;

2) пункти 1.10 та 1.11 виключити;

3) у пункті 1.18 друге речення виключити;

4) пункт 1.19 викласти в такій редакції:

«1.19) міжбанківський розрахунковий документ — документ на переказ, сформований банком на підставі розрахункових документів банку, клієнтів та документів на переказ готівки або виконавчого документа»;

5) доповнити пунктами 1.19^1 та 1.19^2 такого змісту:

«1.19^1) меморіальний ордер — розрахунковий документ, який складається за ініціативою банку для оформлення операцій щодо списання коштів з рахунка платника і внутрішньобанківських операцій відповідно до цього Закону та нормативно-правових актів Національного банку України;

1.19^2) моніторинг — діяльність емітента/еквайра щодо контролю за операціями, які здійснюються із застосуванням спеціальних платіжних засобів, з метою виявлення та запобігання помилковим та неналежним переказам. За дорученням емітента/еквайра моніторинг за умови дотримання вимог щодо збереження конфіденційності інформації може проводити юридична особа, яка надає емітенту/еквайру послуги з обробки даних (послуги процесингу)»;

6) абзац другий пункту 1.23 викласти в такій редакції:

«Неналежний отримувач — особа, якій без законних підстав зарахована сума переказу на її рахунок або видана їй у готівковій формі»;

7) пункт 1.24 доповнити абзацом третім такого змісту:

«Неналежний переказ — рух певної суми коштів, внаслідок якого з вини ініціатора переказу, який не є платником, відбувається її списання з рахунка неналежного платника та/або зарахування на рахунок неналежного отримувача чи видача йому суми переказу в готівковій чи майновій формі»;

8) у пункті 1.27 слова «пунктах обміну іноземної валюти уповноважених банків та» виключити;

9) абзац третій пункту 1.29 викласти в такій редакції:

«Міжнародна платіжна система — платіжна система, в якій платіжна організація може бути як резидентом, так і нерезидентом і яка здійснює свою діяльність на території двох і більше країн та забезпечує проведення переказу коштів у межах цієї платіжної системи, у тому числі з однієї країни в іншу»;

10) абзац другий пункту 1.32 викласти в такій редакції:

«Неналежний платник — особа, з рахунка якої помилково або неправомірно переказана сума коштів»;

11) доповнити пунктом 1.32^1 такого змісту:

«1.32^1) платіжний термінал — електронний пристрій, призначений для ініціювання переказу з рахунка, у тому числі видачі готівки, отримання довідкової інформації і друкування документа за операцією із застосуванням спеціального платіжного засобу»;

12) абзац другий пункту 1.34 виключити;

13) пункт 1.38 викласти в такій редакції:

«1.38) списання договірне — списання банком з рахунка клієнта коштів без подання клієнтом платіжного доручення, що здійснюється банком у порядку, передбаченому в договорі, укладеному між ним і клієнтом»;

14) пункт 1.45 виключити.

2. Статтю 4 викласти в такій редакції:

«Стаття 4. Форми та види розрахунків, що застосовуються при проведенні переказу

4.1. Для проведення переказу можуть використовуватися кошти як у готівковій, так і в безготівковій формі.

Види безготівкових розрахунків визначаються законами та прийнятими на їх основі нормативно-правовими актами Національного банку України».

3. У статті 9:

1) пункт 9.3 після слів «Правила внутрішньодержавної платіжної системи» доповнити словами «та міжнародної платіжної системи, платіжною організацією якої є резидент», а слова «цієї внутрішньодержавної» замінити словом «цієї»;

2) абзац перший пункту 9.5 викласти в такій редакції:

«9.5. Для формування та обробки документів за операціями із застосуванням спеціальних платіжних засобів, документів на переказ, документів на відкликання платіжні системи, а також банки повинні використовувати системи захисту інформації та мають право використовувати спеціальні платіжні засоби, ідентифікатори держателя спеціального платіжного засобу, програмно-технічні засоби і телекомунікаційні канали зв'язку».

4. У пункті 10.3 статті 10:

1) абзац другий після слова «переказом» доповнити словами «та відкликання цього дозволу»;

2) доповнити абзацом третім такого змісту:

«Членом внутрішньодержавних небанківських платіжних систем може бути банк, що має банківську ліцензію Національного банку України, а також небанківська фінансова установа, яка має ліцензію Державної комісії з регулювання ринків фінансових послуг України на здійснення переказу коштів, і які уклали договір з платіжною організацією відповідної платіжної системи».

5. Статтю 12 викласти в такій редакції:

«Стаття 12. Міжнародні платіжні системи в Україні

12.1. Банки, а також небанківські фінансові установи, які мають ліцензію Державної комісії з регулювання ринків фінансових послуг України на здійснення переказу коштів, мають право укладати договори з платіжними організаціями міжнародних платіжних систем про членство або про участь у цих системах. Банки, а також небанківські фінансові установи, які мають ліцензію Державної комісії з регулювання ринків фінансових послуг України на здійснення переказу коштів, зобов'язані зареєструвати укладені договори в порядку, встановленому Національним банком України.

Умови договорів між банками, небанківськими фінансовими установами та платіжними організаціями міжнародних платіжних систем про членство або участь щодо обмеження прав банків, небанківських фінансових установ та їх представників бути членами або брати участь у інших міжнародних платіжних системах та заснованих за їх участю організаціях, є недійсними.

12.2. Платіжні організації внутрішньодержавних платіжних систем та інші організації, засновниками (учасниками) яких є банки, а також небанківські фінансові установи, які мають ліцензію Державної комісії з регулювання ринків фінансових послуг України, що укладають договори з платіжними організаціями міжнародних платіжних систем про колективну участь їх членів у цих системах, зобов'язані зареєструвати такі договори в Національному банку України в порядку, встановленому Національним банком України.

12.3. Для реєстрації договорів, зазначених у пунктах 12.1, 12.2 цієї статті, Національний банк України має право вимагати документи щодо порядку проведення банками і небанківськими фінансовими установами переказів коштів у межах цих міжнародних платіжних систем на території України.

12.4. Платіжні організації міжнародних платіжних систем — резиденти зобов'язані повідомляти Національний банк України про укладені договори з нерезидентами щодо їх членства та участі в цих системах у порядку, встановленому Національним банком України».

6. Статтю 14 доповнити пунктом 14.7 такого змісту:

«14.7. Торгівці, які здійснюють підприємницьку діяльність у сфері продажу товарів, громадського харчування та послуг та які відповідно до закону повинні використовувати реєстратори розрахункових операцій, зобов'язані забезпечити можливість здійснення держателями спеціальних платіжних засобів розрахунків за продані товари (надані послуги) з використанням цих спеціальних платіжних засобів (як мінімум трьох міжнародних та/або внутрішньодержавних платіжних систем).

Умови переведення торгівців на обов'язкове приймання спеціальних платіжних засобів в оплату за продані ними товари (надані послуги), винятки щодо виконання таких розрахунків окремими категоріями торгівців визначаються Кабінетом Міністрів України».

7. У статті 15:

1) у пункті 15.2 слова «за винятком наперед оплачених платіжних карток, що можуть продаватися емітентами без обов'язкового оформлення договору в письмовій формі» виключити;

2) пункти 15.3 та 15.4 викласти в такій редакції:

«15.3. Емісія платіжних карток у межах України проводиться виключно банками, що уклали договір з платіжною організацією відповідної платіжної системи та отримали її дозвіл на виконання цих операцій (крім одноемітентних внутрішньобанківських платіжних систем).

15.4. Порядок проведення емісії платіжних карток та здійснення з ними операцій, у тому числі обмеження щодо цих операцій, визначаються нормативно-правовими актами Національного банку України, прийнятими на виконання вимог законів України»;

3) абзац четвертий пункту 15.5 викласти в такій редакції:

«Національний банк України веде офіційний реєстр ідентифікаційних номерів банків — емітентів платіжних карток внутрішньодержавних платіжних систем»;

4) доповнити пунктами 15.8 та 15.9 такого змісту:

«15.8. Видача готівки через банківські автомати в межах України здійснюється в національній валюті, а через банківські автомати уповноважених банків-емітентів — у валюті рахунка платіжної картки.

15.9. Банки-резиденти, які емітують платіжні картки, не мають права укладати договори про розповсюдження емітованих ними платіжних карток з іншими суб'єктами підприємницької діяльності.

Банки — члени платіжних систем, якщо це не суперечить правилам відповідної платіжної системи, можуть укладати договори з іншими банками-резидентами, що не є членами цих платіжних систем, про видачу останніми готівкових коштів за платіжними картками через власні каси або банківські автомати.

Платіжні організації небанківських платіжних систем — нерезиденти можуть укладати з банками-резидентами та небанківськими фінансовими установами-резидентами угоди про розповсюдження серед клієнтів таких фінансових установ платіжних карток цих систем, видачу готівкових коштів за ними, а також з торгівцями про приймання ними платіжних карток цих систем для проведення розрахунків за надані ними товари чи послуги».

8. У статті 18:

1) назву та пункт 18.1 викласти в такій редакції:

«Стаття 18. Правовий статус електронного документа на переказ

18.1. Електронний документ на переказ має однакову юридичну силу з паперовим документом»;

2) абзац перший пунктів 18.2, 18.3 та пункт 18.4 виключити.

9. У статті 22:

1) пункт 22.1 доповнити підпунктом 5 такого змісту:

«5) меморіальний ордер»;

2) в абзаці другому пункту 22.6 слова «на строк до двох робочих днів» замінити словами «на строк до чотирьох робочих днів».

10. Пункти 23.1 і 23.4 статті 23 викласти в такій редакції:

«23.1. Платіжне доручення може бути відкликане ініціатором переказу в будь-який час до списання суми коштів з його рахунка шляхом подання до банку, що обслуговує цього ініціатора, документа на відкликання.

Платіжна вимога на примусове списання коштів може бути відкликана стягувачем у будь-який час до списання коштів з рахунка платника шляхом подання до банку, що обслуговує цього стягувача, документа на відкликання»;

«23.4. Ініціатор до настання дати валютування може відкликати кошти, які до зарахування їх на рахунок отримувача або видачі в готівковій формі обліковуються в банку, що обслуговує отримувача. Документ на відкликання коштів ініціатор подає до свого банку, який того самого дня надає банку отримувача вказівку про повернення коштів.

Банк отримувача в день одержання вказівки повертає кошти за реквізитами, зазначеними в ній, якщо на час надходження такої вказівки вони не зараховані на рахунок отримувача, та повідомляє отримувача про відкликання коштів ініціатором».

11. Пункти 26.1—26.3 статті 26 викласти в такій редакції:

«26.1. Платник при укладенні договорів із банком має право передбачити договірне списання грошей із своїх рахунків на користь банку платника та/або третіх осіб.

26.2. Умови договору на договірне списання повинні передбачати обсяг інформації, достатній для належного виконання такого списання банком, що обслуговує платника (обставини, за яких банк має здійснити (здійснювати) договірне списання; найменування отримувача та банку отримувача; реквізити рахунка, з якого має здійснюватися договірне списання; реквізити договору між платником та отримувачем (за наявності договору), що передбачає право отримувача на договірне списання; перелік документів, що мають бути представлені отримувачем в обслуговуючий платника банк (якщо платник та отримувач домовились про надання цих документів до банку платника) тощо).

26.3. Договірне списання здійснюється за платіжною вимогою отримувача або за меморіальним ордером, оформленим банком».

12. Статтю 29 виключити.

13. Пункт 30.2 статті 30 викласти в такій редакції:

«30.2. Банк отримувача в разі надходження суми переказу протягом операційного дня зобов'язаний її зарахувати на рахунок отримувача або виплатити йому в готівковій формі в той самий день або в день (дата валютування), зазначений платником у розрахунковому документі або в документі на переказ готівки».

14. Пункт 31.1 статті 31 після слів «цієї суми» доповнити словами «або зазначеної платником дати валютування».

15. Статтю 37 викласти в такій редакції:

«Стаття 37. Відповідальність еквайрів та емітентів

37.1. Для встановлення правомірності переказу еквайр, за результатами моніторингу або в разі опротестування переказу держателем, емітентом або платіжною організацією платіжної системи, має право призупинити завершення переказу на час, передбачений правилами відповідної платіжної системи, але не більше ніж на сто вісімдесят днів.

У разі правомірності переказу еквайр має завершити переказ та відшкодувати отримувачу 0,1 відсотка суми платежу за кожний день такого призупинення, якщо більший розмір пені не обумовлений договором між ними.

37.2. На час встановлення ініціатора та правомірності переказу, але не більше ніж впродовж ста вісімдесяти днів, емітент має право не повертати на рахунок неналежного платника суму попередньо списаного неналежного переказу. У разі ініціації неналежного переказу з рахунка неналежного платника, з вини ініціатора переказу, що не є платником, емітент зобов'язаний переказати на рахунок неналежного платника відповідну суму грошей за рахунок власних коштів, а також сплатити неналежному платнику пеню в розмірі 0,1 відсотка суми неналежного переказу за кожний день, починаючи від дня неналежного переказу до дня повернення відповідної суми на рахунок, якщо більший розмір пені не обумовлений договором між ними».

16. У статті 38:

1) пункт 38.2 викласти в такій редакції:

«38.2. Електронні документи на переказ, розрахункові документи та документи за операціями із застосуванням спеціальних платіжних засобів, що містять банківську таємницю, під час їх передавання засобами телекомунікаційного зв'язку повинні бути зашифровані згідно з вимогами відповідної платіжної системи, а за їх відсутності — відповідно до законів України та нормативно-правових актів Національного банку України»;

2) пункт 38.3 доповнити абзацом другим такого змісту:

«Порядок захисту та використання засобів захисту інформації членами та учасниками міжнародних платіжних систем визначається правилами цих систем, а за відсутності в таких правилах відповідних положень — законами України та нормативно-правовими актами Національного банку України»;

3) пункт 38.6 викласти в такій редакції:

«38.6. Розробка заходів охорони, технологічних та програмно-апаратних засобів криптографічного захисту здійснюється платіжною організацією відповідної платіжної системи, її членами або іншою установою на їх замовлення».

17. Статтю 39 доповнити пунктом 39.5 такого змісту:

«39.5. Для належної ідентифікації суб'єктів помилкових та неналежних переказів та вжиття заходів щодо запобігання або припинення зазначених переказів члени платіжної системи повинні повідомляти інших членів системи про таких суб'єктів та перекази в обсягах, встановлених правилами відповідної платіжної системи або договорами між ними. Відповідно до договору та положень цього Закону зазначену діяльність може здійснювати спеціально визначена юридична особа, засновниками якої є члени платіжних систем. Члени платіжної системи та заснована ними юридична особа повинні забезпечити технологічний та програмно-апаратний захист персональних даних суб'єктів помилкових чи неналежних переказів згідно із цим Законом».

18. Розділ VIII доповнити статтею 40^1 такого змісту:

«Стаття 40^1. Порядок проведення моніторингу

Еквайр та емітент повинні проводити моніторинг з метою ідентифікації помилкових та неналежних переказів, суб'єктів помилкових та неналежних переказів та вжиття заходів із запобігання або припинення зазначених переказів.

Моніторинг має проводитися постійно за параметрами, встановленими правилами відповідної платіжної системи.

Національний банк України може встановлювати загальні параметри моніторингу для всіх платіжних систем (груп платіжних систем).

За результатами моніторингу еквайр або емітент для належної ідентифікації суб'єкта переказу має право доручити торгівцю здійснити перевірку документів суб'єкта переказу. В інших випадках еквайр не має права зобов'язувати торгівця, а торгівець не має права вимагати від держателя платіжної картки, суб'єкта переказу пред'явлення документів, що посвідчують особу, як засобу ідентифікації держателя, якщо це не передбачено правилами відповідної платіжної системи та/або умовами використання картки, встановленими емітентом».

19. У статті 42:

1) у пункті 42.1 слово «учасниками» замінити словом «членами»;

2) пункт 42.2 викласти в такій редакції:

«42.2. Національний банк України має право встановлювати обмеження на обсяги операцій з видачі готівкових коштів із застосуванням спеціальних платіжних засобів, що використовуються в Україні»;

3) доповнити пунктом 42.3 такого змісту:

«42.3. Національний банк України має право встановлювати обов'язкові вимоги щодо діяльності банку як еквайра та/або емітента, якщо діяльність цього банку призвела до порушення безпеки переказів з використанням спеціальних платіжних засобів, що мало наслідками фінансові втрати держателів спеціальних платіжних засобів».

20. У назві і тексті Закону слово «гроші» в усіх відмінках замінити словом «кошти» у відповідному відмінку.

II. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Внести до Закону України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг» (Відомості Верховної Ради України, 2000 р., № 38, ст. 315; 2001 р., № 7, ст. 34; 2002 р., № 5, ст. 32) такі зміни:

статтю 9 доповнити пунктами 12 та 13 такого змісту:

«12) якщо в місці отримання товарів (надання послуг) операції з розрахунків у готівковій формі не здійснюються (оптова торгівля тощо);

13) при продажу товарів у системах електронної торгівлі (комерції)».

3. Кабінету Міністрів України, Національному банку України протягом шести місяців з дня набрання чинності цим Законом розробити та прийняти відповідні нормативно-правові акти.

4. Членам і учасникам міжнародних платіжних систем протягом шести місяців з дня набрання чинності відповідними нормативно-правовими актами Національного банку України зареєструвати у Національному банку України договори відповідно до статті 12 Закону України «Про платіжні системи та переказ грошей в Україні».

Платіжним організаціям міжнародних платіжних систем — резидентам протягом трьох місяців з дня набрання чинності відповідними нормативно-правовими актами Національного банку України повідомити Національний банк України про укладені договори з нерезидентами щодо їх членства та участі в цих системах.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ,
6 жовтня 2004 року.
№ 2056-IV.

Щодо повернення судом кримінальної справи на додаткове розслідування та прокурору

28 червня 1996 року було прийнято Конституцію України. Вона вперше закріпила таку засаду судочинства, як змагальність сторін, та свободу в наданні ними суду своїх доказів і в доведенні перед судом їх переконливості, гарантувала кожному судовий захист його прав і свобод.

Право на захист

17 липня 1997 року Україна ратифікувала Конвенцію про захист прав і основних свобод людини 1950 р. (далі — Конвенція) і взяла на себе зобов'язання прийняти протягом року Кримінально-процесуальний кодекс України (далі — КПК) та діяти щодо прав і свобод людини відповідно до цієї Конвенції.

Зокрема, статтею 6 Конвенції передбачене право людини на ефективний засіб правового захисту та на справедливий судовий розгляд її справи в суді в розумні строки незалежним і безстороннім судом, а також право кожної людини, обвинуваченої у вчиненні злочину, вважатися невинною доти, доки її вину не буде доведено згідно із законом.

Прийняття Конституції та ратифікація Конвенції і низки протоколів до неї обумовили необхідність значних змін у багатьох галузях права. Найкардинальніше це зачепило кримінальний процес. Але, незважаючи на обов'язки перед Радою Європи та те, що Конституція України діє уже вісім років, КПК в Україні до цього часу не прийнято.

Ті зміни, які внесені в чинний КПК, не зняли всієї його проблематики.

За цих умов діяльність органів дізнання та досудового слідства, а надто судів, без приведення КПК у відповідність із Конституцією надзвичайно ускладнена.

Особливо болючою, теоретично необґрунтованою є проблема повернення судом справ на додаткове розслідування.

Особливо болючою, теоретично необґрунтованою є проблема повернення судом справ на додаткове розслідування

Пересічному громадянинові, а тим більше юристу, треба знати, що повернення справи судом на додаткове розслідування для України не є традиційним. Навпаки, відповідно до ст.13 Статуту кримінального судочинства Російської імперії, затвердженого 20 листопада 1864 року, який поширювався і на частину нинішньої України, заборонялось «зупиняти вирішення справи під приводом неповноти, неясності або суперечності законів. За порушення цього правила винні притягуються до відповідальності як за протизаконну бездіяльність влади».[1]

Повернути справу на додаткове розслідування у випадку неповноти слідства мав право лише прокурор.

Що стосується суду, то згідно зі ст.12 названого статуту «всі судові установи зобов'язані вирішувати справи у точному розумінні існуючих законів, а у випадку неповноти, неясності або суперечності законів, якими судиме діяння забороняється під страхом покарання, повинні обґрунтовувати рішення на загальному змісті законів».[2]

Тобто суд мав право лише постановити вирок обвинувальний чи виправдувальний або закрити справу. Зволікати, комусь повертати справу суд не мав права. В цьому була суть змагальності сторін, повага до права людини на справедливий і неупереджений суд, який проводиться в розумні строки, суд, який не обвинувачує чи шукає якісь шляхи для обов'язкового обвинувачення, не підміняє прокурора, а зобов'язує до того, щоб кожна сторона в процесі виконувала свої обов'язки з надзвичайною старанністю і добросовісністю.

Ті частини України, які раніше перебували у складі інших держав, також не знали інституту повернення судом справи на додаткове розслідування.

Слід зазначити, що і перший радянський Кримінально-процесуальний кодекс 1923 року не знав інституту повернення судом справи на додаткове розслідування.

Цей інститут з'явився у КПК 1927 року і в подальшому був розвинутий під впливом тоталітарних уявлень про місце і значення суду не як органу правосуддя, а як органу боротьби зі злочинністю. З тим, яким був цей суд, зокрема в період 1920—1950 років, читач може ознайомитись у роботі Пітера Соломона «Советская юстиция при Сталине».[3]

У радянський період тривалий час суд мав право за власною ініціативою відправити для проведення додаткового розслідування будь-яку справу публічного чи приватно-публічного обвинувачення, якщо, на його погляд, у справі було допущено неповноту, однобічність або необ'єктивність слідства, які не можна було усунути в стадії судового слідства, для вирішення питання про нове обвинувачення підсудного чи вирішення питання про притягнення до кримінальної відповідальності іншої особи. Він мав право це зробити і за клопотанням учасників процесу.

Законом України від 21.06.2001 року, що набув чинності 29.06.2001 року, цей порядок змінено. Зокрема, в стадії попереднього розгляду справи суддя відповідно до ст. 246 КПК з власної ініціативи або за клопотанням учасників процесу своєю постановою повертає справу на додаткове розслідування у випадках, коли під час порушення справи, провадження дізнання або досудового слідства були допущені такі порушення вимог цього Кодексу, без усунення яких справа не може бути призначена до судового розгляду. У всіх інших випадках, тобто для погіршення становища обвинуваченого або притягнення до кримінальної відповідальності інших осіб, суддя може направити справу на додаткове розслідування лише за клопотанням зазначених у згаданій статті осіб.

У стадії судового розгляду справи відповідно до статей 276, 277, 278, 281 КПК правила повернення справи на додаткове розслідування майже аналогічні. Таким чином, за загальним змістом цих норм у визначених законом випадках суддя направляє справу на додаткове розслідування в разі необхідності погіршення становища підсудного чи притягнення до кримінальної відповідальності інших осіб за клопотанням відповідних учасників процесу, а в усіх інших визначених законом випадках — за власною ініціативою чи за клопотанням учасників процесу.

Аналогічне право судді та суду з незначними нюансами закріплюється у проекті КПК. Тобто розробники проекту КПК не тільки не заперечують проти інституту повернення судом справи на додаткове розслідування, а, навпаки, вважають це позитивним явищем. На наш погляд, закріплення в КПК права суду за власною ініціативою та у визначених законом випадках за клопотанням учасників процесу повертати справу для проведення додаткового розслідування свідчить про незнання або нерозуміння чи небажання розуміння того цивілізаційного шляху в кримінальному процесі, яким йдуть інші країни світу.

Як відомо, більшість європейських країн, що мають досудове слідство, не надолужують недоліки досудового слідства, якщо їх неможливо усунути в судовому засіданні, за рахунок повернення справи на додаткове розслідування, оскільки знають і вважають, що судове слідство порівняно з досудовим є головним, а не другорядним, що передбачені законом можливості досудового слідства не можуть превалювати над можливостями слідства судового і, крім того, право людини на доступ до правосуддя та на розумний строк провадження у кримінальній справі не дозволяє затягувати таким чином вирішення справи судом.

Серед пострадянських країн Прибалтійські країни, Молдова, Російська Федерація та низка інших відмовилися від повернення судом справи на додаткове розслідування, вважаючи цей інститут таким, що не позначається позитивно на якості досудового слідства та суперечить засадам судочинства і правам людини. Разом з тим Україна, заявляючи, що вона є правовою державою та такою, що тяжіє до євроінтеграційних процесів, залишає та розвиває цей анахронізм.

Інститут повернення судом кримінальної справи на додаткове розслідування є фактичною перепоною на шляху застосування основних засад судочинства — про доступ громадян до правосуддя і розумні строки його здійснення. Наслідки його існування бувають надзвичайно негативні. Так, наприклад, довготривалість строків досудового слідства і судового розгляду з триманням обвинуваченого, підсудного під вартою, яка була обумовлена, в тому числі, і поверненням справи на додаткове розслідування, стала предметом розгляду в Європейському суді з прав людини позову Калашнікова, який він виграв у Російської Федерації.[4] Україна поки що не має таких сумних прикладів, але їх імовірність очевидна. Як свідчить судова практика, половина кримінальних справ поверталася судом на додаткове розслідування після трьох-шести місяців судового розгляду, а в окремих кримінальних справах ці строки становили півтора-два роки. Із справ, що поверталися судом на додаткове розслідування, повторно направлялися в суд з обвинувальним висновком приблизно 80% і з постановою про закриття кримінальної справи за нереабілітуючими підставами приблизно 10%. Такі факти особливо болючі для потерпілих, які роками чекають справедливого правосуддя.

Повернення судом справи на додаткове розслідування — це один із способів «розвалення» чи «розхитування» кримінальної справи, як кажуть в органах слідства та в судах: «спустити її на гальмах». Тобто в разі повернення певної кримінальної справи на додаткове розслідування інколи можна говорити не тільки про неповноту дослідження обставин справи чи якісь процесуальні проблеми, а й наявність інтересу окремих осіб в тому, щоб посіяти сумнів у допустимості окремих доказів та їх достатності, віддалити вирішення справи і таким чином пом'якшити сприйняття гостроти та небезпечності вчиненого як в суспільстві, так і судом, а за рахунок цього розраховувати на більш м'яке покарання або на уникнення відповідальності взагалі.

Про це свідчить хоча б той факт, що абсолютна більшість справ, повернутих на додаткове розслідування, потім повертається в суд, але через значний проміжок часу.

Апеляції і касації

Значна частина кримінальних справ, направлених судами на додаткове розслідування, стає предметом розгляду апеляційної і касаційної інстанції. У цьому також є певний інтерес окремих учасників процесу, який полягає в можливості в такий спосіб затягнути розгляд справи, віддалити момент її вирішення, перевірити на «осілку» вищих судових інстанцій їхнє ставлення до висунутого особі обвинувачення. Як свідчить судова практика, а також статистичні дані, судові рішення приблизно в 10% справ, повернутих на додаткове розслідування, скасовуються. Тобто і в тих справах, що направлені на додаткове розслідування, і в тих, що повернуті на новий судовий розгляд, суди як першої, так і апеляційної чи касаційної інстанції діють упереджено щодо висунутого особі обвинувачення, оскільки вони хоч і опосередковано, але все-таки дають оцінку достатності і допустимості доказів, законності чи незаконності певних процесуальних рішень та дій.

Як свідчить судова практика, якість досудового слідства погіршується

Хоч відповідно до КПК і постанови № 3 Пленуму Верховного Суду України від 25 березня 1988 року «Про застосування судами України кримінально-процесуального законодавства, що регулює повернення справ на додаткове розслідування»[5] суд, повертаючи кримінальну справу на додаткове розслідування, не має права давати оцінку доказам, але ця оцінка фактично дається самим фактом повернення справи на додаткове розслідування, аналізом доказів, підданням критиці певних процесуальних рішень і дій чи бездіяльності органів дізнання та досудового слідства. Без цього не можна уявити зміст постанови чи ухвали суду про повернення справи на додаткове розслідування. Така оцінка фактично дається і апеляційною та касаційною інстанцією як у разі залишення судового рішення про повернення справи на додаткове розслідування без зміни, так і в разі його скасування.

Зокрема, залишаючи таке судове рішення без зміни, апеляційний чи касаційний суди фактично, діючи упереджено, задово до винесення вироку підтверджують, що доказів недостатньо для обвинувачення або вони сумнівні з точки зору порядку їх одержання. І, навпаки, скасовуючи таке судове рішення, апеляційний чи касаційний суд тим самим задово до винесення вироку стверджує, що сумнівів у справі немає. Зрозуміло, сумнівів щодо доказовості і обґрунтованості обвинувачення.

Отже, повернення справи судом на додаткове розслідування — це яскравий прояв упередженості суду, на яку він не має права. І той факт, що в майбутньому цю справу, якщо вона надійде до суду, розглядатиме інший склад суду, не змінює становища, оскільки висловив свою думку саме суд як орган влади, що покликаний вирішувати справу.

Як свідчать державні статистичні дані, в Україні після запровадження правила про те, що повернення справи на додаткове розслідування з метою погіршення становища підсудного чи притягнення до кримінальної відповідальності іншої особи можливе лише за клопотанням відповідного учасника процесу, кількість справ, повернутих судом на додаткове розслідування, зменшилася.

Зокрема, якщо у 2000 році таких справ було 18584, а з урахуванням справ, повернутих прокурору, — 22818, то у 2003 році їх кількість зменшилася до 18692. Але ця кількість залишається значною і становить 7,2 % до всіх справ, що перебували у провадженні судів.

Зменшення кількості справ, повернутих на додаткове розслідування судами в 2001—2003 роках, можна пояснити лише одним: прийняттям нового Кримінального кодексу України і набранням ним чинності з 1 вересня 2001 року. У зв'язку з введенням в дію цього кодексу значна частина справ була закрита за декриміналізацією діянь.

Як свідчить судова практика, якість досудового слідства погіршується. У 2003 році порівняно з 2002-м на 4,7 % збільшилася кількість справ, надісланих на додаткове розслідування, на 25,3 % — повернутих прокурору в порядку ст.249-1 КПК України. Крім того, збільшується кількість справ, повернутих на додаткове розслідування апеляційними і касаційними інстанціями після скасування вироків. Зокрема, в 2003 році ця кількість справ збільшилася на 22,3 % порівняно з 2002 роком. У 2003 році у зв'язку з неякісним досудовим слідством на додаткове розслідування, а також прокурору поверталася майже кожна дванадцята справа.

Треба звернути увагу на істотну різницю статистичних даних про повернення судом справ на додаткове розслідування та прокурору, які мають суди і правоохоронні органи. Причина цієї різниці полягає в тому, що справи, повернуті судом на додаткове розслідування, не завжди вчасно реєструються у слідчих органах. Крім того, вони обліковуються з моменту прийняття до провадження слідчого.

Суди постійно під час розгляду кримінальних справ встановлюють факти фальсифікації слідчими доказів і процесуальних документів. У кожній третій справі про тяжкі і особливо тяжкі злочини обвинувачені скаржаться на застосування до них незаконних методів слідства. Незважаючи на те, що з 2001 року закон істотно обмежив повноваження судів щодо забезпечення повноти розслідування обставин справи, вони нерідко вимушено і всупереч закону перебирають на себе функцію обвинувачення, бо прокурори не завжди спроможні якісно зробити це самотужки.

Слідчі ізолятори переповнені особами, що місяцями чекають суду. Канцелярії Президента України, Уповноваженого з прав людини, прокурорські та суддівські інстанції переповнені скаргами обвинувачених, їхніх захисників та законних представників, а також потерпілих на зволікання у розслідуванні та судовому розгляді справ. Традиційні заклинання про необхідність підвищення якості дізнання та слідства, прискорення розслідування справ та розвантаження слідчих ізоляторів за рахунок зменшення повернення судом справ на додаткове розслідування не змінюють становища, що склалося. Наявний інститут можливості повернення судом справ на додаткове розслідування не відповідає завданням розкриття злочину, викриття винних і забезпечення правильного застосування закону в розумні строки, а, навпаки, спонукає до тяганини та безвідповідальності. Підстави повернення справи на додаткове розслідування дедалі більше не відповідають іншим нормам процесуального законодавства.

Зокрема, повертаючи справу на додаткове розслідування з мотивів неповноти дізнання чи досудового слідства, яка, на думку суддів, не може бути усунена в судовому засіданні, суди фактично роблять висновок про неможливість постановлення обвинувального вироку на основі тих доказів, які відповідно до закону зібрані у справі, і за змістом закону зобов'язані постановити виправдувальний вирок (ст. 327 КПК).

Повертаючи за власною ініціативою справу на додаткове розслідування у зв'язку з неповнотою дізнання чи досудового слідства, суд фактично ініціює продовження слідчої діяльності з обґрунтування обвинувачення і виконує не властиву йому функцію обвинувачення. Як зазначено у постанові Конституційного Суду Російської Федерації від 20 квітня 1999 року №7-п, «повернення справи для додаткового розслідування у зв'язку з названими підставами за відсутності відповідних клопотань сторін, тобто коли ні обвинувачення, ні захист не наполягають на цьому, може відповідати лише інтересам обвинувачення, бо цим самим забезпечується усунення недоліків саме обвинувальної діяльності в ситуації, коли ні прокурором, ні потерпілим сумніви в доведеності обвинувачення не усуваються. З точки зору інтересів захисту, повернення справи на додаткове розслідування в таких випадках не є необхідним, оскільки за повної або часткової недоведеності, а також сумнівності обвинувачення захист вправі розраховувати на винесення судом виправдувального вироку або, відповідно, на визнання підсудного винним у менш тяжкому злочині, ніж йому ставили в провину органи розслідування. Така позиція захисту є допустимою формою відстоювання інтересів підсудного, тому що суд за таких обставин зобов'язаний дотримуватися принципу презумпції невинуватості, закріпленого в статті 49 Конституції Російської Федерації».[6]

Як відомо, суд, що здійснює судову владу шляхом кримінального судочинства на основі змагальності сторін і рівності їхніх прав, під час провадження у справі не може ставати ні на бік обвинувачення, ні на бік захисту, підміняти сторони, приймати на себе їх процесуальну правомочність, а повинен залишатися об'єктивним і неупередженим арбітром.

У зв'язку з цим суд діє в інтересах обвинувачення і тоді, коли він повертає кримінальну справу на додаткове розслідування за клопотанням прокурора чи потерпілого, оскільки важко уявити ситуацію, за якої обвинувачений чи його представник або захисник просили б суд повернути справу на додаткове розслідування для встановлення якихось обставин чи ліквідації процесуальних порушень закону або погоджувались із прокурором чи потерпілим. За правовою логікою, а також виходячи з того, що всі сумніви мають тлумачитися на користь підсудного, вони мали б просити про виправдання або певне пом'якшення становища підсудного. Про повернення справи на додаткове розслідування підсудний і його захисник можуть просити лише з метою затягнути вирішення справи і уникнути відповідальності або пом'якшити участь підсудного.

Верхня інстанція контролює нижчу

Кримінальний процес України побудований на проходженні кримінальної справи по ступенях з нижчого до верхнього. При цьому кожний верхній ступінь базується на даних, зібраних нижчим. Зокрема, дані оперативно-розшукової служби є основою для подальшого дослідження обставин справи і висновків органів дізнання, дані органів дізнання — основою для подальшого дослідження обставин справи і висновків органів слідства, а ті, у свою чергу, — для висновків прокурора. На даних висновків прокурора будується висновок судді і суду. Кожна верхня процесуальна інстанція контролює нижчу. За процесуально-правовою логікою, всі ці дії мають відбуватися у суворій, визначеній законом, послідовності. Повернення судом справи на додаткове розслідування для ліквідації неповноти слідства порушує цю послідовність.

Суд, повертаючи справу на додаткове роз-

[1] *Российское законодательство X—XX веков. Судебная реформа. — Т.8. — С.121.*
[2] *Там само.*
[3] *Питер Соломон. Советская юстиция при Сталине. — М. РОССПЗН, 1998.*
[4] *Практика Європейського суду з прав людини. Рішення. Коментарі. — К., 2002. — № 3 (15) — С.90—94.*
[5] *Постанови Пленуму Верховного Суду України 1963—2000. — Т.2. — К., 2002. — С.344—353.*
[6] *Web-сайт «Информационный канал Конституционного Суда Российской Федерации».*

слідування, фактично вступає в процесуальні стосунки із слідчим, хоч, за логікою КПК, він повинен мати такі стосунки лише з прокурором. Цим порушується конституційна норма про те, що нагляд за досудовим слідством здійснює прокурор, а не суд. Даючи слідчому вказівки, які обставини дослідити і які слідчі дії треба здійснити, щоб ліквідувати неповноту слідства, суд підміняє прокурора, його функцію нагляду за досудовим слідством.

Виходячи зі статей 62, 129 Конституції України та кореспондуючих їм положень статті 6 Конвенції правосуддя за самою своєю суттю може визнаватися таким лише за умови, що воно відповідає вимогам справедливості та забезпечує ефективне відновлення в правах. Важко говорити про справедливість правосуддя в разі, коли суддя, проявляючи малодушність та безпринципність, боїться прийняти рішення по суті, тобто виправдати чи засудити підсудного, і перекладає відповідальність на інших людей, відправляючи справу на додаткове розслідування.

Особливо про справедливість важко говорити, коли справа на додаткове розслідування повертається неодноразово, оскільки закон не встановлює жодних перепон для цього.

За змістом чинного КПК і того, що готується, людина фактично багато разів може переходити із статусу підсудного в статус обвинуваченого і знову в статус підсудного, не знаючи, коли буде по суті вирішено справу. Це типовий спосіб затягування вирішення справи, її зупинення. Про яке тут право людини на розумні строки провадження справи можна говорити?

Відповідно до встановленого в Україні порядку кримінального судочинства досудове провадження у справі покликано служити цілям повного і об'єктивного судового розгляду справи. Внаслідок слідчих дій, які проводяться в ході досудового слідства, встановлюється і досліджується більшість доказів у справі. Важливо, що окремі слідчі дії можуть проводитися лише в цій процесуальній стадії. Саме під час досудового провадження у справі формується обвинувачення, яке стає предметом судового розгляду, і визначаються його межі. Всі суб'єкти досудового провадження у справі мають відповідні права і обов'язки. Як гарантію процесуальних прав учасників кримінального судочинства конституційні засади судочинства передбачають обов'язковість дотримання процедур кримінального переслідування.

У зв'язку з цим на досудових стадіях процесу обвинувачення не може формуватися і забезпечуватися доказовою базою з урахуванням даних, отриманих у ході судового розгляду справи. Судове слідство не може бути підставою для кримінального переслідування на досудових стадіях процесу. Повернення судом справи на додаткове розслідування з метою ліквідації неповноти проведеного дізнання чи слідства порушує цей принцип. Крім того, яке ж це «досудове слідство», якщо воно провадиться після «судового слідства»? Найпевніше, це «післясудове або міжсудове слідство».

Розшифровка самого поняття «досудове слідство» свідчить про те, що воно за жодних обставин не може проводитися після того, як справа направлялася в суд. У жодній нормі Конституції України навіть натяку немає на те, що справа із суду може знову бути повернута для відновлення слідства. В Конституції немає поняття «додаткове слідство». Додаткове слідство передбачає наявність і основного слідства. Але такого поділу на слідство основне і додаткове ні Конституція України, ні КПК, ні міжнародні норми не мають.

Якщо неповноту дізнання чи досудового слідства виявлено в судовому засіданні, то з урахуванням даних судового розгляду справи відмова від обвинувачення та його зміна мають відбуватися в судовому засіданні з дотриманням всіх необхідних процесуальних норм, що забезпечують право на захист, без повернення справи на додаткове розслідування.

Автору статті можуть сказати, що немає на землі людей, які не робили б помилок, а тому і слідчий та прокурор їх можуть припуститися. Якщо не повертати справи на додаткове розслідування, то як же можна виправити допущену ними помилку, зокрема неповноту чи однобічність слідства, неправильність кваліфікації дій чи бездіяльності обвинуваченого, неправильне сприйняття певної процесуальної норми тощо, коли це неможливо зробити без притаманних лише досудовому слідству процесуальних процедур? Невже щоразу в такому випадку треба виносити виправдувальний вирок? Відповідь буде така: а як виходять із цього становища ті країни, в яких немає досудового слідства або в яких передбачене досудове слідство, але відсутній інститут повернення справи для проведення додаткового розслідування? А виходять вони із цього становища тим само шляхом, який передбачено і Конституцією України, — наглядом прокуратури за додержанням законів органами, що провадять оперативно-розшукову діяльність, дізнання, досудове слідство, судовим контролем за певними діями органів дізнання та досудового слідства тощо.

Ця конституційна норма не тільки дає право, а й зобов'язує прокуратуру України, всіх її працівників — від нижчої ланки до верхньої — супроводжувати кожну кримінальну справу від її початку до завершення, контролювати і забезпечувати законність кожної процесуальної дії органів дізнання та досудового слідства у кожній справі. Для цього законом (ст.227 КПК) передбачено надзвичайно широкі повноваження прокурора. Розрахунок зроблено на розумність, сумлінність та добросовісність прокурора. Тобто йдеться про те, що діяльність органів дізнання і досудового слідства має перебувати за законом під пильним контролем прокурора. Крім того, ціла низка процесуальних дій та процесуальних рішень органів дізнання та досудового слідства, як-то: проведення обшуків, зняття інформації з каналів зв'язку, затримання особи та взяття її під варту тощо, також перебуває під контролем суду. В суд можуть бути оскаржені певні дії чи бездіяльність органів дізнання та досудового слідства, а також окремі процесуальні рішення, наприклад, постанова про порушення кримінальної справи. Повернути справу для проведення додаткового розслідування може прокурор під час перевірки справи, яка надійшла до нього з обвинувальним висновком. Суду надано право за клопотанням сторін чи навіть за власною ініціативою (хоч ця остання обставина також порушує принцип змагальності сторін) давати певні доручення органам дізнання та досудового слідства про проведення окремих слідчих дій з тим, щоб з'ясувати всі обставини, які мають значення для справи. У судовому засіданні прокурор зобов'язаний вжити всіх заходів до повного, всебічного та об'єктивного дослідження всіх обставин справи, а суд зобов'язаний сприяти в цьому. За таких обставин презюмується, що цих заходів достатньо для забезпечення повноти, всебічності та об'єктивності дослідження обставин справи, і необхідності в тому, щоб ще і суд мав право за власною ініціативою чи за клопотанням сторін повертати справу на додаткове розслідування, немає.

Треба усвідомити, що висока якість досудового слідства можлива лише за наявності висококваліфікованого, об'єктивного і сумлінного слідчого та сильної ефективної прокуратури. Існування інституту повернення судом справи на додаткове розслідування цьому не сприяє. Навпаки, воно вносить елемент меншовартості, безвідповідальності, сподівань на те, що в разі допущення неповноти слідства чи помилки в застосуванні процесуальних норм є інстанція (судова), котра, якщо сама не зможе надолужити недоліки слідства, поверне справу для додаткового розслідування і підкаже, що і як досліджувати у кримінальній справі.

Тим часом прокурор за відсутності інституту повернення судом справи на додаткове розслідування зобов'язаний усвідомлювати, що він є остаточною інстанцією і його помилки чи прорахунки під час виконання функцій у кримінальній справі можуть мати один наслідок — постановлення виправдувального вироку, закриття справи судом чи пом'якшення участі підсудного і у зв'язку з цим відповідальності прокурора за протизаконну бездіяльність. За таких обставин він працюватиме зовсім інакше, ніж сьогодні.

Крім існування інституту повернення судом справи на додаткове розслідування, в КПК існує й інститут повернення справи прокурору та відкликання справи прокурором.

Відповідно до ст.244 КПК за результатами попереднього розгляду справи одним із рішень судді може бути «повернення справи прокуророві». Статтею 249-1 КПК передбачено, що суддя своєю постановою повертає справу прокурору в разі, якщо прокурором були істотно порушені вимоги статей 228-232 КПК, для усунення виявлених порушень. Ці норми введені в дію законом від 21.06.2001 року, що набрав чинності 29.06.2001 року, і спрямовані на покращення прокурорської статистики (за рахунок справ, повернутих прокурору, значно зменшується кількість справ, повернутих судом на додаткове розслідування).

Суть статей 228-232 КПК полягає в тому, що прокурор, одержавши від слідчого справу з обвинувальним висновком, зобов'язаний перевірити об'єктивність, законність та обґрунтованість проведеного слідства і притягнення до відповідальності відповідних осіб, а також велику кількість інших обставин.

Залежно від результатів перевірки прокурор зобов'язаний прийняти одне з таких рішень:

— затвердити обвинувальний висновок чи скласти новий обвинувальний висновок і направити справу до суду;

— повернути справу органові дізнання або слідчому із своїми письмовими вказівками для провадження додаткового розслідування;

— закрити справу, склавши про це відповідну постанову;

— змінити обвинувачення, якщо ця зміна не тягне за собою застосування статті кримінального закону з більш тяжкою санкцією і не пов'язана з істотною зміною обвинувачення за фактичними обставинами, і направити справу до суду.

На наше переконання, так само як суддя не повинен мати право на повернення кримінальної справи для додаткового розслідування, так він не повинен мати право і на повернення справи прокурору для проведення слідчих дій

Отже, законом передбачено, що суддя своєю постановою має повернути справу прокурору, виявивши під час її вивчення недобросовісність або некомпетентність прокурора, проявлені при виконанні тих функцій, які покладені на нього КПК.

Крім того, відповідно до ст. 232 КПК Генеральний прокурор України, прокурори Автономної Республіки Крим, областей, міста Києва і прирівняні до них прокурори, їхні заступники, районні, міські та прирівняні до них прокурори мають право відкликати із суду кримінальну справу, у якій попередній розгляд ще не відбувся. Тут закладено норму про те, що відповідний прокурор сам, збагнувши суть своєї помилки чи помилки прокурора нижчого рівня, допущеної під час виконання вимог, передбачених ст. 228-232 КПК, має право відкликати із суду кримінальну справу, у якій попередній розгляд суддею ще не проводився. В абсолютній більшості випадків, як свідчить судова практика, прокурор відкликає справу після того, як суддя її вивчить, виявить певні огріхи і попередить про це прокурора.

Етика і неупередженість

Звичайно, суддя, вивчивши справу, яка надійшла йому на розгляд, не має права розповідати будь-кому про проблеми цієї справи. Щодо цього існують правила суддівської етики та вимоги закону про неупередженість судді. Тим більше що суддя зазвичай не обговорює проблем кримінальної справи із захисником, потерпілим чи іншими учасниками процесу. Але за чинним КПК суддя зацікавлений в обговоренні з прокурором проблем справи, яку він вивчив, і поверненні її прокурору в разі згоди останнього, бо в такому випадку він не тільки позбавляється обов'язків її розглядати, а й обов'язку написати процесуальний акт-постанову про повернення справи прокурору та відповідальності за її законність і обґрунтованість.

Повернення справи прокурору постановою судді за результатами її попереднього розгляду відбувається тоді, коли прокурор не бажає звернутися до суду з листом про її повернення, тобто не погоджується з думкою судді, або тоді, коли суддя поводиться неупереджено і об'єктивно, тобто попередньо не обговорює проблем справи з прокурором і діє згідно з внутрішнім переконанням та законом. Але для цього судді треба мати велику мужність і принциповість.

За змістом чинного КПК і того, що готується, людина фактично багато разів може переходити із статусу підсудного в статус обвинуваченого і знову в статус підсудного, не знаючи, коли буде по суті вирішено справу

Повернення справи прокурору як постановою судді, так і у відповідь на лист відповідного прокурора за своєю суттю є те ж саме повернення справи на додаткове розслідування, оскільки жодних перепон повернути слідчому справу для проведення певних слідчих дій законом для прокурора в таких випадках не передбачено.

Зокрема, відповідно до п.2 ч.1 ст. 229 КПК прокурор, який дійшов висновку, що дізнання чи слідство проведено не повно, однобічно або з недотриманням певних процесуальних норм, повертає справу органові дізнання або слідчому із своїми письмовими вказівками для провадження додаткового розслідування. Аналіз чинного законодавства свідчить, що прокурор має право це зробити як тоді, коли отримає справу з обвинувальним висновком від слідчого, так і тоді, коли він отримав цю справу від судді відповідно до ст.249-1 КПК чи ст.232 КПК.

Єдина різниця між поверненням суддею справи на додаткове розслідування і поверненням справи прокурору полягає в тому, що в першому випадку суддя зобов'язаний зазначити підстави повернення справи на додаткове розслідування і може вказати, які слідчі дії мають бути проведені під час додаткового розслідування, а в другому випадку нічого цього від судді не вимагається.

Таким чином, повернення справи прокурору — це фактично завуальована форма повернення справи на додаткове розслідування.

У проекті нового КПК (ст.341) знову передбачається можливість повернення суддею своєю постановою кримінальної справи прокурору в тих само випадках, які передбачені і в чинному КПК.

Аналогічно в проекті нового КПК закріплюється і право відповідного прокурора на відкликання кримінальної справи із суду в разі, якщо у ній не проведено попереднього розгляду (ст. 315 КПК).

Фактично в цьому плані проект КПК ні на йоту не пішов уперед порівняно з тими уявленнями про місце суду в кримінальному процесі та змагальність сторін, що існували раніше. Мало того, навіть за радянських часів не було такої підміни прокурора суддею, як це відбувається нині. В чому ця підміна проявляється? Як відомо, відповідно до ст. 233 КПК, одержавши справу від органу дізнання або слідчого, прокурор зобов'язаний протягом не більш ніж 5 днів розглянути справу і дати їй належне спрямування. Тобто за 5 днів, не враховуючи ні обсягів справи, ні її складності, прокурор зобов'язаний її вивчити, перевірити всі ті обставини, що передбачені ст. 228 КПК, а саме: чи мала місце подія злочину, чи має діяння, яке ставиться у вину обвинуваченому, склад злочину, а також інші дев'ять обставин, передбачені згаданою статтею. У цей само строк прокурор, знайшовши певні недоліки у справі, зобов'язаний своєю постановою повернути справу для провадження додаткового розслідування із зазначенням цих недоліків та слідчих дій, які треба виконати. Звичайно, прокурор з урахуванням необхідності виконання ним і інших передбачених законом функцій, не в змозі в такий строк не тільки належно вивчити справу і підготувати відповідні процесуальні документи, а й просто прочитати її.

У зв'язку з цим на суддю і покладається сподівання, що саме він вивчить справу і в разі виявлення тих недоліків, які зобов'язаний був виявити прокурор, поверне її прокурору для того, щоб той, уже не утруднюючи себе, спокійно передав справу органам дізнання чи слідчому для виконання певних слідчих дій. Тобто передбачена законом можливість прокурора відкликати справу із суду чи отримати її за постановою судді — це індульгенція прокурору на право належно не виконувати свої обов'язки, це узаконене право прокурора підходити до виконання дій, передбачених ст. 228 КПК, формально.

Звичайно, кожний, хто має стосунок до розгляду кримінальних справ, знає, що за 5 днів прокурор може виконати дії, передбачені статтями 228-232 КПК, і дати законне і обґрунтоване спрямування лише простій кримінальній справі. Складна, багатотомна, багатоепізодна справа, справа, в якій обвинувачується багато осіб, потребує значно більше часу. Законодавець має це врахувати і підійти до визначення строку розгляду прокурором справ, що надійшли від органів дізнання або слідчого, більш диференційовано, усвідомлюючи, що надзвичайно стислий, нереальний для належного виконання прокурором своїх функцій строк є однією із обставин, яка може зумовити неналежне виконання ним обов'язків з вивчення справи і наступне повернення її судом для усунення тих недоліків, які зобов'язаний був усунути прокурор.

Треба звернути увагу і на становище судді, який повертає справу прокурору: чи відповідає це його обов'язку бути неупередженим та обов'язку, що випливає із засади змагальності сторін, приймати лише рішення по суті справи, тобто постановити рішення про засудження, виправдання підсудного чи закриття справи? Швидше за все, не відповідає.

Звернімо увагу на суперечність, яку закладено законом, між правилами повернення справи суддею на додаткове розслідування і правилами про повернення справи прокурору.

Відповідно до чинного закону (ст. 246 КПК) суддя вправі повернути справу на додаткове розслідування для притягнення до кримінальної відповідальності інших осіб, якщо окремий розгляд справи щодо них неможливий, лише за клопотанням прокурора, обвинуваченого, його захисника чи законного представника. У випадках наявності підстав для кваліфікації дій обвинуваченого за статтею КК, яка передбачає відповідальність за більш тяжкий злочин, чи для висунення йому обвинувачення, яке до цього не було висунуто, суддя може повернути справу на додаткове розслідування лише за клопотанням прокурора, потерпілого чи його представника. Тобто за чинним законом суддя за власною ініціативою не вправі повернути кримінальну справу на додаткове розслідування для погіршення становища обвинуваченого чи притягнення до кримінальної відповідальності інших осіб. Водночас він може це зробити в разі повернення справи прокурору, оскільки жодних перепон для цього законом не передбачено. Тобто в цьому випадку закон ігнорує право судді на неупередженість.

На наше переконання, так само як суддя не повинен мати право на повернення кримінальної справи для додаткового розслідування, так він не повинен мати право і на повернення справи прокурору для проведення слідчих дій. Прокурор не повинен мати право на відкликання із суду кримінальної справи, а тим більше для проведення після цього слідчих дій. Повернення справи прокурору для проведення додаткових слідчих дій — це фактично зупинка вирішення справи, узаконена можливість бездіяльності влади під час проведення досудового слідства.

Разом з тим автору статті можуть сказати про необхідність врахування реалій життя, неготовності органів дізнання, досудового слідства та прокуратури до такої бездоганної роботи. Звичайно, чим довше зволікатимемо з прийняттям цього кардинального рішення, тим довше названі органи влади будуть неготові до такої роботи.

Найпевніше, до такого рішення треба йти поступово, наприклад, так, як це зробила Російська Федерація. Як уже сказано, в Росії відмовилися від повернення судом справи на додаткове розслідування, не передбачили права прокурора на відкликання справи із суду. Разом з тим передбачили право судді за клопотанням сторони або за власною ініціативою повернути кримінальну справу прокурору для ліквідації перепон її розгляду судом, які допущені в завершальній стадії досудового розслідування, зокрема під час складання і затвердження обвинувального висновку чи іншого обвинувального акта. Суддя зобов'язує прокурора протягом 5 діб забезпечити ліквідацію допущених порушень і повернути справу в суд (ст.237 КПК РФ).[7] Повернення кримінальної справи прокурору в цих випадках — конкретний прояв судового контролю за діями прокурора з дотримання ним законності на завершальній стадії досудового провадження у справі.

Другою підставою для повернення справи прокурору в КПК РФ є втеча обвинуваченого. В цьому випадку суддя зупиняє провадження у справі стосовно цього обвинуваченого, повертає її прокурору і доручає йому здійснювати розшук обвинуваченого (ст.238 КПК РФ).[8]

Потреба у проведенні експертиз чи інших слідчих дій, ліквідації недоліків певних процесуальних рішень органів дізнання та досудового слідства в Росії не є підставою для повернення справи прокурору.

Відповідно до нового КПК суд у Росії має обґрунтовувати рішення у справі на загальному змісті законів.

Саме таким шляхом має йти і Україна, щоб змусити органи дізнання, досудового слідства, прокуратури та суду діяти кваліфіковано і відповідально, об'єктивно і неупереджено.

Василь МАЛЯРЕНКО,
Голова Верховного Суду України.

[7] *Комментарий к Уголовно-процессуальному кодексу Российской Федерации. Юридический Дом «Юстицинформ». — М., 2003. — С.574—577.*
[8] *Там само.*

Навіть за радянських часів не було такої підміни прокурора суддею, як це відбувається нині



Фото Олександра ВОСКРЕСЕНСЬКОГО.

МИР ВАШОМУ ДОМУ!

СІМ'Я

Мовою цифр

Летить лелека до самотніх

За даними спеціалістів Головного управління статистики Кримської автономії, півострів посідає восьме місце серед регіонів країни за чисельністю населення. Нині тут проживає близько двох мільйонів осіб, що на 5,5 тисячі менше, ніж було на початку року. Природне зменшення населення — понад 25 тисяч людей на рік: нині помирає вдвічі більше, ніж народжується. До того ж середній вік представниць прекрасної статі — 41 рік, а чоловіків — 36.

Продовжує зростати кількість розлучень: нині їх припадає 3,1 тисячі на 2,9 тисячі шлюбів. Найбільше розлучень фіксують у перші п'ять і дев'ять років спільного життя. Ще один пік розпаду сімей (18,6 відсотка) спостерігається серед пар після 20 років спільного життя.

Сьогодні в Криму 61 відсоток працездатних жителів, 23 — літніх і лише 16 відсотків дітей.

Позитивна тенденція — смертність немовлят до року життя знизилася. Проте кожне четверте дитя народжується в матерів-одиначок або у батьків, що неперебувають у шлюбі. Натомість більшість молодих кримських сімей найсприятливішого дітородного віку (на думку фахівців, це 20—25 років) воліють відкласти народження дитини «на потім», коли «стануть на ноги», «забезпечать себе й майбутнє маля матеріально».



У найближчі п'ять років фахівці очікують на півострові зростання народжуваності, бо саме підросли наречені —молоді дівчата, котрі з'явилися на світ у рясні на немовлят 80-ті роки. Чи справдиться прогноз спеціалістів, покаже час. Але поки що перенаселеність нашому регіону не загрожує.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.

ТЕТЯНЧИН ТРІУМФ

Долі наперекір

Довгих сім років Ольга Котляренко із села Хорупань Млинівського району чекала, доки її донька Таня зронить з вуст: «Мама». І дочекалася всупереч усім безнадіям.

Ольга і Сергій Котляренки дуже раділи появі на світ донечки-первістки. Але коли Тетянці виповнилося дев'ять місяців, вона захворіла на запалення легенів. Лікарі немовля вилікували, та хвороба дала серйозні ускладнення.

— Минав рік, другий, третій, — розповідає Ольга Котляренко, — донечка все мовчала. Так жваво, так захоплююче говорила очима, а з вуст — жодного слова.

Лікарі констатували тугоухість 3-го ступеня, що настала внаслідок передозування ліків. За такого захворювання людина не розмовляє і зовсім не чує. Тільки шум у вухах.

Тетянку обстежували професори, академіки. Залучали найсучасніше медичне обладнання. Але марно. Втім, у столиці добрі люди подарували Тетянці слуховий апарат, який коштував чотири тисячі гривень і на 5—10 відсотків поліпшив слух. А ще порадили шукати грошовитого благодійника, який оплатив би вартість операції. Кажуть, за кордоном таких хворих оперують і є шанс на позитивний результат. Однак коштує те оперативне лікування майже сто тисяч доларів...

Що означає ця сума для простої селянської сім'ї? Туманне марево та й годі. А в сім'ї ж з'явилося ще двоє діток — Микола й Богдан. Хоч і важко було змиритися з тимчасовою розлукою з донечкою, все-таки, щоб навчилася бодай елементарному в пізнанні навколишнього світу, її віддали до дитячого будинку, де спеціалісти навчають «розмовляти» руками, а згодом — до школи-інтернату на Львівщині.

— Учителі Ярослава Лаврін, Людмила Матвійчук, вихователі Ганна Артех, Ольга Ковальчук запевнили: «Ми її не те що грамоті навчимо, вона ще й заговорить, вірші вам читатиме», — згадує Ольга Миколаївна. — А я тоді крізь сльози й кажу: «Та вона хоч би слово «мама» вимовила».

Через кілька місяців сталося диво: якраз перед новоріччям, коли мама провідувала дочку, дівчинка хоч і через силу, але все-таки розбірливо видавила з глибини душі щире «Ма-м-а!».

Далі у Тетянки справи пішли на краще. До закінчення спецшколи в Підкамені дівчинці залишилося два роки. За пройдений тутешній курс вона навчилася читати, писати, працювати на комп'ютері, а ще шити — тож майбутня професія, вважай, забезпечена. Отак іскра надії на одужання доньки, а також сила волі самої Тетяни дали щастя спілкування.

Євген ЦИМБАЛЮК.

Рівненська область.

Фото автора.



Для Ольги Котляренко миті спілкування з дочкою — найщасливіші.

Вік живи — вік дивуйся

Домашній адвокат

Помер мій чоловік, з яким я прожила 12 років у незареєстрованому шлюбі. Чоловік був інвалідом другої групи загального захворювання (сахарний діабет). Проживали ми в моїй квартирі, тому що свій дім, майно та все господарство він залишив дітям, взявши один автомобіль «Запорожець». З першою дружиною чоловік був давно розлучений, діти від спадщини відмовились. Я перебувала на пенсії, але працювала, щоб були кошти на лікування. Через це за час спільного життя ми нічого не придбали. Нині рідна сестра покійного чоловіка претендує на автомобіль і на земельний пай, який ми з чоловіком заробляли спільно, але ж вона матеріально ніколи не допомагала брату. Чи є я спадкоємицею чоловіка та на яку частину спадщини я маю право?

Валентина САЖИНСЬКА.

Запорізька область.



Рубрику веде юрисконсульт Юлія ЄЛТУНОВА

Оскільки у вашому випадку заповіту не було, ви будете спадкувати майно за законом. Загалом спадкування за законом почергове. Кожна наступна черга спадкоємців одержує право на спадкування у разі відсутності спадкоємців попередньої черги, усунення їх від права на спадкування, неприйняття ними спадщини або відмови від її прийняття.

Тож рідна сестра вашого чоловіка належить до другої черги спадкоємців за законом, а ви, на жаль, лише до четвертої, як особа, яка проживала зі спадкодавцем однією сім'єю не менш як п'ять років до часу відкриття спадщини. Таким чином, сестра вашого чоловіка цілком правомірно претендує на автомобіль та земельний пай.

Водночас Сімейний кодекс України передбачає, що, якщо жінка та чоловік проживають однією сім'єю, але не перебувають у шлюбі між собою, майно, набуте ними за час спільного проживання, належить їм на праві спільної сумісної власності, якщо інше не встановлено письмовим договором між ними. Якщо ви довели, що згадане майно набуте вами та чоловіком за час спільного проживання, то під час спадкування братиметься до уваги лише 1/2 частина спільного майна, яка належала чоловіку.

Якщо належність до четвертої черги спадкоємців вас не влаштовує, звертайтеся до суду. За рішенням суду ви можете одержати право на спадкування в одній черзі разом із сестрою чоловіка за умови, що протягом тривалого часу опікувалися, матеріально забезпечували, надавали іншу допомогу чоловікові (спадкодавцеві), який через тяжку хворобу був у безпорадному стані. Також за рішенням суду сестра може бути усунена від права на спадкування за законом, якщо буде встановлено, що вона ухилялася від надання допомоги тяжко хворому брату.

Отже, що і в якому розмірі ви можете успадкувати з майна чоловіка, має вирішити суд.

Служба розшуку дітей

Сашко НЕСТЕРЕНКО



Шестирічний Сашко безвісти пропав у Донецьку. Прикмети хлопчика: худорлявий, приблизно 120 см на зріст, світло-русяве волосся, овальне обличчя, густі брови, великі карі очі. Може бути одягнений у блакитну сорочку та темно-зелені вельветові брюки. **Телефонуйте за номером 8(0622) 77-13-79.**

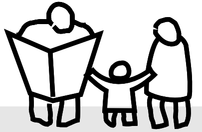
Оксана ОЛЕВСЬКА



У Рівненській області мати шукає доньку Оксану. На вигляд дівчині 18 років, середнього зросту та статури, волосся від природи таке, як на фото, але зараз пофарбоване у світлий колір, дугоподібні брови, великі блакитні очі. Може бути вдягнена у жовту кофту з ангори, сірі джинси, жовті туфлі.

Якщо бачили дівчину, будь ласка, **дзвоніть 8(03653) 5-42-58.**

Телефон диспетчерської служби «Магнолія-ТБ» з розшуку зниклих безвісти дітей: (044) 251-48-51. E-mail: tsr@magnolia-tv.com. Сторінка в Інтернеті: www.magnolia-tv.com.



З підземелля — в нову хату

Півмільйона гривень зібрала цього року акція «Милосердя» на Тернопільщині

Квартирне питання

Пригадуєте оповідання Володимира Короленка «Діти підземелля»? У схожих умовах жили діти Ганни Горпинич з міста Чорткова на Тернопільщині. У свої 29 років вона — мати десятьох дітей! Усі дев'ять хлопчиків і дівчинка, нівроку, здоровенькі. Хоча й тулилася велика родина у напівпідвальному сирому приміщенні. Регулярні візити багатодітної матері до міської влади з проханням поліпшити житлові умови закінчувалися безрезультатно. Найбільше, на що вона могла розраховувати, — незначна матеріальна допомога. Коли про цей випадок стало відомо голові облдержадміністрації Михайлові Цимбалюку, він пообіцяв допомогти.

Це було місяць тому. А днями багатодітна родина вже переїхала в нову квартиру. Та ще яку! До пуття її довели будівельники пересувної механізованої колони №258 «Тернопільбуд». За сприяння районної держадміністрації нове помешкання гарно умеблювали, для діток поставили двоповерхові ліжечка. Подарунок від Міністерства у справах сім'ї і молоді — холодильник, від Чортківського медучилища — телевізор.

Ключі від нової квартири вручено також родині сільської вчительки Світлани Сукар із Зарубинців Збаразького району. В сім'ї вже росла дівчинка, коли Світлана стала матір'ю ще трьох дівчаток-близняток. Коли Михайло Цимбалюк вітав з народженням трійні, Світлана Іванівна зізналася, що їх найзаповітніша мрія — окреме житло, адже молода сім'я жила з батьками. І нова трикімнатна квартира у заводському будинку стала реальністю.

Обдарував Господь трійнею і Ганну Різничок із села Заруддя Збаразького району. Тепер думають, як допомогти і їй.

Звідки кошти? Від добрих людей. Дуже результативною була на Тернопільщині цьогорічна акція «Милосердя». За словами начальника головного управління праці та соціального захисту населення облдержадміністрації Віктора Рибіна, тільки «живих» грошей зібрано півмільйона (майже втричі більше, ніж торік)! А якщо врахувати допомогу малоімущим, інвалідам продуктами, послугами, то загальна сума становить 1,5 мільйона гривень. З початку року інвалідам різних категорій вручено більш як 200 автомобілів, 26 з них придбано на кошти акції «Милосердя».

Любов ЛЕВИЦЬКА.

Тернопільська область.



Шукайте, вам допоможуть!

Молодь і соціум

Хтось шукає роботу, хтось не може позбутися наркозалежності, когось ображає чоловік... — все це наші соціальні проблеми. Ми стикаємося з ними кожного дня й не завжди знаємо, як їх розв'язати. А вони накопичуються, ростуть, заважають жити...

Міністерство України у справах сім'ї, дітей та молоді створило структуру закладів, до яких кожен може звернутися по допомогу. Серед них:

- 10 спеціалізованих служб «Кризовий центр соціально-психологічної допомоги» (в Єнакієвому Донецької області, Дніпропетровську, Житомирі, Ужгороді, Кіровограді, Сумах, Тернополі, Хмельницькому, Чернівцях, а днями відкриється у Луцьку);
- 509 мобільних консультаційних пунктів соціальної роботи в сільській та гірській місцевостях;
- 52 консультаційні пункти «Довіра»;
- 58 спеціалізованих соціальних служб психологічної допомоги «Телефон довіри»;
- 27 ресурсних інформаційно-аналітичних гендерних центрів, котрі функціонують при обласних управліннях у справах сім'ї, дітей та молоді. Гендерні центрів сприяють утвердженню рівних прав та можливостей між чоловіками і жінками.
- 4 гендерні багатофункціональні ресурсні центри (створені спільно з ПРООН у Луганську, Херсоні, Вінниці та Ужгороді);
- 5 міжрегіональних центрів реінтеграції для осіб, які постраждали від торгівлі людьми (діють у Луцьку, Чернівцях, Сімферополі, Луганську, Львові);
- 13 центрів ресоціалізації наркозалежної молоді «Твоя перемога» та 67 — на базі громадських організацій, благодійних фондів, релігійних громад;
- 215 дитячих будинків сімейного типу та прийомні сім'ї.
- 95 притулків для неповнолітніх;
- 912 оздоровчих закладів для дітей та учнівської молоді;
- 19 центрів соціально-психологічної реабілітації дітей;
- 89 молодіжних центрів праці;
- 1 тисяча трудових загонів, до роботи в яких залучено понад 500 тисяч юнаків та дівчат;
- 36 центрів соціально-психологічної реабілітації дітей та молоді з функціональними обмеженнями.

Тож не залишайтеся наодинці зі своїми проблемами. Звертайтеся по допомогу до відповідних спеціалізованих служб за місцем проживання. Пишіть нам про конкретні результати їх діяльності, читайте про них у наступних випусках «Сім'ї» під новою рубрикою «Молодь і соціум».

Оксана КАЛУГІНА.

Фото з конверта

Фото Олександра ГРИДІНА.

Кіровоградська область.

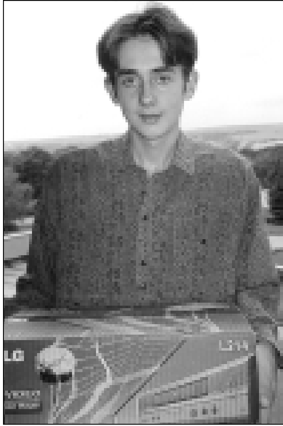
Мріють стати акулами. Пера



Двоє з призерів конкурсу «Голос дитини» — вихованці гуртка майбутніх поетів, журналістів і письменників «Джерельце»

Перша — **Даринка Ткач**, авторка двох поетичних збірок і літературної сторінки «Пролісок» у місцевій газеті «Фортеця». Дівчинка з багатодітної родини, навчається в школі-інтернаті. Вдумлива, спокійна, дуже любить вишивати. Вона — справжня лідерка, придумує та організовує цікаві акції у своєму восьмому.

А Гран-прі конкурсу здобув одинадцятикласник міського ліцею **Андрій Нечитайло.** Він починав як прозаїк, згодом зацікавився авангардною поезією. В 2001 році переміг на всеукраїнському конкурсі «Свій голос віддаю на захист природи», у 2003-му взяв лаври «Молодого вина». Нині ж хлопець намірився в акули пера та йде стежиною старшого брата Павла — аспіранта Києво-Могилянської академії, історика, археолога й поета. Немає такої печери на Поділлі, яку не обстежили б брати Нечитайли. Виростали вони в учительській родині, рано втратили батька. І тільки мати, пані Люба, підтримує синів морально і ретельно архівує їхні публікації.



Дуже шанують гуртківці керівника «Джерельця» Ларису Маслову. Майже двадцять років ця самовіддана жінка за своєю авторською програмою плекає юні обдарування, допомагає (навіть власним коштом!) виходу в світ перших книжечок вихованців. Тож не дивно, що щорічні міські огляди та конкурси вже традиційно приносять гуртківцям грона нагород.

До речі, всіх юних «джерелят» — Даринку, Андрія, а також юних прозаїків Катю Копаневу та Віку Боброву (їхні твори також були надруковані в «Сім'ї») — кам'янчани знають в обличчя. Юні майстри слова із задоволенням допомагають проводити в місті дні «Голосу України».

Віра ШПИЛЬОВА.

Кам'янець-Подільський Хмельницької області.

На знімках: премію Дарині Ткач вручає автор матеріалу; Андрій Нечитайло і його Гран-прі.

Фото Юлії ПОТАПЕНКО.

Від «Сім'ї»: конкурс «Голос дитини» в газеті «Голос України» дав змогу нашим юним читачам висловити свою думку, засвітив найталановитіших з них і, сподіваємося, надихнув на ще більші здобутки. Підсумки підбито, призи вручено, та бажання читати й публікувати оригінальні твори юних українців залишилося! Тому сьогодні ми знову оголошуємо творчі змагання. І якщо вам ще не виповнилося 16 і ви вважаєте, що до ваших міркувань варто дослухатися дорослому світові, — напишіть про все, що вас хвилює! Не забудьте надіслати копію передплатної квитанції на наступний рік і зробити на конверті позначку «Голос дитини».

Все почну спочатку

Наша пошта

Мені сорок три роки. З чоловіком прожила двадцять три і ось недавно вирішила розлучитися. Зрозуміла, що так жити більше не можу...

За час шлюбу в його житті було все: зради, лікування від алкоголізму, автокатастрофа і два місяці після цього в лікарні, рік в'язниці за хуліганство. А в моєму — тільки чекання й образи. Я завжди була поруч і ніколи навіть не думала про те, щоб його залишити. Практично сама виростила дочку, працювала, щоб прохарчуватися, коли чоловік сидів у в'язниці, закривала очі на зраду. Коли Сергій «повертався» до нормального сімейного життя, знаходив найменшу причину, в чому б мені дорікнути. Будинок недобудований, так це тому, що я весь час віддавала роботі, дочка вийшла заміж у 17 років, так це тому, що я мало приділяла їй часу. І господарства в нас не було знову-таки через брак мого часу. А Сергій тільки й знав, що пив, гуляв і кричав на мене.

Коли чоловік уперше мене вдарив, я подумала, що тієї ж хвилини піду від нього. Потім стало шкода, він просив пробачення і казав, що любить. Я залишилася. А потім він знову вдарив, і знову... Я зібрала речі, переїхала до дочки і подала заяву на розлучення. Не раз Сергій приходив, просив мене «одуматися», погрожував і говорив, що я вже в такому віці нікому не потрібна. А я вірю, що життя налагодиться, і все в мене буде добре.

Інна КОВАЛЬ.

Калуш Івано-Франківської області.

Правильною дорогою йдете, «лугарики»!

Дитяча організація «Лугарі» об'єднує більш як 130 тисяч дітей у регіоні

Пам'ять

...П'ятилітня Поліна розглядає дитячі фотографії своєї бабусі. Побачивши школярок у піонерських галстуках, питає:

— А нащо ви косиночки на шию наділи? У вас у всіх горло боліть?

— Ні, — пояснює їй бабуся, — це такий галстук. В ті роки його носили всі молодші школярі, які були піонерами й добре вчилися.

— А мені такий галстук дадуть? — цікавиться Поля. — Я теж добре вчитимусь у школі.

— Ні, Поленько, тобі червоний галстук на шию не пов'яжуть, тому що такої організації більше нема.

Через якийсь час по телевізору дівчинка побачила своїх ровесниць із косинками на грудях і стала бабусі вичитувати: «От бачиш, а ти казала, що такої організації вже нема». «Просунута» бабуся відразу подзвонила на телестудію й зібрала потрібну інформацію. А через тиждень Поліна стала «лугариком»...

«Лугарі» з'явилися два роки тому. Дітей об'єднали за віковими категоріями: у «грайлики» приймають дітей 7—10 років, у «знавці» — до 13 років, а «майстри» збирають дітей старшого віку — до 18-ти. Усім їм пропонують вибрати собі будь-яку з Доріг, що їх нараховується близько десятка. Полінка, наприклад, ставши «грайликом», за порадою бабусі пішла Дорогою до батьківщини. Сьогодні вона піклується про своїх рідних і близьких, про свій дім, вулицю, цікавиться народною творчістю, традиціями рідного краю. Приваблюють дівчинку й інші Дороги — майстерності, свого роду гармонії людини та природи, краси, друзів, здорового способу життя. Але все це буде потім, у міру того, як Поліна дорослішатиме.

Сьогодні на всіх Дорогах «Лугарів» іде робота, присвячена 60-річчю визволення України від німецько-фашистських загарбників. Хлопчики й дівчатка вивчають бойовий шлях військових частин і формувань, що визволяли міста і села, створюють рукописні «Книги пам'яті», відновлюють імена загиблих воїнів, похованих у братських могилах, і налагоджують зв'язки з їхніми родинами. Волонтерські загони дитячої організації допомагають ветеранам: копають городи, заготовляють дрова, роблять покупки. А ще «Лугарі» — одні з організаторів Всеукраїнської історико-краєзнавчої акції молоді «Збережемо пам'ять про подвиг», присвяченої 60-річчю визволення України та Перемоги у Великій Вітчизняній війні 1941—1945 рр.

Алла АНТИПОВА.

Луганськ.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»

06.00 Старе добре кіно. «Небесний тихохід»
07.25 Темник
08.25 Ток-шоу «Капітал»
08.40 Автоконтинент

Перший Національний

09.00 Анонс
09.05 Погода
09.10 Клуб «Суперкниги»
09.30 Крок до зірок
10.00 Телефортуна
10.35 «Євробачення 2005»
10.40 Нова армія
11.10 Територія безпеки
11.15 Музичні теленовини
11.45 Подружки
12.10 Модна лінія
12.35 Здоров'я
13.05 «Євробачення 2005»
13.10 «Сільський час» з К. Вороненко
13.55 Погода
14.05 Лукойл - король бензоколонок
14.15 Мультфільм на замовлення
14.40 Знак Благодаті
15.00 Вісті
15.10 Рада
15.40 «Євробачення 2005»
15.45 Для тих, хто вдома
15.55 В гостях у Д. Гордона. Лоліта Мілявська
16.45 Дзеркало
17.10 Світ. Огляд.
17.35 Аудієнція
18.00 Аналітична програма «Діловий світ. Тиждень»
18.25 «Євробачення 2005»
18.30 Прем'єра док. фільму «День незалежності».
19.00 Вісті
19.10 Погода
19.20 «Євробачення 2005»
19.25 Прем'єра док.фільму «День незалежності».
20.00 Футбол. Ліга Чемпіонів. Тижневий огляд
20.40 «Лото Трійка», «Кено»
20.50 Вечірня казка
21.00 Вісті тижня
22.00 Погода
22.05 «Євробачення 2005»
22.50 Анонс

ТРК «Ера»

23.00 2-й міжнародний фестиваль моди «Київський подіум» - 4 частина
23.55 Старе добре кіно. «Небесний тихохід»

Перший Національний. Нічний канал

01.18 Анонс
01.20 Служба розшуку дітей
01.25 Погода
01.30 Док. серіал «Логос». Фільм 7 «Гора ясна»
02.00 Шоу-програма «У серці легенди»

Український телеканал «Культура»

03.00 «Перша в імперії». Теленарис про Одеську кіностудію.
04.00 «Лаговські зустрічі». Передача друга
04.40 «Україна і Світ музики»
05.00 Анонс

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 «Золотий Грамофон».
07.00 Бокс по-справжньому. Джон Руїз - Анджей Голота.
08.00 Ворнер Бразерс представляє «Веселі мульти».
08.30 Т/с «Суперблискавка», 22 с.
09.00 «Лото-Забава».
10.00 Т/с «Пригоди Дживса і Вустера», 10 с.
11.15 «Прихована камера».
12.15 Фільм ВВС «Страшні сили природи», 1 с.
13.25 Х/ф «Підземелля драконів».
15.35 Т/с «Менти 3», 24 с. «Хлопець з нашого міста», ч. 2.
16.35 Ігрове шоу «Форт Буаяр. Україна». «Пікардійська терція».
18.10 Т/с «Моя прекрасна нянька», 19 і 20 с.
19.30 «ТСН-Епіцентр».
20.15 «Срібна калоша».
22.15 Т/с «Чоловіки, жінки й собаки», 8 і 9 с.
23.15 Бокс по-справжньому. Джон Руїз - Анджей Голота.
00.20 Х/ф «Птахи».
03.00 Х/ф «Інферно».

ІНТЕР

06.00 Погода
06.05 «Дискавері»
06.55 «Розіграш»
08.15 «Країна «Дісней». Мультсеріал «Чіп і Дейл поспішають на допомогу».
08.40 «Країна «Дісней». Мультсеріал «Кім - «П'ять з плюсом».
09.10 «Академія сміху»
10.05 Розважальна програма «Прокинься і співай».
11.00 Кулінарне шоу «Містер Кук»
11.45 Музично-ігрова програма «Караоке на майдані».
12.30 Програма «Все для тебе».
13.25 Музична програма «Мелорама».
14.05 «Інтелект-шоу «LG-Еврика».
15.20 Кіножурнал «Єралаш»
15.30 «ВВС. Жива природа-2».
16.40 Пісня року.Осінь.
18.05 «Джентльмен-шоу».
18.50 «Шанс»
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Подробиці тижня».
20.50 Погода
20.55 «Твоє кіно». Рассел Кроу у фільмі «Гладіатор»
00.05 «Футбольний огляд».
00.40 «Твоє кіно». Фільм «Вечір важкого дня».
02.20 «Твоє кіно». Фільм «Смішно про кохання».
04.00 «Твоє кіно». Фільм «Дещо про Генрі».
05.45 Погода.
05.50 Мультфільм

ICTV

05.40 Х/ф «Красень-мужчина», 2 с.
06.40 Погода.
06.45 Подорожник.
07.20 Погода.
07.25 М/ф.
07.40 Х/ф «Фокус-покус».
09.30 Т/с «Вовочка».
10.10 Війни роботів.
11.10 Квартирне питання.
12.00 Галопом по Європах.
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.10 Шоу О. Степаненко.
13.55 Х/ф «Смерть від чарів».
15.50 Х/ф «Астерікс і Обелікс проти Цезаря».
18.00 Докладно з Д. Кисельовим.
18.45 Факти. Підсумок дня.
19.05 Х/ф «Велика бійка».
21.00 Х/ф «Шахраї».
23.05 Х/ф «3000 миль до Грейсленда».
01.20 Автопарк. Парк автомобільного періоду.
02.00 Х/ф «Російська красуня».
04.10 Х/ф «Красень-мужчина», 2 с.

СТБ

06.15 Прогноз погоди
06.20 «Класика світового детективу». Х/с «Джонатан Крік»
08.20 Х/с «Сафарі для Скаут»
08.55 Х/с «Горнблоу»
10.00 Х/с «Команда «А»
10.55 Прогноз погоди
11.00 «Рослинне життя»
11.30 «Імо вдома»
12.10 Х/ф «Золотий ключик»
14.00 «Їх звичаї»
14.50 «Своя гра»
15.50 Італійський футбол. Серія «А». Центральний матч туру
18.00 Х/ф «Шукайте жінку»
21.15 Прогноз погоди
21.20 Італійський футбол. Серія «А». Центральний матч туру.
23.30 «Автостиль»
23.50 «Україна енергетична»
00.15 Х/ф «Темний світ»
02.05 Італійський футбол. Серія «А». Центральний матч туру
03.55 Італійський футбол. Серія «А». Центральний матч туру
05.30 Х/ф «Темний світ»

НОВИЙ КАНАЛ

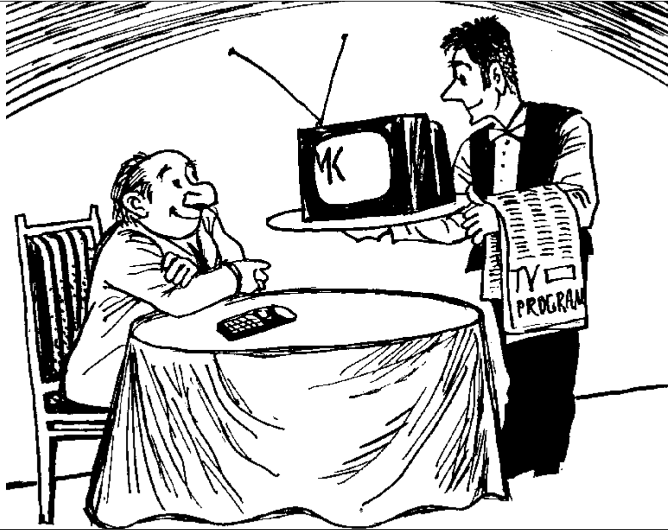
07.45 «Церква Христова».
08.00 М/с «Місто свинок».
08.25 М/с «Тутенштейн».
08.50 М/с «Сім'я Чомучок».
09.15 М/с «Кіт-Пес».
09.50 «3х4».
10.40 Камера-кафе.
11.25 М/ф «Момо».
13.05 Х/ф «Дівчата».
14.45 Х/ф «Операція «Тушонка».
17.00 Репортер.
17.10 Погода.
17.20 Сюрприз-шоу «Готовий на все».
18.20 Х/ф «Із джунглів у джунглі».
20.30 КВН 2004. Вища ліга 2 півфінал.
22.50 Шоу «Мій товстий, противний наречений».
23.55 Гол!
01.10 Х/ф «Санні».
03.10 КВН 2004. Вища ліга 2 півфінал.
05.00 Х/ф «Хлопець з нашого міста».

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00, 09.00, 11.00 Новини.
07.10 Х/ф «Вірою і правдою», 2 с.
08.20, 12.40 М/ф.
08.30 Російський екстрим.
09.10 «Поле чудес» з Л. Якубовичем.
10.10 У світі тварин.
11.10 Непутні нотатки.
11.40 Поки всі вдома.
12.00 Таємниці століття.
13.10 Х/ф «Айболить-66».
14.40 Несамовитий Ролан.
15.30 Х/ф «За вітриною універмагу».
17.00 Часи.
18.15, 03.10 Криве дзеркало.
20.00 Час.
20.45 Х/ф «Тегеран-43», 1 і 2 с.
23.10 Музичний вечір.
00.30 Д/ф «Скандали на кризі».
01.10 Європейський хокейний тур. Збірна Росії - збірна Чехії.
02.20 Е. Радзинський. «У Росії все секрет... і нічого не таємниця!»
04.50 Нові чудеса світу.
05.20 Х/ф «Айболить-66».

РТР-Планета

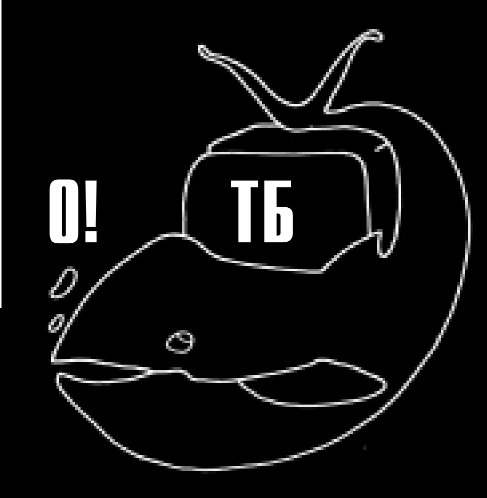
07.00 Вісті.
07.10 Вісті-Москва.
07.20 Детектив «Небезпечний поворот», 2 с.
08.10 М/ф.
08.35 «Блеф-клуб».
09.15 «Сам собі режисер».
10.00 Вісті.
10.10 Вісті-Москва.
10.20 «Різночитання».
10.45 «У пошуках пригод».
11.35 «Біблейський сюжет».
12.00 «Студія «Здоров'я».
12.30 «Перепутові острови».
13.00 Вісті.
13.15 Детектив «Небезпечний поворот», 2 с.
14.10 М/ф «Сіра шийка».
14.30 «Партитури не горять».
15.00 Мелодрама «Прощальні гастролі».
16.10 «Театр на екрані». Л. Уліцька. Телевистава «Ця пікова дама».
17.00 «Збірна Росії».
17.30 «Навколо світу».
18.15 «Зоряні війни. Битва космічних титанів».
19.00 «Вісті тижня» С. Брільовим.
20.00 «Спеціальний кореспондент».
20.25 Т/с «Закон».
21.15 «Лінія життя». Клара Лучко.
22.10 Т/с «Марш Турецького 2. Секретна співробітниця».
22.55 «Наші пісні».
00.25 «У Містечку».
00.35 «Блеф-клуб».
01.15 Вісті-Спорт.
01.25 «Зоряні війни. Битва космічних титанів».
02.15 «Кімната сміху».
03.00 «Вісті тижня» С. Брільовим.
04.00 «Спеціальний кореспондент».
04.25 Т/с «Закон».
05.15 «Лінія життя». Клара Лучко.
06.10 Т/с «Марш Турецького 2. Секретна співробітниця».



Мал. Миколи КАПУСТИ.

Програма друкується з електронної версії, наданої ТОВ «Издательский дом «TV-Парк». Програми російських телеканалів може бути подано за московським часом.

у **МОРІ** інформації серед дрібної рибинки і риби великої телебачення — **КАШАЛОТ**



ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ НА 8 — 14 ЛИСТОПАДА

Кіно в деталях на каналі «1+1»

«Кіно в деталях» — програма, яка не схожа на жодну з передач про кіно на вітчизняному телепросторі, це навігатор з кіноіндустрії, розповіді про кіно під абсолютно новим кутом зору. Предмет цікавості становить не вихідний продукт, а сам процес створення фільму — від його виробництва до виходу на екрани. Гості програми — не тільки актори та режисери, а й продюсери та дистриб'ютори. До того ж відмінністю цієї TV-рубрики стане її новостійно-аналітичний характер. Глядачі каналу «1+1» постійно будуть в курсі всіх подій, які відбуваються не лише у вітчизняному кінематографі, а й у зарубіжному. Оперативний блок новин щотижнево розповідатиме про новинки прокату, про касові збори стрічок-лідерів в Америці, Європі та Росії, в програмі регулярно з'являтимуться кореспонденти з прямими репортажами зі столиць світового кінопроцесу — Парижа, Лондона, Лос-Анджелеса, також репортажі із знімальних майданчиків.

А в першому випуску програми (7 листопада) очікуються ексклюзивні репортажі з Лондонського кінофестивалю, інтерв'ю з творцем фільму — призера Венеціанського форуму «Вєра Дрейк» Майком Лі, сюжет із знімального майданчика «Дев'ятої роти» Федора Бондарчука...

Олег БАЙДА.

А секс і місто вечорами



Американський серіал «Секс і місто» має початок, але, схоже, не думає про закінчення. Хоча одна з його головних героїнь акторка Синтія Ніксон і заявила, що більше не буде зніматися в цій мильній опері. Проте продюсери не збираються кидати цю прибуткову кінооповідь. А канал «1+1» у вечірньому ефірі готовий і далі без усякого збентеження обговорювати всі інтимні подробиці відносин чоловіків і жінок у пікантній, легкій, дотепній і реалістичній манері.

АНОНСИ

Близнюки

Інтер, середа, 10.11.04, 20.40

Детективна мелодрама. Містами Середньої Азії й Росії баражирує неприборкана Фатіма, вчиняючи один злочин за іншим. На її шляху стає слідчий прокуратури Петро Єрожин, ще не знаючи, як це розслідування переплітається з його власною долею. 1986 рік. Молодому капітану Єрожину, дамському догіднику й перспективному розшуковцю, пропонують стати таємним співробітником КДБ. Він відмовляється. Одначасно в далекому Самарканді у друга Єрожина, капітана міліції Вахіда Ібрагімова, ніяк не ладнається сімейне життя. Вигадливе переплетення і продовження цих двох подій є фабулою серіалу...

Реж. З. Ройзман. У ролях: А. Соколов, Е. Болгова, Б. Хімічев, Ю. Назаров, О. Кузнецов.

Астерікс і Обелікс проти Цезаря

ICTV, субота, 13.11.04, 21.00

Р. БЕНІНЬІ

Комедія. Злісні неплатники податків — це не цитата з кримінальної хроніки і не назва чергового російського «бандитського» серіалу. Це — головні герої комедійного блокбастера від Клода Зіді. Дві тисячі п'ятдесят років тому нерозлучна парочка Астерікс і Обелікс із невеличкого гальського селища ведуть боротьбу проти римських збирачів податків, які, наче сарана, накинулися на завойовану Бретань. Гігант Обелікс орудує біцепсами, а Астерікс бере хитрістю. У боротьбі з «податківцями» бунтарям не страшні ані списи центуріонів, ані бойові слони, ані павуки-птахоїди, ані дикі звірі...

Реж. Клод Зіді. У ролях: Жерар Депардьє, Роберто Беніньї, Крістіан Клав'є, Мішель Галабрю, Даніель Прево, П'єр Палмаде, Летиція Каста.

Із джунглів у джунглі

Новий канал, неділя, 14.11.04, 18.20

Пригодницька комедія. Процвітаючий бізнесмен надумав женитися, але для цього йому потрібно терміново вирушити до Венесуели і швиденько розлучитися з першою дружиною, яку він не бачив понад десять років. Звідти він повернеться до Нью-Йорка зі своїм маленьким сином — дикуреням, що росло серед індійського племені...

Реж. Дж. Паскуїн. У ролях: Т. Аллен, М. Шорт, Дж. Вільямс, Л. Давидович.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»

06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.30, 07.00, 08.00 Новини
06.40, 07.15, 08.10 Погода
06.45 Капітал
07.10, 08.05 Спорт
07.05 Ера бізнесу
07.20, 08.20 Фінансова погода
07.30 Мандри
07.55 Православний календар
08.30 Мюзик-бокс
08.45 Джерело здоров'я

Перший Національний

09.00 Вісті сільські
09.10 Погода
09.15 Анонс
09.20 Одвічні істини
09.25 «Євробачення 2005»
09.30 Для тих, хто вдома
09.50 Ситуація
10.00 Дорогами України. Крим.
10.25 Для тих, хто вдома
10.45 Закон є закон
11.00 Вісті
11.10 Погода

Освітній канал

11.15 «Цей день в історії»
11.20 «Микола Бажан»
11.35 «Асканія-Нова»
11.50 Майстри українського живопису
11.55 Антисуржик
12.05 «Євробачення 2005»
12.10 Між нами, жінками
12.25 «Вітаємо вас...» у програмі Оксани Пекун
13.00 Служба розшуку дітей
13.05 Наша пісня
13.50 «Євробачення 2005»
13.55 Абетка безпеки
14.10 Для тих, хто вдома
14.30 Служба розшуку дітей
14.50 Анонс
15.00 Вісті
15.10 Погода
15.15 Я здивую світ
15.45 Дитяча лінія
16.00 Студія «5»
16.25 «Євробачення 2005»
16.35 Хто в домі хазяїн?
17.00 Театральна афіша
17.20 Погода
17.25 Людина і закон
18.00 Україна: день за днем
18.50 Вісті
19.10 Саме той
19.35 Закон є закон
19.40 Міжнародні змагання зі спортивного танцю «Kyiv Mayor Open Cup 2004»
20.35 «Євробачення 2005»
20.40 «Лото Трійка», «Кено»
20.50 Вечірня казка
21.00 Вісті
21.35 Тема дня
21.45 Світ спорту
21.55 Ситуація
22.00 Погода
22.05 Наш футбол
22.50 «Євробачення 2005»
22.55 Анонс

ТРК «Ера»

23.00 Підсумки
23.30 Погода
23.40 Енергопанорама
00.05 Вірую
00.15 Контролер

Перший Національний. Нічний канал

01.18 Анонс
01.25 Худ. фільм «Дитина до листопада»
Український телеканал «Культура»
03.00 До 70-річчя народження кінорежисера Р.Юхименка. Худ.фільм «Наталка Полтавка». Частина перша.
04.00 «На вірність Україні». Теленарис
04.30 Концерт української музики
04.50 «Літературна Одеса. 1850 рік»
05.00 Анонс

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 «Хочу і буду».
07.00 «Сніданок з 1+1».
07.30 Т/с «Ундина 2», 140 с.
08.30 «Сніданок з 1+1».
09.00 Т/с «Менти 3», 21 с.
10.00 Т/с «Моя прекрасна нянька», 13 с.
10.40 «Аншлаг, аншлаг».
11.40 Т/с «Менти 3», 22 с.
12.45 «Народний артист». Щоденник.
13.00 Т/с «Ксена», 44 с.
14.00 Т/с «Друзі», 185 с.
14.30 Т/с «Земля кохання, земля надії», 185 с.
15.30 Т/с «Гріхи батьків», 14 с.
16.30 Т/с «Чужа сім`я», 11 с.
17.30 «Хочу і буду».
18.30 Т/с «Ундина 2», 141 с.
19.30 ТСН.
20.00 «ТСН. ПРОСПОРТ».
20.10 «ТСН. ПОГОДА».
20.15 Т/с «Гріхи батьків», 15 с.
21.15 Т/с «Євлампія Романова 2». «Сузір`я жадібних псів», 9 с.
22.30 Д/ф «Скинхеди» у програмі «Документ».
00.00 ТСН.
00.25 «Народний артист». Щоденник.
00.40 Х/ф «Одруження».
02.20 Х/ф «Рецепт її молодості».

ІНТЕР

06.00 Погода
06.05 «Я все про Вас знаю».
07.00 Подробиці. Економічний огляд
07.10 Новини
07.15 Інтерспорт
07.20 Погода
07.25 «Футбольний огляд»
08.00 Новини
08.15 Інтерспорт
08.20 Народна платформа
08.25 Фільм «Здрастуй і прощавай».
09.00 Новини
10.20 Серіал «Ангел на дорогах».
11.25 Кіножурнал «Єралаш».
12.00 Новини
12.10 Інтерспорт
12.20 Серіал «Жінка з ароматом кави».
13.15 «Крутий поворот»
14.05 Кіножурнал «Єралаш».
14.40 «Бі-бі-сі». Жива природа-2».
15.45 Народна платформа
15.50 Шанс. Нові пісні.
16.00 Новини
17.05 Вікторія Руффо у серіалі «Пригорни мене».
18.00 Новини
18.15 Програма К.Стогнія «Кримінал».
18.40 «Жди меня»
20.00 Інформаційний канал «Подробиці»
20.30 Інтерспорт
20.35 Погода
20.40 Серіал «Тільки ти...».
21.50 Серіал «Убивча сила-5».
23.00 Спецпроект К.Стогнія
23.40 Програма «Післязавтра»
00.05 Серіал «Полтергейст. Спадок».
01.05 Серіал «Сищики-2»
02.05 Серіал «Другий спецвідділ».
02.45 Погода
02.50 «ВВС». «Людина та світ».
03.40 «Голівуд-зіркова молодь».
04.05 Мультфільм

ICTV

05.15 Х/ф «Неймовірне парі».
06.35 Служба розшуку дітей.
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Спайдермен».
07.15 М/с «Сучасне Роккове життя».
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 Погода.
08.05 300 сек/год.
08.10 Галопом по європах.
08.45 Факти. Ранок.
08.55 Спорт.
09.00 Погода.
09.05 Х/ф «Десяте королівство», 5 с.
10.05 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
11.05 Шоу О. Степаненко.
11.45 Т/с «Ві-Ай-Пі».
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.15 Х/ф «Згадати все».
15.30 Мультфільм.
15.40 М/с «Спайдермен».
16.05 М/с «Сучасне Роккове життя».
16.45 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
17.40 Т/с «Ві-Ай-Пі».
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Погода.
19.25 Т/с «Вовочка».
20.00 Х/ф «Десяте королівство», 6 с.
21.00 Х/ф «Заміна: тимчасова секретарка».
23.00 Факти. Підсумок дня.
23.10 Спорт.
23.15 Погода.
23.25 Шоу О. Степаненко.
00.25 Україна енергетична.
Профілактика.

СТБ

07.00 «Вікна-Новини»
07.10 Т/с «Злодійка»
08.00 «Вікна-Новини»
08.10 Прогноз погоди
08.15 «Автостиль»
08.35 «Красива квартира»
09.00 «Принцип Доміно»
10.00 Х/ф «Мій батько-герой»
12.15 Х/ф «Дівчина поспішає на побачення»
14.00 «Вікна-Новини»
14.15 Х/ф «Два Федори»
16.00 «Принцип Доміно»
17.05 «Найзагадковіші місця світу»
17.35 «Шоу Бенні Хілла»
18.15 «Вікна-Столиця»
18.25 Х/с «Народжена революцією»
20.05 Х/ф «Приватний детектив, або Операція «Кооперація»
22.00 «Вікна-Новини»
22.30 «Вікна-Спорт»
22.35 Прогноз погоди - спонсор
22.40 Італійський футбол. Серія «А». Огляд матчів туру
23.40 «Рейс»
00.15 Прогноз погоди
00.20 Х/ф «Два Федори»
02.05 Приватне розслідування «Подружні зради»
02.40 Т/с «Бержерак»
03.30 Т/с «Наш Чарлі»
04.35 «Імпреза»
05.05 «Вікна-Новини»+спорт
05.35 Т/с «Пристрасті по-італійськи»
06.30 Д/ф «Світ дикої природи»

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Підйом.
06.50 Камера-кафе.
06.55 Підйом.
07.00 Репортер.
07.05 Т/с «Буремний шлях-2».
08.00 Репортер-бізнес.
08.05 Підйом.
08.20 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
08.45 Підйом.
09.00 Репортер.
09.05 Сюрприз-шоу «Готовий на все».
10.10 Т/с «Менти 2».
11.25 Х/ф «Приїжджі».
13.15 Шоу «Мій товстий, противний наречений».
14.30 М/с «Лицарі Всесвіту».
14.50 М/с «Капітан Врунгель».
15.10 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
15.35 М/с «Хоробра собачка Боягуз».
15.50 Т/с «Буремний шлях-2».
16.50 Мій товстий противний наречений.
16.55 Т/с «Янгол-2».
17.55 Т/с «Менти-2».
19.00 Репортер.
19.10 Репортер. Спорт.
19.15 Погода.
19.20 Т/с «Проти течії».
20.15 Кунсткамера.best.
21.00 Камера-кафе.
21.05 «Вікна».
22.10 Мій товстий противний наречений.
22.20 Х/ф «Діти понеділка».
00.15 Репортер.
00.30 Репортер. Спорт.
00.35 Погода.
00.40 25-й кадр.
01.10 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі».
01.55 Служба розшуку дітей.

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

07.00, 11.00, 17.00 Новини.
07.10 Х/ф «Посол Радянського Союзу».
09.10 Поле чудес.
10.10 В світі тварин.
11.10 Непутящі замітки.
11.30 Поки всі вдома.
12.00, 02.50 Строката стрічка.
12.50 Х/ф «Головною вулицею з оркестром».
14.20 М/ф.
14.40 Таємниці століття.
15.20 Жарт за жартом.
15.50 Х/ф «Дульсінея Тобоська», 1 і 2 с.
18.20 Єралаш.
18.40, 05.40 М. Задорнов. «Вибране, або Велика країна з непередбачуваним минулим».
20.00 Час.
20.45 Х/ф «Скринька Марії Медічі».
22.10 Концерт В. Леонтьєва «Фотограф сновидінь».
23.30 Х/ф «Червоний намет», 1 і 2 с.
02.00 Е. Радзинський. «У Росії все секрет... і нічого не таємниця!»
03.40 Х/ф «Головною вулицею з оркестром».
05.10 Кумири.

РТР-Планета

07.00 Вісті.
07.10 Вісті-Москва.
07.20 Х/ф «Артист і майстер зображення».
09.15 Т/с «Навіки Джулія». (Аргентина).
10.00 Вісті.
10.10 Вісті-Москва.
10.20 «Сміхоностальгія».
10.45 Т/с «Ундина. На гребені хвилі».
11.35 Мелодрама «Лебедина пісня». (Франція).
13.00 Вісті.
13.10 «Вся Росія».
13.30 «Що хоче жінка».
14.15 «Сам собі режисер».
15.00 Футбол. Чемпіонат Росії. ЦСКА - «Динамо» (Москва). Пряма трансляція зі стадіону «Динамо».
16.55 «Маршал Будьонний. Кінець легенди».
17.45 Т/с «Прості істини».
18.15 «Апокриф».
19.00 Вісті.
19.20 «Третьяковка - дар безцінний».
19.45 Т/с «Ундина. На гребені хвилі».
20.30 «Сміхоностальгія».
20.55 Т/с «Сармат».
21.40 «Час класичної музики».
22.20 «Епізоди». О. Волкова.
23.00 Футбол. Чемпіонат Росії. «Локомотив» (Москва) - «Торпедо» (Москва). Трансляція зі стадіону «Локомотив».
00.40 «Маршал Будьонний. Кінець легенди».
01.30 «Документальна камера».
02.15 Т/с «Навіки Джулія». (Аргентина).
03.00 Вісті.
03.20 «Третьяковка - дар безцінний».
03.45 Т/с «Ундина. На гребені хвилі».
04.30 «З легким жанром!»
05.00 Т/с «Сармат».
05.45 «Епізоди». О. Волкова.
06.25 «Музична колекція».

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»

06.00 Ера гумору. Навколо сміху
07.10 Контролер
07.40 Підсумки з Юрієм Торопчиновим
08.05 Абзац
08.15 Форсайт
08.35 Православний Міръ

Перший Національний

09.00 Вісті сільські
09.10 Погода
09.20 Одвічні істини
09.25 Хто там?
09.55 Служба розшуку дітей
10.00 Чітко і ясно
10.30 Родом з України. Анатолій Кузнецов
11.00 Зірки, на сцену!
11.25 До святкування благословенного місяця Рамадан. Виступ Муфтія України шейха Ахмеда Таміма
11.35 Місце під сонцем
12.00 Край
12.30 «Класик-прем'єр» з Т. Міленіною
12.55 «Євробачення 2005»
13.00 Спорт і ми
13.30 Телевізійна служба «Милосердя»
13.50 «Євробачення 2005»
14.00 Баскетбол. Чемпіонат України. БК «Київ» -БК «Львівська політехніка» У перерві -Вісті + Погода
15.50 Парламент
16.35 «Євробачення 2005»
16.40 Для тих, хто вдома
17.00 Економічний журнал «Перехрестя»
17.30 Вікно в Америку
17.55 «Євробачення 2005»
18.00 «Вісті міжнародні» з Г. Радченком.
18.30 КВК. Вища ліга. 1-й півфінал У перерві - 19.00 Вісті +«Євробачення 2005»
20.40 Лотереї «Супер Лото», «Лото Трійка», «Кено»
20.50 «Мегалот»
21.00 Вісті
21.40 Світ спорту
21.50 Погода
22.00 Служба розшуку дітей
22.10 ТаКа мода
22.35 Між нами, жінками
22.50 «Євробачення 2005»
22.55 Анонс

ТРК «Ера»

23.00 2-й міжнародний фестиваль моди «Київський подіум» - 3 частина
23.55 Discovery. Документальний серіал «Війна на морі» 2 серія
00.40 Ера гумору. Навколо сміху

Перший Національний. Нічний канал

01.18 Анонс
01.20 Погода
01.25 Служба розшуку дітей
01.30 Асоціація професійних видів єдиноборств представляє...

Український телеканал «Культура»

03.00 Прем'єра. «За нашу і вашу свободу»
03.20 Спомин про літо. «Ржищевський вінок»
03.45 Ретро-концерт
04.00 «Лаговські зустрічі». Міжнародний кінофестиваль у Польщі. Передача перша
04.40 На кому світ тримається. «Вічність»
05.00 Анонс

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 М/ф «Охоронці історії», 3 с.
07.00 «Народний артист».
08.00 Ворнер Бразерс представляє «Веселі мульти».
08.30 Т/с «Суперблискавка», 21 с.
09.00 «Ранок з Кірковим».
10.00 Т/с «Пригоди Дживса і Вустера», 9 с.
11.10 «Аншлаг, аншлаг».
12.15 «Про кіно».
13.25 Мелодрама «Мужики!»
15.30 Т/с «Менти 3», 23 с. «Хлопець з нашого міста», ч. 1.
16.30 Супершоу «Найрозумніший».
18.10 Т/с «Моя прекрасна нянька», 17 і 18 с.
19.30 ТСН.
20.00 «ТСН. ПРОСПОРТ».
20.10 «ТСН. ПОГОДА».
20.15 Бойовик «Година пік 2».
22.10 «Золотий Грамофон».
23.20 Комедія «Бійцівський клуб».
02.00 Бойовик «Стеження 2».

ІНТЕР

06.00 Погода
06.05 Серіал «Слідчі ВМФ».
07.35 «Планета здоров'я».
08.10 «Країна «Дісней». Мультсеріал «Дива на віражах».
08.40 «Країна «Дісней». Мультсеріал «Пригоди Базза Лайтера із зіркової команди».
09.05 «Шанс».
10.15 «Смачно з Борисом Бурдою»
10.50 «Бадьорого ранку!»
11.25 «Камера сміху»
12.00 «Крутий поворот»
12.50 «Дискавері»
13.55 В.Винокур, Л.Агутін, Ю.Гальцев та ін. у святковому концерті
16.25 Фільм «Самотнім надається гуртожиток»
18.15 «Розіграш»
20.00 Інформаційний канал «Подробиці»
20.25 Інтерспорт
20.30 Погода
20.35 Пісня року.Осінь.
22.00 О.Чадов у фільмі «Війна».
00.40 «Твоє кіно». Фільм «Винний поза всяким сумнівом».
02.35 «Твоє кіно». Фільм «Зона смертельної небезпеки».
04.15 Погода.
04.20 Фільм «Самотнім надається гуртожиток»
05.45 Мультфільм.

ICTV

05.45 Х/ф «Красень-мужчина», 1 с.
06.55 Погода.
07.00 Перехрестя.
07.30 Погода.
07.35 Х/ф «Лютий».
09.20 М/с «Дятлоw`s».
09.55 Автопарк. Парк автомобільного періоду.
10.35 Х/ф «Юна наступниця карате».
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.10 Подорожник.
14.00 Х/ф «Фокус-покус».
16.00 Х/ф «Пінг!»
17.55 Квартирне питання.
18.45 Факти. Підсумок дня.
19.05 Х/ф «Смерть від чарів».
21.00 Х/ф «Астерікс і Обелікс проти Цезаря».
23.20 Х/ф «Лепрекон».
01.05 Сторінками тележурналу «Плейбой».
01.45 Х/ф «Еммануель - королева пристрасті».
03.05 Х/ф «Велика бійка».
04.30 Х/ф «Красень-мужчина», 1 с.

СТБ

06.20 Прогноз погоди
06.25 Х/ф «Озброєний і дуже небезпечний»
08.15 Х/с «Сафарі для Скаут»
08.50 Х/с «Горнблоу»
10.00 Х/с «Команда «А»
10.55 Прогноз погоди
11.00 «Нові українці»
11.30 «Красива квартира»
12.05 Х/ф «Діти капітана Гранта»
14.00 «Їх звичаї»
14.50 «Своя гра»
15.50 «Класика світового детективу». Х/с «Джонатан Крік»
18.00 «Вікна-Новини»
18.10 Прогноз погоди
18.15 Х/ф «Зорро»
20.50 Прогноз погоди
21.00 Х/ф «Вікно в Париж»
23.45 Х/ф «Лиходійка»
01.30 Д/ф «Нові українці»
02.00 Т/с «Наш Чарлі»
02.00 Х/ф «Зорро»
04.20 Х/ф «Діти капітана Гранта»
05.40 Д/ф «Світ дикої природи»

НОВИЙ КАНАЛ

08.05 М/с «Місто свинок».
08.25 М/с «Тутенштейн».
08.50 М/с «Сім`я Чомучок».
09.20 М/с «Кіт-Пес».
09.55 «Посміхніться, Вас знімають!»
10.35 За гроші.
11.20 Х/ф «Дивна парочка 2».
13.05 Запитайте у лікаря.
13.30 «Шансон року».
15.00 Х/ф «Нові Робінзони».
17.00 Репортер.
17.10 Погода.
17.20 Богатирські ігри.
18.25 Х/ф «Дівчата».
20.25 Концерт «Шансон року».
22.40 Х/ф «Миротворець».
00.35 Х/ф «Викидайло».
02.30 Х/ф «Нові Робінзони».
04.05 «Шансон року».
06.35 Богатирські ігри.
07.20 М/ф.

Мал. Миколи КАПУСТИ.

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

07.00, 9.00, 11.00, 17.00 Новини.
07.10 Х/ф «Вірою і правдою», 1 с.
08.30 Російський екстрим.
09.10 Грай, гармонь улюблена!
09.50 Генії і лиходії.
10.10 Здоров`я.
11.10 Смак.
11.30 Любовні історії.
12.10 Кремль-9.
12.50 Х/ф «Історія Асі Клячиної, яка любила, та не вийшла заміж».
14.30 «Гліб Жеглов, Володя Шарапов та інші - через 25 років».
14.50 Розумниці і розумники.
15.30 Єралаш.
16.00 Д/ф «Одеса. Сентиментальна подорож», ч. 1.
17.10 Жарт за жартом.
17.40 Концерт.
19.10 «Хто хоче стати мільйонером» з М. Галкіним.
20.00 Час.
20.20 Останній герой.
21.30 Золотий грамофон.
22.30, 4.00 «Поле чудес» з Л. Якубовичем.
23.30 Х/ф «Чужа Біла і Рябий».
01.10 Європейський хокейний тур. Збірна Росії - збірна Фінляндії.
02.30 Х/ф «Історія Асі Клячиної, яка любила, та не вийшла заміж».
04.50 Любовні історії.
05.20 Х/ф «Чужа Біла і Рябий».

РТР-Планета

07.00 Вісті.
07.10 Вісті-Москва.
07.20 Детектив «Небезпечний поворот», 1 с.
08.35 «Під гітару». Вадим і Валерій Міщуки.
09.15 «Сміхопанорама» Є. Петросяна.
10.00 Вісті.
10.10 Вісті-Москва.
10.20 Х/ф «Адмірал Нахімов».
11.50 М/ф «Веселі мисливці».
12.00 «Велика перерва» з Ю. Ніколаєвим.
12.30 «За сімома замками».
13.00 Вісті.
13.15 Детектив «Небезпечний поворот», 1 с.
14.20 Семен Альтов. «Гра слів».
14.30 «І знову шлягер».
15.00 Футбол. Чемпіонат Росії.
16.45 «Точка відриву».
17.10 «Надбання республіки».
17.30 «У пошуках пригод».
18.15 «Доля барабанщика. Життя і смерть Еріха Хонеккера».
19.00 Вісті.
19.25 «Дзеркало».
19.35 «Чесний детектив».
20.00 «Городок». Дайджест.
20.25 Т/с «Закон».
21.15 «Культурна революція».
22.10 Т/с «Марш Турецького 2. Секретна співробітниця».
22.55 «Аншлаг» на Чорному морі».
00.25 «У Містечку».
00.35 «Фрак народу».
01.15 Вісті-Спорт.
01.25 « Авіабаза особливого призначення».
02.15 «Сміхопанорама» Є. Петросяна.
03.00 Вісті.
03.25 «Дзеркало».
03.35 «Чесний детектив».
04.00 «Городок». Дайджест.
04.25 Т/с «Закон».
05.15 «Культурна революція».
06.10 Т/с «Марш Турецького 2. Секретна співробітниця».

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»

06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.30, 07.00, 08.00 Новини
06.40, 07.15, 08.10 Погода
07.10, 08.05 Спорт
07.05 Ера бізнесу
07.20, 08.20 Фінансова погода
07.55 Православний календар
08.30 М'юзик-бокс
08.45 Джерело здоров'я

Перший Національний

09.00 Вісті сільські
09.10 Погода
09.15 Анонс
09.20 Одвічні істини
09.25 «Євробачення 2005»
09.30 Для тих, хто вдома
09.45 Закон є закон
09.50 Ситуація
10.00 Авторська програма О. Савенка «ЧетверТа влада»
10.40 «Євробачення 2005»
10.45 Для тих, хто вдома
11.00 Вісті
11.10 Погода

Освітній канал

11.15 Цей день в історії
11.20 Бачу землю! Есе В.Скуратівського
11.40 Урок французької мови N41
11.55 Антисуржик
12.05 Грані пізнання
12.25 «Євробачення 2005»
12.30 «Вітаємо вас...»у програмі Оксани Пекун
13.00 Служба розшуку дітей
13.05 Модна лінія
13.30 Від сузір'я до сузір'я
13.55 Абетка безпеки
14.10 «Євробачення 2005»
14.20 Для тих, хто вдома
14.40 Служба розшуку дітей
14.50 Анонс
15.00 Вісті
15.10 Погода
15.15 Телемагазин
15.30 Док.фільм «Україна, Камо грядеши?». Фільм 3
16.00 «Студія «5»
16.30 «Євробачення 2005»
16.35 Хай щастить!(Мазл Тов)
17.00 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк
17.30 Баскетбольний огляд «П'ята чверть»
17.55 Погода
18.00 «Цей таємничий світ» з А.Дмитруком
18.30 Фаза
18.50 Вісті
19.10 Саме той
19.35 Закон є закон
19.45 Наша пісня
20.30 Вечірня казка
20.40 «Лото Трійка», «Кено»
21.00 Вісті
21.35 Тема дня
21.40 Світ спорту
21.50 Ситуація
22.00 Погода
22.10 «Наголос» з М.Погребінським
22.45 «Євробачення 2005»
22.55 Анонс

ТРК «Ера»

23.00 Підсумки з Юрієм Торопчиновим
23.25 Абзац
23.30 Погода
23.40 Темник
00.40 Вірую
00.45 Ера гумору. Навколо сміху

Перший Національний. Нічний канал

01.18 Анонс
01.20 Концертна програма «Галерея»
01.50 У світі єдиноборств
02.10 Баскетбольний огляд «П'ята чверть»
02.35 Док. серіал «Логос». Фільм 6 «І пізнайте правду»

Український телеканал «Культура»

03.00 І.Франко. «Для домашнього вогнища». Фільм-вистава театру ім. І.Франка
04.00 «Книга книг». Частина друга
04.30 Пісні Георгія Майбороди.
04.40 «Архітектор Краснов»
05.00 Анонс

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 «Хочу і буду».
07.00 «Сніданок з 1+1».
07.30 Т/с «Ундіна 2», 144 с.
08.30 «Сніданок з 1+1».
09.00 Т/с «Євлампія Романова 2». «Сузір`я жадібних псів», 12 с.
10.00 Т/с «Печерна дівчинка», 16 с.
10.40 «Я так думаю». «Імідж України».
11.40 Д/ф «Червоні файли», 4 с. «Радянська пропагандистська машина».
12.50 Т/с «Ксена», 44 с.
13.50 Т/с «Друзі», 189 с.
14.20 Т/с «Земля кохання, земля надії», 189 с.
15.20 Т/с «Гріхи батьків», 18 с.
16.20 Т/с «Чужа сім`я», 15 с.
17.20 «Хочу і буду».
18.25 Т/с «Ундіна 2», 145 с.
19.30 ТСН.
20.00 «ТСН. ПРОСПОРТ».
20.10 «ТСН. ПОГОДА».
20.15 Т/с «Гріхи батьків», 19 с.
21.15 «Народний артист».
22.20 Т/с «Менти 5», 14 с. «Собачий промисел».
23.20 Т/с «Секс і місто», 38 с.
00.00 Т/с «Друзі», 188 с.
00.30 «Народний артист». Результати.
00.45 ТСН.

ІНТЕР

06.00 Новини
06.05 «Я все про Вас знаю».
07.00 Подробиці. Економічний огляд.
07.10 Новини
07.15 Інтерспорт
07.20 Погода
07.25 «Сім'я від А до Я»
08.00 Новини
08.15 Інтерспорт
08.20 Серіал «Право на захист».Заключ.
09.00 Новини
09.25 Музично-ігрова програма «Караоке на майдані».
10.10 Спецпроект К.Стогнія
10.50 Кіножурнал «Єралаш»
11.15 «Джентльмен-шоу та зірки гумору»
12.00 Новини
12.15 Інтерспорт
12.20 Серіал «Жінка з ароматом кави».
13.20 «Ключовий момент».
14.20 Кіножурнал «Єралаш»
14.30 «Інтелект-шоу «LG-Эврика».
15.35 Новини
15.40 «Країна «Дісней». Мультсеріал «Качині історії».
16.10 «Країна «Дісней». Мультсеріал «Мишачий будинок».
16.45 «N-кілометр».
17.00 Вікторія Руффо у серіалі «Пригорни мене».
18.00 Новини
18.15 Програма К.Стогнія «Кримінал».
19.00 «Академія сміху»
20.00 Інформаційний канал «Подробиці»
20.35 Інтерспорт
20.40 Погода
20.45 В.Вінокур, Л.Агутін, Ю.Гальцев та ін. у святковому концерті
23.15 Том Круз у фільмі «Фірма»
02.20 «Твоє кіно». Фільм «Внутрішнє розслідування»
04.15 Погода

ICTV

05.30 Х/ф «Берег його життя», 3 с.
06.35 Служба розшуку дітей.
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Спайдермен».
07.15 М/с «Сучасне Роккове життя».
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 Погода.
08.05 300 сек/год.
08.10 «Тридцять три квадратні метри».
08.45 Факти. Ранок.
08.55 Спорт.
09.00 Погода.
09.05 Х/ф «Десяте королівство», 9 с.
10.05 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
11.05 Ток-шоу «Дівочі сльози».
11.45 Т/с «Ві-Ай-Пі».
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.15 Х/ф «Юний детектив».
15.05 М/ф.
15.40 М/с «Спайдермен».
16.05 М/с «Сучасне Роккове життя».
16.45 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
17.40 Т/с «Ві-Ай-Пі».
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Погода.
19.25 Т/с «Дятлоw`s».
20.00 Х/ф «Десяте королівство», 10 с.
21.00 Х/ф «Пінг!»
22.55 Факти. Підсумок дня.
23.05 Спорт.
23.10 Погода.
23.20 Х/ф «Нічні очі 3».
01.25 Сторінками тележурналу «Плейбой».
«Третя зміна» представляє:
02.00 Х/ф «Таємне кохання».
04.30 Х/ф «Еммануель - королева пристрасті».

СТБ

07.00 «Вікна-Новини»
07.05 Т/с «Злодійка»
08.00 «Вікна-Новини»
08.10 «Метрополіс»
08.20 Прогноз погоди
08.25 «Вікна-Столиця»
08.35 «Найзагадковіші місця світу»
09.00 «Принцип доміно»
10.05 Х/ф «Бережись,Ла Тур!»
11.50 Х/ф «За шучим велінням»
13.00 «Шоу Бенні Хілла»
14.00 «Вікна-Новини»
14.15 Т/с «Дамське танго»
16.00 «Принцип доміно»
17.05 Найзагадковіші місця світу»
17.35 «Вікна-Столиця»
17.45 «Метрополіс»
17.55 Х/ф «Озброєний і дуже небезпечний»
20.00 Х/ф «На прізвисько «Звір»
22.00 «Вікна-Новини»
22.30 «Вікна-Спорт»
22.35 Прогноз погоди
22.40 «Таємниці розвідки». «Морський крот»
23.20 «Шоу Бенні Хілла»
23.45 Прогноз погоди
23.55 Х/ф «Дамське танго»
01.40 Приватне розслідування «Подружні зради»
02.30 Т/с «Бержерак»
03.20 Т/с «Наш Чарлі»
04.25 «Імпреза»
04.50 «Ни хвоста, ни чешуи»
05.10 «Вікна-Новини»+спорт
05.40 Д/ф «Світ дикої природи»

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Підйом.
06.50 Камера-кафе.
06.55 Підйом.
07.00 Репортер.
07.05 Т/с «Буремний шлях 2».
08.00 Репортер-бізнес.
08.05 Підйом.
08.20 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
08.45 Підйом.
09.00 Репортер.
09.05 Т/с «Проти течії».
10.10 Т/с «Менти 2».
11.15 Х/ф «Дитина до листопада».
13.15 Кунсткамера.best.
14.10 М/с «Лицарі Всесвіту».
14.35 М/с «Капітан Врунгель».
14.50 М/с «Сабріна».
15.15 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
15.45 Т/с «Буремний шлях 2».
16.40 Мій товстий противний наречений.
16.45 Т/с «Янгол 2».
17.45 Т/с «Менти 2».
19.00 Репортер.
19.10 Репортер. Спорт.
19.15 Погода.
19.20 заборонена зона.
20.20 Х/ф «Дивна парочка-2».
22.15 Камера-кафе.
22.20 Кунсткамера.
23.25 Мій товстий противний наречений.
23.35 Х/ф «Гримучі змії».
01.30 Репортер.
01.40 Репортер. Спорт.
01.50 Погода.
01.55 Служба розшуку дітей.
02.00 Зона ночі.
02.30 Т/с «Янгол 2».
03.20 Зона ночі.
03.25 Х/ф «Гримучі змії».
05.00 Зона ночі.
05.05 Кунсткамера.
05.45 Зона ночі.
05.50 Х/ф «Дорога моя людина».
07.30 М/ф.

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00 Доброго ранку!
10.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новини.
10.10 Д/ф «Допоможіть вкрасти винищувач».
11.10, 19.10 Т/с «Клон».
12.10 Т/с «Убивча сила».
13.20 Поки всі вдома.
14.20 Х/ф «Опудало».
16.10 Жарт за жартом.
16.30, 20.25 Фабрика зірок.
17.20 Т/с «Жінки в коханні».
18.10, 05.30 П'ять вечорів.
20.00 Час.
21.40 Основний інстинкт.
22.30 Х/ф «Склянка води», 1 і 2 с.
00.40 Концертна програма.
02.10 Х/ф «Опудало».
04.00 Сміхопанорама.
04.30 Рятувальники.
05.00 Кумири.
06.20 Навколо світу.

РТР-Планета

07.00 «Доброго ранку, Росія!»
09.15 Т/с «Навіки Джулія». (Аргентина).
10.00 Вісті.
10.30 Вісті-Москва.
10.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
11.30 Новини культури.
11.50 «Зоряні роки «Ленфільму».
12.30 «Городок». Дайджест.
13.00 Вісті.
13.10 Вісті-Москва.
13.30 «Навколо світу».
14.15 Т/с «Сармат».
15.00 Вісті-Спорт.
15.10 «Хто в домі господар».
15.40 Вісті-Москва.
16.00 Вісті.
16.10 Х/ф «Полювання на єдинорога».
17.25 М/ф «Чарівний скарб».
17.45 Т/с «Прості істини».
18.15 «Приватне життя».
19.00 Вісті.
19.30 Вісті-Москва.
19.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
20.30 Новини культури.
20.50 Комедія «Барханов і його охоронець».
22.50 «Пісня залишається з людиною». А. Островський.
23.30 Футбол. Чемпіонат Росії.
01.15 «Надбання республіки».
01.30 «Приватне життя».
02.15 Т/с «Навіки Джулія». (Аргентина).
03.00 Вісті.
03.30 Вісті-Москва.
03.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
04.30 «Хто в домі господар».
04.55 Комедія «Барханов і його охоронець».

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»

06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.30, 07.00, 08.00 Новини
06.40, 07.15, 08.10 Погода
07.10, 08.05 Спорт
07.05 Ера бізнесу
07.20, 08.20 Фінансова погода
07.30 Будівельний майданчик
07.55 Православний календар
08.25 Енергопанорама
08.45 Джерело здоров'я

Перший Національний

09.00 Вісті сільські
09.10 Погода
09.15 Анонс
09.20 Одвічні істини
09.25 Для тих, хто вдома
09.45 Ситуація
09.55 «Євробачення 2005»
10.00 День уряду у Верховній Раді України
14.00 Зелений коридор
14.20 Телевізійна служба «Милосердя»
14.40 Для тих, хто вдома
14.55 Анонс
15.00 Вісті
15.10 Погода
15.15 Цей день в історії
15.20 «Євробачення 2005»
15.25 Економічний журнал «Перехрестя»
15.50 Телемагазин
16.00 Студія «5»
16.20 «Євробачення 2005»
16.30 «Євробачення 2005»
17.00 Резонанс
17.20 За великим рахунком
17.40 Право
18.00 Авторська програма Т.Метерчук «Межа»
18.20 Експосвіт
18.40 Вісті
19.00 Баскетбол. Євроліга ФІБА. БК«Київ»-«Галіл Еліон Хапоель»/Ізраїль/ У перерві - Погода, Закон є закон, «Євробачення 2005»
20.50 «Лото Трійка», «Кено»
21.00 Вісті
21.35 Тема дня
21.45 Світ спорту
21.55 Ситуація
22.00 «Євробачення 2005»
22.05 Відкрита справа
22.25 Телерейтинг.ua
22.40 Щоденник сесії Верховної Ради України
22.55 Анонс

ТРК «Ера»

23.00 Підсумки
23.25 Погода
23.35 Вірую
23.40 Старе добре кіно. «Іван Грозний»- 1 серія

Перший Національний. Нічний канал

01.18 Анонс
01.20 Служба розшуку дітей
01.30 Погода
01.35 Док.серіал «Логос». Фільм 3 «Піраміда»
02.00 Концерт Едді Мітчел 1ч.

Український телеканал «Культура»

03.00 «Роздуми біля афіші». Культурно-мистецький тижневик.
03.30 Худ.фільм «Наталка Полтавка». Частина друга. Теленарис
04.00 «Кримські сторінки Олександра Гріна». Теленарис
04.30 «Спомин про літо». Фільм-концерт
04.50 «У Парижі зранку дощ». Теленарис
05.00 Погода
05.05 Анонс

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 «Хочу і буду».
07.00 «Сніданок з 1+1».
07.30 Т/с «Ундіна 2», 141 с.
08.30 «Сніданок з 1+1».
09.00 Т/с «Євлампія Романова 2». «Сузір`я жадібних псів», 9 с.
10.00 Т/с «Моя прекрасна нянька», 14 с.
10.45 «Прихована камера».
11.40 Д/ф «Червоні файли», 1 с. «Таємні перемоги КДБ».
12.50 Т/с «Ксена», 45 с.
13.50 Т/с «Друзі», 186 с.
14.20 Т/с «Земля кохання, земля надії», 186 с.
15.20 Т/с «Гріхи батьків», 15 с.
16.20 Т/с «Чужа сім`я», 12 с.
17.20 «Хочу і буду».
18.25 Т/с «Ундіна 2», 142 с.
19.30 ТСН.
20.00 «ТСН. ПРОСПОРТ».
20.10 «ТСН. ПОГОДА».
20.15 Т/с «Гріхи батьків», 16 с.
21.15 Т/с «Євлампія Романова 2». «Сузір`я жадібних псів», 10 с.
22.15 «Подвійний доказ». «Полтавська битва».
23.15 «Епіцентр: Вибір 2004».
23.30 Т/с «Секс і місто», 35 с.
00.10 Т/с «Друзі», 185 с.
00.40 ТСН.
01.00 «Служба Розшуку Дітей».
01.10 «Народний артист». Щоденник.
01.25 Драма «Рафферті», 1 с.
02.30 Д/ф «Червоні файли», 1 с. «Таємні перемоги КДБ».

ІНТЕР

06.00 Новини
06.05 «Я все про Вас знаю».
07.00 Подробиці. Економічний огляд
07.10 Новини
07.15 Інтерспорт
07.20 Погода
07.25 «Уроки географії»
07.35 «Уроки гарної поведінки»
08.00 Новини
08.15 Інтерспорт
08.20 Народна платформа
08.25 Серіал «Право на захист»
09.00 Новини
09.30 Кіножурнал «Єралаш».
10.00 Серіал «Ангел на дорогах».
11.05 «Страна советов».
12.00 Новини
12.10 Інтерспорт
12.20 Серіал «Жінка з ароматом кави».
13.20 «Жди меня»
14.30 Кіножурнал «Єралаш».
14.55 «Дискавері «Джеф Корвін-2»
15.55 Народна платформа
16.00 Новини
16.05 «Я все про Вас знаю»
17.05 Вікторія Руффо у серіалі «Пригорни мене».
18.00 Новини
18.15 Програма К.Стогнія «Кримінал».
19.00 «Ключовий момент».
20.00 Інформаційний канал «Подробиці»
20.30 Інтерспорт
20.35 Погода
20.40 Серіал «Тільки ти...»
21.50 Серіал «Убивча сила-5».
23.00 «Все для тебе»
00.00 Подробиці. Підсумки дня
00.20 Погода
00.25 Телевізійна служба розшуку дітей
00.30 Серіал «Сищики-2»
01.35 «Перша експедиція»

ICTV

05.25 Х/ф «І з вами знову я...»
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Спайдермен».
07.15 М/с «Сучасне Роккове життя».
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 Погода.
08.05 300 сек/год.
08.10 Т/с «Вовочка».
08.45 Факти. Ранок.
08.55 Спорт.
09.00 Погода.
09.05 Х/ф «Десяте королівство», 6 с.
10.05 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
11.05 Ток-шоу «Дівочі сльози».
11.45 Т/с «Ві-Ай-Пі».
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.15 Х/ф «На зв'язку».
15.05 М/ф.
15.40 М/с «Спайдермен».
16.05 М/с «Сучасне Роккове життя».
16.45 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
17.40 Т/с «Ві-Ай-Пі».
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Погода.
19.25 «Тридцять три квадратні метри».
20.00 Х/ф «Десяте королівство», 7 с.
21.00 Х/ф «Сліпий обрій».
23.00 Факти. Підсумок дня.
23.10 Спорт.
23.15 Погода.
23.25 Х/ф «Дикі биси».
«Третя зміна» представляє:
01.20 Х/ф «Берег його життя», 1 с.
Х/ф «На зв'язку».
Х/ф «І з вами знову я...»

СТБ

07.00 «Вікна-Новини»
07.05 Т/с «Злодійка»
08.00 «Вікна-Новини»
08.10 «Метрополіс»
08.20 Прогноз погоди
08.25 «Вікна-Столиця»
08.35 «Найзагадковіші місця світу»
09.05 «Принцип доміно»
10.05 Х/ф «Приватний детектив, або Операція «Кооперація»
11.55 Х/с «Народжена революцією»
13.15 «Шоу Бенні Хілла»
14.00 «Вікна-Новини»
14.15 «Атестат зрілості»
16.00 «Принцип доміно»
17.05 «Найзагадковіші місця світу»
17.35 «Шоу Бенні Хілла»
18.00 «Вікна-Столиця»
18.10 «Метрополіс»
18.20 Х/с «Народжена революцією»
20.05 Х/ф «Королева Болліvуду»
22.00 «Вікна-Новини»
22.30 «Вікна-Спорт»
22.35 Прогноз погоди
22.40 «Цілком таємно». «Вона та її Денікін»
23.40 «Колія»
00.55 Прогноз погоди
00.00 «Атестат зрілості»
01.45 Приватне розслідування «Подружні зради»
02.40 Т/с «Бержерак»
03.30 Т/с «Наш Чарлі»
04.35 «Х-пансия»
05.00 «Вікна-Новини»+спорт
05.30 Т/с «Пристрасті по-італійськи»
06.30 Д/ф «Світ дикої природи»

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Підйом.
06.50 Камера-кафе.
06.55 Підйом.
07.00 Репортер.
07.05 Т/с «Буремний шлях-2».
08.00 Репортер-бізнес.
08.05 Підйом.
08.20 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
08.45 Підйом.
09.00 Репортер.
09.05 Т/с «Проти течії».
10.10 Т/с «Менти 2».
11.20 Х/ф «Діти понеділка».
13.10 Кунсткамера.best.
14.10 М/с «Лицарі Всесвіту».
14.30 М/с «Капітан Врунгель».
14.50 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
15.15 М/с «Хоробра собачка Боягуз».
15.40 Т/с «Буремний шлях-2».
16.40 Мій товстий противний наречений.
16.50 Т/с «Янгол-2».
17.50 Т/с «Менти-2».
19.00 Репортер.
19.10 Репортер. Спорт.
19.15 Погода.
19.20 Т/с «Проти течії».
20.15 Кунсткамера.best.
21.00 Камера-кафе.
21.05 «Вікна».
22.10 Мій товстий противний наречений.
22.20 Х/ф «Лоліта».
00.50 Репортер.
01.05 Репортер. Спорт.
01.15 Погода.
01.20 Зона ночі.
01.20 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі».
02.20 Зона ночі.
02.45 Т/с «Янгол 2».
03.30 Зона ночі.
03.35 «Вікна».
04.15 Зона ночі.
04.20 Х/ф «Лоліта».

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00 Доброго ранку!
10.00, 11.00, 14.00, 17.00, 02.00, 04.00 Новини.
10.20, 21.30, 04.05 Людина і закон.
11.20, 19.10 Т/с «Клон».
12.00 Д/ф «Немолодий хлопчик В. Сухоруков».
13.00 Кримінальна Росія.
13.30 Поки всі вдома.
14.20 Х/ф «Командир щасливої «Щуки».
16.00 Останній герой.
17.20 Т/с «Жінки в коханні».
18.20, 05.30 П'ять вечорів.
20.00 Час.
20.30 Т/с «Убивча сила».
22.10 А. Пахмутова. З любов`ю...
22.40 Шукачі.
23.10 Нічний «Час».
23.30 Д/ф «Формула стіни».
00.00 Фабрика зірок.
00.20 Х/ф «Передчуття кохання».
01.30 Життя видатних людей.
02.05 Х/ф «Командир щасливої «Щуки».
04.40 Рятувальники.
05.10 Кумири.
06.20 Навколо світу.

РТР-Планета

07.00 «Доброго ранку, Росія!»
09.15 Т/с «Навіки Джулія». (Аргентина).
10.00 Вісті.
10.30 Вісті-Москва.
10.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
11.30 Новини культури.
11.50 «Документальна камера».
12.30 «Волейбол Росії».
13.00 Вісті.
13.10 Вісті-Москва.
13.30 «Що хоче жінка».
14.15 Т/с «Сармат».
15.00 Вісті-Спорт.
15.10 «Влада факту».
15.40 Вісті-Москва.
16.00 Вісті.
16.10 Х/ф «Прохіндіада 2».
17.40 М/ф «Найдорожчий малюнок».
17.45 Т/с «Прості істини».
18.15 «Приватне життя».
19.00 Вісті.
19.30 Вісті-Москва.
19.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
20.30 Новини культури.
20.55 Т/с «Сармат».
21.40 «Вісті+».
22.00 «Вісті+».
22.20 «У вашому домі». Н. Петров.
23.00 «Футбол Росії».
00.05 «Влада факту».
00.35 «Нічний політ».
01.00 «Новини культури» з В. Флярковським.
01.30 «Приватне життя».
02.15 Т/с «Навіки Джулія». (Аргентина).
03.00 Вісті.
03.30 Вісті-Москва.
03.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
04.30 «Партитури не горять».
05.00 Т/с «Сармат».
05.45 «У вашому домі». Н. Петров.
06.25 «Музична колекція».

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»

06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.30, 07.00, 08.00 Новини
06.40, 07.15, 08.10 Погода
07.10, 08.05 Спорт
07.05 Ера бізнесу
07.20, 08.20 Фінансова погода
07.55 Православний календар
08.45 Джерело здоров'я

Перший Національний

09.00 Вісті сільські
09.10 Погода
09.15 Анонс
09.20 Одвічні істини
09.25 «Євробачення 2005»
09.30 Для тих, хто вдома
09.50 Ситуація
10.00 Аудієнція
10.30 Для тих, хто вдома
10.45 Закон є закон
10.55 «Євробачення 2005»
11.00 Вісті
11.10 Погода

Освітній канал

11.15 Цей день в історії
11.20 Німецька година. Урок німецької мови № 44
11.50 Освіта XXI століття
11.55 Антисуржик
12.00 Родом з України. Олена Санаєва
12.30 «Вітаємо вас...» у програмі Оксани Пекун
12.55 «Євробачення 2005»
13.00 Служба розшуку дітей
13.05 «Сільський час» з К. Вороненко
13.55 Абетка безпеки
14.10 Для тих, хто вдома
14.30 Закон є закон
14.35 Служба розшуку дітей
14.55 Анонс
15.00 Вісті
15.10 Погода
15.15 Джерело здоров'я
15.35 Святе письмо
15.55 «Євробачення 2005»
16.00 Док.фільм «Україна, Камо грядеши?». Фільм 1
16.25 Алюр
16.40 Студія «5»
17.10 Народна служба порятунку 01
17.30 Футбольні діалоги
18.00 Енергетичне поле
18.25 «Євробачення 2005»
18.30 Зелений коридор
18.50 Вісті
19.10 Саме той
19.40 Волейбол. Євроліга. «Париж» (Франція) - «Локомотив» (Харків) II част.
20.40 Лотереї «Супер Лото», «Лото Трійка», «Кено»
20.50 «Мегалот»
21.00 Вісті
21.35 Тема дня
21.45 Світ спорту
21.55 Ситуація
22.00 Погода
22.10 Запитайте міністра
22.40 «Євробачення 2005»
22.45 Настільний теніс України
22.55 Анонс

ТРК «Ера»

23.00 Підсумки
23.25 Погода
23.35 Вірую
23.40 Старе добре кіно. «Іван Грозний»-2 серія

Перший Національний. Нічний канал

01.18 Анонс
01.20 Погода
01.30 Док. серіал «Логос». Фільм 4 «Володимирський собор»
02.00 Розважальна програма «Танго»

Український телеканал «Культура»

03.00 «І голос наш почує світ»
03.45 «Романс». Фільм-концерт
04.00 «Недоговорено багато». Згадуючи Платона Вороньк
04.25 «Шедеври Львівської галереї мистецтв»
04.40 Космос давньої України
05.00 Анонс

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 «Хочу і буду».
07.00 «Сніданок з 1+1».
07.30 Т/с «Ундіна 2», 142 с.
08.30 «Сніданок з 1+1».
09.00 Т/с «Євлампія Романова 2». «Сузір'я жадібних псів», 10 с.
10.00 Т/с «Моя прекрасна нянька», 15 с.
10.40 «Подвійний доказ». «Полтавська битва».
11.40 Д/ф «Червоні файли», 2 с. «Радянські спортивні війни».
12.50 Т/с «Ксена», 46 с.
13.50 Т/с «Друзі», 187 с.
14.20 Т/с «Земля кохання, земля надії», 187 с.
15.20 Т/с «Гріхи батьків», 16 с.
16.20 Т/с «Чужа сім'я», 13 с.
17.20 «Хочу і буду».
18.25 Т/с «Ундіна 2», 143 с.
19.30 ТСН.
20.00 «ТСН. ПРОСПОРТ».
20.10 «ТСН. ПОГОДА».
20.15 Т/с «Гріхи батьків», 17 с.
21.15 Т/с «Євлампія Романова 2». «Сузір'я жадібних псів», 11 с.
22.15 «Без Табу» з О. Герасим`юк.
23.15 «Епіцентр: Вибір 2004».
23.30 Т/с «Секс і місто», 36 с.
00.05 Т/с «Друзі», 186 с.
00.35 ТСН.
00.55 «Служба розшуку дітей».
01.05 «Народний артист». Щоденник.
01.20 Драма «Рафферті», 2 с.
02.30 Д/ф «Червоні файли», 2 с. «Радянські спортивні війни».

ІНТЕР

06.00 Новини
06.05 «Я все про Вас знаю».
07.00 Подробиці. Економічний огляд.
07.10 Новини
07.15 Інтерспорт
07.20 Погода
07.25 «Уроки обережності»
07.35 «Уроки гарної поведінки»
08.00 Новини
08.15 Інтерспорт
08.20 Народна платформа
08.25 Серіал «Право на захист»
09.00 Новини
09.30 Кіножурнал «Єралаш»
10.00 Серіал «Ангел на дорогах».
11.05 «Страна советов»
12.00 Новини
12.10 Інтерспорт
12.20 Серіал «Жінка з ароматом кави».
13.20 «Ключовий момент»
14.20 Кіножурнал «Єралаш»
14.50 «Дискавері «Джеф Корвін-2»
15.55 Народна платформа
16.00 Новини
16.05 «Я все про Вас знаю»
17.00 Вікторія Руффо у серіалі «Пригорни мене».
18.00 Новини
18.15 Програма К.Стогнія «Кримінал».
19.00 «Ключовий момент»
20.00 Інформаційний канал «Подробиці»
20.30 Інтерспорт
20.35 Погода
20.40 Прем'єра. Андрій Соколов у серіалі «Близнюки».
21.55 Серіал «Убивча сила-5».
23.05 «Действующие лица»
00.05 Подробиці. Підсумки дня.
00.25 Погода
00.30 Телевізійна служба розшуку дітей.
00.35 Серіал «Сищики-2»
01.40 «Перша експедиція»

ICTV

05.30 Х/ф «Берег його життя», 1 с.
06.35 Служба розшуку дітей.
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Спайдермен».
07.15 М/с «Сучасне Роккове життя».
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 Погода.
08.05 300 сек/год.
08.10 «Тридцять три квадратні метри».
08.45 Факти. Ранок.
08.55 Спорт.
09.00 Погода.
09.05 Х/ф «Десяте королівство», 7 с.
10.05 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
11.05 Ток-шоу «Дівочі сльози».
11.45 Т/с «Ві-Ай-Пі».
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.15 Х/ф «Сліпий обрій».
15.25 М/ф.
15.40 М/с «Спайдермен».
16.05 М/с «Сучасне Роккове життя».
16.45 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
17.40 Т/с «Ві-Ай-Пі».
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Погода.
19.25 «Тридцять три квадратні метри».
20.00 Х/ф «Десяте королівство», 8 с.
21.00 Х/ф «Арлетт».
23.00 Факти. Підсумок дня.
23.10 Спорт.
23.15 Погода.
23.25 Х/ф «Робін Гуд - людина у трико».
«Третя зміна» представляє:
01.30 Х/ф «Берег його життя», 2 с.
04.00 Х/ф «У пеклі».

СТБ

07.00 «Вікна-Новини»
07.05 Т/с «Злодійка»
08.00 «Вікна-Новини»
08.10 Прогноз погоди
08.15 «Вікна-Столиця»
08.25 «Найзагадковіші місця світу»
09.00 «Принцип доміно»
10.05 Х/ф «Королева Болливуду»
11.50 Х/с «Народжена революцією»
13.25 «Шоу Бенні Хілла»
14.00 «Вікна-Новини»
14.15 Х/ф «Танцмайданчик»
16.00 «Принцип доміно»
17.05 «Найзагадковіші місця світу»
17.35 «Шоу Бенні Хілла»
18.00 «Вікна-Столиця»
18.10 Х/с «Народжена революцією»
19.55 «Новітня історія». «Місце зустрічі». 20 років потому»
22.00 «Вікна-Новини»
22.30 «Вікна-Спорт»
22.35 Прогноз погоди
22.40 Італійський футбол. Серія «А». «Ювентус» - «Фіорентіна».
00.40 Прогноз погоди
00.45 Х/ф «Танцмайданчик»
02.35 Т/с «Бержерак»
03.25 Т/с «Наш Чарлі»
04.30 «Імпреза»
04.50 «Х-пансія»
05.05 «Вікна-Новини»
05.25 «Ни хвоста, ни чешуи»
05.40 Т/с «Пристрасті по-італійськи»
06.30 Д/ф «Світ дикої природи»

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Підйом.
06.50 Камера-кафе.
06.55 Підйом.
07.00 Репортер.
07.05 Т/с «Буремний шлях 2».
08.00 Репортер-бізнес.
08.05 Підйом.
08.20 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
08.45 Підйом.
09.00 Репортер.
09.05 Т/с «Проти течії».
10.10 Т/с «Менти 2».
11.15 Х/ф «Дайте книгу скарг».
13.10 Кунсткамера.best.
14.15 М/с «Лицарі Всесвіту».
14.40 М/с «Капітан Врунгель».
14.55 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
15.25 М/с «Хоробра собачка Боягуз».
15.50 Т/с «Буремний шлях 2».
16.45 Мій товстий противний наречений.
16.50 Т/с «Янгол-2».
17.50 Т/с «Менти-2».
19.00 Репортер.
19.10 Репортер. Спорт.
19.15 Погода.
19.20 Т/с «Проти течії».
20.15 Кунсткамера.best.
21.00 Камера-кафе.
21.05 «Вікна».
22.10 Мій товстий противний наречений.
22.15 Х/ф «Коротулька - велика шишка».
00.10 Репортер.
00.20 Репортер. Спорт.
00.30 Погода.
00.35 Служба розшуку дітей.
00.40 Зона ночі.
00.40 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі».
01.35 Зона ночі.
02.00 Т/с «Янгол 2».
02.45 Зона ночі.
02.50 «Вікна».
03.35 Зона ночі.
03.40 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі».
04.20 Зона ночі.
04.25 Х/ф «Повість про справжню людину».
05.55 М/с «Хоробра собачка Боягуз».

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

07.00 Доброго ранку!
10.00, 11.00, 14.00, 17.00, 02.00, 04.00 Новини.
10.10 Д/ф «Поїзд з героїном прибуває...»
11.10, 19.10 Т/с «Клон».
12.10 Т/с «Убивча сила».
13.30 Поки всі вдома.
14.20 Х/ф «До мене, Мухтар!»
16.00 С. Далі. «Життя без правил».
17.20 Т/с «Жінки в коханні».
18.20, 05.30 П'ять вечорів.
20.00 Час.
20.30 Святковий концерт до Дня міліції.
23.40 Х/ф «Розслідування».
00.50 Невідома планета.
01.30 Життя видатних людей.
02.05 Х/ф «До мене, Мухтар!»
04.05 Російський екстрим.
04.40 Рятувальники.
05.10 Кумири.
06.20 Навколо світу.

РТР-Планета

07.00 «Доброго ранку, Росія!»
09.15 Т/с «Навіки Джулія». (Аргентина).
10.00 Вісті.
10.30 Вісті-Москва.
10.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
11.30 Новини культури.
11.50 «Чорні дірки. Білі плями».
12.30 «Баскетбол Росії».
13.00 Вісті.
13.10 Вісті-Москва.
13.30 «Що хоче жінка».
14.15 Т/с «Сармат».
15.00 Вісті-Спорт.
15.10 «Легенди німого кіно».
15.40 Вісті-Москва.
16.00 Вісті.
16.10 Х/ф «Висока кров».
17.35 М/ф «Сестричка Оленка і братик Іванко».
17.45 Т/с «Прості істини».
18.15 «Приватне життя».
19.00 Вісті.
19.30 Вісті-Москва.
19.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
20.30 Новини культури.
20.55 Т/с «Сармат».
21.40 «Вісті+».
22.00 «Вісті+».
22.20 «Оркестрова яма».
23.00 Мелодрама «Рогоносець».
00.25 «Ха». Маленькі комедії.
00.35 «Нічний політ».
01.00 «Новини культури» з В. Флярковським.
01.30 «Приватне життя».
02.15 Т/с «Навіки Джулія». (Аргентина).
03.00 Вісті.
03.30 Вісті-Москва.
03.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
04.30 «Легенди німого кіно».
05.00 Т/с «Сармат».
05.45 «Оркестрова яма».
06.25 «Музична колекція».

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

ТРК «Ера»

06.00 «Доброго ранку, Україно!»
06.30, 07.00, 08.00 Новини
06.40, 07.15, 08.10 Погода
07.10, 08.05 Спорт
07.05 Ера бізнесу
07.20, 08.20 Фінансова погода
07.30 Мандри
07.55 Православний календар
08.30 М'юзик-бокс
08.45 Джерело здоров'я

Перший Національний

09.00 Вісті сільські
09.10 Погода
09.15 Анонс
09.20 Одвічні істини
09.25 «Євробачення 2005»
09.30 Для тих, хто вдома
09.50 Ситуація
10.00 Клуб «Суперкниги»
10.25 Для тих, хто вдома
10.40 Закон є закон
10.50 «Євробачення 2005»
11.00 Вісті
11.10 Погода

Освітній канал

11.15 Цей день в історії
11.20 Урок німецької мови № 40
11.35 Освітянські новини
11.45 Наша мова
11.55 Антисуржик
12.10 Надія
12.25 «Вітаємо вас...» у програмі Оксани Пекун
12.55 «Євробачення 2005»
13.00 Служба розшуку дітей
13.05 ТаКа мода
13.30 Крок до зірок
14.00 Телефортуна
14.35 Для тих, хто вдома
14.55 Анонс
15.00 Вісті
15.15 Подорож у дитинство
15.35 Док.фільм «Україна, Камо грядеши?». Фільм 2
16.00 «Євробачення 2005»
16.05 Студія «5»
16.30 «Євробачення 2005»
17.00 Пенсійна реформа: крок за кроком
17.30 Авторська програма Л. Лисенко «Не все так погано...»
18.00 Футбол. Чемпіонат України. «Металіст» (Харків) - «Іллічівець» (Маріуполь)
18.50 Вісті
19.10 Саме той
19.30 «Євробачення 2005»
19.35 Міжнародний спортивний фестиваль «Золота Лілія»
20.40 «Лото Трійка», «Кено»
20.50 Вечірня казка
21.00 Вісті
21.35 Тема дня
21.40 Світ спорту
21.50 Ситуація
22.00 Погода
22.10 Авторська програма О. Савенка «ЧетверТа влада»
22.50 «Євробачення 2005»
22.55 Анонс

ТРК «Ера»

23.00 Підсумки
23.25 Погода
23.35 Вірую
23.40 М'юзик-бокс
00.00 Ера гумору. Навколо сміху

Перший Національний.Нічний канал

01.18 Анонс
01.20 Погода
01.25 Служба розшуку дітей
01.35 Док. серіал «Логос». Фільм 5 «Наступник»
02.00 Концерт Едді Мітчел

Український телеканал «Культура»

03.00 До 85-річчя від дня народження Ольги Кусенко. «Для домашнього вогнища». Фільм-вистава. Вступне слово професора В.Заболотної
03.45 Концерт
04.00 «Книга книг». Частина перша
04.30 Концерт духовної музики
04.50 «Українська поезія в Інтернеті»
05.00 Анонс

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

06.00 «Хочу і буду».
07.00 «Сніданок з 1+1».
07.30 Т/с «Ундіна 2», 143 с.
08.30 «Сніданок з 1+1».
09.00 Т/с «Євлампія Романова 2». «Сузір'я жадібних псів», 11 с.
10.00 Т/с «Моя прекрасна нянька», 16 с.
10.45 «Без Табу» з О. Герасим`юк.
11.40 Д/ф «Червоні файли», 3 с. «Таємна підготовка СРСР до висадки на Місяць».
12.50 Т/с «Ксена 3», 47 с.
13.50 Т/с «Друзі», 188 с.
14.20 Т/с «Земля кохання, земля надії», 188 с.
15.20 Т/с «Гріхи батьків», 17 с.
16.20 Т/с «Чужа сім'я», 14 с.
17.20 «Хочу і буду».
18.25 Т/с «Ундіна 2», 144 с.
19.30 ТСН.
20.00 «ТСН. ПРОСПОРТ».
20.10 «ТСН. ПОГОДА».
20.15 Т/с «Гріхи батьків», 18 с.
21.15 Т/с «Євлампія Романова 2». «Сузір'я жадібних псів», 12 с.
22.15 «Я так думаю». «Імідж України».
23.15 «Епіцентр: Вибір 2004».
23.30 Т/с «Секс і місто», 37 с.
00.10 Т/с «Друзі», 187 с.
00.40 ТСН.
01.00 «Служба розшуку дітей».
01.10 «Народний артист». Щоденник.
01.25 Драма «Рафферті», 3 с.
02.40 Д/ф «Червоні файли», 3 с. «Таємна підготовка СРСР до висадки на Місяць».

ІНТЕР

06.00 Новини
06.05 «Я все про Вас знаю».
07.00 Подробиці. Економічний огляд.
07.10 Новини
07.15 Інтерспорт
07.20 Погода
07.25 «Уроки обережності»
07.35 «Уроки гарної поведінки»
08.00 Новини
08.15 Інтерспорт
08.20 Народна платформа
08.25 Серіал «Право на захист»
09.00 Новини
09.30 Кіножурнал «Єралаш»
10.00 Серіал «Ангел на дорогах».
11.05 «Страна советов»
12.00 Новини
12.10 Інтерспорт
12.20 Серіал «Жінка з ароматом кави».
13.20 «Ключовий момент»
14.15 Кіножурнал «Єралаш»
15.00 «Дискавері «Джеф Корвін-2»
15.55 Народна платформа
16.00 Новини
16.05 «Я все про Вас знаю»
17.00 Вікторія Руффо у серіалі «Пригорни мене».
18.00 Новини
18.15 «Справжній детектив К. Стогнія».
19.00 «Ключовий момент»
20.00 Інформаційний канал «Подробиці»
20.30 Інтерспорт
20.35 Погода
20.40 Андрій Соколов у серіалі «Близнюки».
21.50 Серіал «Убивча сила-5».Заключ.
22.55 Ток-шоу «Народна платформа»
23.55 Подробиці. Підсумки дня.
00.15 Погода
00.20 Телевізійна служба розшуку дітей.
00.25 Серіал «Сищики-2».
01.30 Профілактика

ICTV

05.30 Х/ф «Берег його життя», 2 с.
06.40 300 сек/год.
06.45 М/с «Спайдермен».
07.15 М/с «Сучасне Роккове життя».
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
07.55 Спорт.
08.00 Погода.
08.05 300 сек/год.
08.10 «Тридцять три квадратні метри».
08.45 Факти. Ранок.
08.55 Спорт.
09.00 Погода.
09.05 Х/ф «Десяте королівство», 8 с.
10.05 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
11.05 Ток-шоу «Дівочі сльози».
11.45 Т/с «Ві-Ай-Пі».
12.45 Факти. День.
13.00 СМС-гра «Візок».
13.15 Х/ф «Арлетт».
15.20 М/ф.
15.40 М/с «Спайдермен».
16.05 М/с «Сучасне Роккове життя».
16.45 Т/с «Поліцейські на велосипедах».
17.40 Т/с «Ві-Ай-Пі».
18.45 Факти. Вечір.
19.15 Погода.
19.25 «Тридцять три квадратні метри».
20.00 Х/ф «Десяте королівство», 9 с.
21.00 Х/ф «У пеклі».
23.00 Факти. Підсумок дня.
23.10 Спорт.
23.15 Погода.
23.25 Х/ф «Вбий мене пізніше».
«Третя зміна» представляє:
01.15 Х/ф «Берег його життя», 3 с.
Х/ф «Юний детектив».
04.15 Х/ф «Лев Гурович Синичкін».

СТБ

07.00 «Вікна-Новини»
07.05 Т/с «Злодійка»
08.00 «Вікна-Новини»
08.10 Прогноз погоди
08.15 «Вікна-Столиця»
08.30 «Найзагадковіші місця світу»
09.00 «Принцип доміно»
10.10 Х/с «Народжена революцією»
11.45 Італійський футбол. Серія «А». «Брешіа» - «Мілан» .
14.00 «Вікна-Новини»
14.15 Х/ф «Не можу сказати «Прощавай»
16.00 «Принцип доміно»
17.05 «Найзагадковіші місця світу»
17.35 «Шоу Бенні Хілла»
17.45 «Вікна-Столиця»
17.55 Футбол. Чемпіонат України. «Оболонь» - «Динамо»
20.00 Х/ф «Бережись,Ла Тур!»
22.00 «Вікна-Новини»
22.30 «Вікна-Спорт»
22.35 Прогноз погоди
22.40 «Таємниці розвідки». «Німецька «Танечка»
23.15 Прогноз погоди
23.20 «Шоу Бенні Хілла»
23.50 Х/ф «Не можу сказати «прощавай»
01.35 Приватне розслідування «Подружні зради»
02.30 Т/с «Бержерак»
03.20 Т/с «Наш Чарлі»
04.25 «Імпреза»
04.55 «Х-пансія»
05.15 «Вікна-Новини»+спорт
05.45 Т/с «Пристрасті по-італійськи»
06.35 Д/ф «Світ дикої природи»

НОВИЙ КАНАЛ

06.30 Підйом.
06.50 Камера-кафе.
06.55 Підйом.
07.00 Репортер.
07.05 Т/с «Буремний шлях 2».
08.00 Репортер-бізнес.
08.05 Підйом.
08.20 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
08.45 Підйом.
09.00 Репортер.
09.05 Т/с «Проти течії».
10.10 Т/с «Менти 2».
11.15 Х/ф «Коротулька - велика шишка».
13.10 Кунсткамера.best.
14.10 М/с «Лицарі Всесвіту».
14.35 М/с «Капітан Врунгель».
14.50 М/с «Сабріна».
15.15 М/с «Пригоди Джеккі Чана».
15.45 Т/с «Буремний шлях 2».
16.45 Мій товстий противний наречений.
16.50 Т/с «Янгол-2».
17.50 Т/с «Менти-2».
19.00 Репортер.
19.10 Репортер. Спорт.
19.15 Погода.
19.20 Т/с «Проти течії».
20.15 Кунсткамера.best.
21.00 Камера-кафе.
21.05 «Вікна».
22.10 Мій товстий противний наречений.
22.15 Х/ф «Він сказав, вона сказала».
00.35 Репортер.
00.50 Репортер. Спорт.
00.55 Швидкий гол.
01.05 Погода.
01.15 Зона ночі.
01.15 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі».
02.00 Зона ночі.
02.30 Т/с «Янгол 2».
03.15 Зона ночі.
03.20 «Вікна».
04.05 Зона ночі.
04.10 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі».
04.55 Зона ночі.
05.00 Х/ф «Музична історія».

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

07.00 Доброго ранку!
10.00, 11.00, 14.00, 17.00, 02.00, 04.00 Новини.
10.20 Д/ф «Кавказька піраміда».
11.20, 19.20 Т/с «Клон».
12.10 Цікаве кіно.
13.30 Поки всі вдома.
14.20 Х/ф «І життя, і сльози, і любов...»
16.10 Д/ф «К. Цзю. Бути першим».
17.20 Т/с «Жінки в коханні».
18.30, 05.30 П'ять вечорів.
20.00 Час.
20.30 Т/с «Убивча сила».
21.30, 04.05 Спецназ.
22.10 Сканер.
22.40 Теорія неймовірності.
23.00 Нічний «Час».
23.20 Ударна сила.
23.50 Фабрика зірок.
00.10 Європейський хокейний тур. Збірна Росії - збірна Швеції.
01.30 Життя видатних людей.
02.05 Х/ф «І життя, і сльози, і любов...»
04.40 Рятувальники.
05.10 Кумири.
06.20 Навколо світу.

РТР-Планета

07.00 «Доброго ранку, Росія!»
09.15 Т/с «Навіки Джулія». (Аргентина).
10.00 Вісті.
10.30 Вісті-Москва.
10.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
11.30 Новини культури.
11.50 «Оркестрова яма».
12.30 «Хокей Росії».
13.00 Вісті.
13.10 Вісті-Москва.
13.30 «Що хоче жінка».
14.15 Т/с «Сармат».
15.00 Вісті-Спорт.
15.10 «Вітчизна і долі». Мурині.
15.40 Вісті-Москва.
16.00 Вісті.
16.10 Мелодрама «Рогоносець».
17.35 М/ф «Пісенька в лісі».
17.45 Т/с «Прості істини».
18.15 «Приватне життя».
19.00 Вісті.
19.30 Вісті-Москва.
19.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
20.30 Новини культури.
20.55 Т/с «Сармат».
21.40 «Вісті+».
22.00 «Вісті+».
22.20 «Зоряні роки «Ленфільму».
23.00 Х/ф «Полювання на єдинорога».
00.15 «Гег».
00.35 «Нічний політ».
01.00 «Новини культури» з В. Флярковським.
01.30 «Приватне життя».
02.15 Т/с «Навіки Джулія». (Аргентина).
03.00 Вісті.
03.30 Вісті-Москва.
03.45 Т/с «Ундіна. На гребені хвилі».
04.30 «Вітчизна і долі». Мурині.
05.00 Т/с «Сармат».
05.45 «Зоряні роки «Ленфільму».
06.25 «Музична колекція».



Настирливим, розторопним і обізнаним має бути споживач, щоб його не водили за носа

21 стор.

Михайло Папієв: Заборгованість у зарплаті в Україні до 1 листопада зменшилася на 61,4 відсотка



Літаючі дерева повертаються на землю

Микола ЯКИМЕНКО

Страшної сили ураган 23 червня 1997 року геть знищив 1400 гектарів соснового бору на березі озера Доброго. На місці, де тоді розгулялася стихія, побував наш кореспондент.

Про той день на Волині і нині згадують із жахом. Приблизно о 17-й годині небо над поліськими районами області вкрила імла. Вітер щораз міцнішав. Згодом довкола вже стояв такий гул, наче від десятка працюючих на форсажі реактивних літаків. Вітер був таким сильним, що валив стіни цегляних будівель, піднімав у повітря дахи, рвав, як павутиння, лінії електропередач. Найсильніший удар стихії припав на озеро Добре і довколишні ліси. Очевидці розповідають, що 75-річні сосни ламалися, мов сірники. За чверть години — саме стільки тривав буревій — від чудового лісу нічого не залишилися. Видуло навіть птахів і комах.



Підростає молодий ліс на березі озера Доброго

Біда тому, хто в ту мить опинився в зоні стихійного лиха. Цей день став останнім для коменданта розташованої на березі озера бази відпочинку Камінь-Каширського держлісгоспу Григорія Сидорука і жителя села Нуйно Василя Назаревича. На сосні, падаюча верхівка якої обірвала життя Василя Васильовича, завжди висить вінок, нагадуючи про трагедію, яка трапилася тут. Важко навіть уявити, що могло б статися і з відпочиваючими на озері Доброму випускниками середньої школи із села Нуйно, якби не рішучість і кмітливість директора школи Григорія Савчука. Рятуючи дітей від падаючих сосен, він завів їх у воду, чим врятував життя.

Про лихо, яке спіткало волинян, того самого дня дізналася вся Україна. Вже через добу в зону стихійного лиха прибув тодішній міністр лісового господарства, а нині народний депутат України Валерій Самоплавський. Він поставив перед лісівниками завдання: в найстисліші терміни розчистити завали і вивезти всю деревину. Пошкоджені насадження були дуже пожежонебезпечні. Крім того, тут міг виникнути велетенський осередок розповсюдження шкідників і хвороб лісу.

Належало виконати величезний обсяг робіт. Адже лісові насадження були пошкоджені на площі 3,5 тисячі гектарів. Найбільше постраждало розташоване довкола озера Доброго Нуйнівське лісництво Камінь-Каширського держлісгоспу. За загальної площі сім тисяч гектарів ліс було геть знищено на 1400, і частково — на 240 гектарах.

До ліквідації буреломів було залучено всі держлісгоспи об'єднання «Волиньліс», а також бригади об'єднань «Рівнеліс», «Житомирліс», «Вінницяліс», «Хмельницькліс» «Львівліс». Належало прибрати і вивезти 400 тисяч кубометрів деревини. Це приблизно стільки ж, як заготовляє за рік усе об'єднання «Волиньліс». Але працювати доводилося в екстремальних умовах суцільних завалів.

Те, що зробили тоді лісівники, за активної допомоги місцевої влади, заслуговує найвищої оцінки. Вже до кінця 1997 року було розроблено основну частину пошкоджених насаджень.



Такий вигляд мав ліс після бурелому



Майстер лісу Нуйнівського лісництва Іван Мельничук працює на одному місці вже 48 років

— Картина потому була страшна, — пригадує майстер лісу Нуйнівського лісництва Іван Мельничук. — Там, де стояли 20—25-метрові сосни — мертва пустеля. Особливо прикро було мені. Адже на моїй ділянці із 724 гектарів лісу залишилося тільки 200. Уявіть собі, що могла відчувати людина, яка пропрацювала тут безперервно з 1957 року. Тому з великою радістю підтримав ідею якнайшвидше відновити насадження.

Навесні 1998-го на звільнених площах заклали перші ділянки молодого лісу. Сьогодні там уже ростуть півтора-, двометрові сосни і дещо менші дубочки. За три роки було посаджено лісові культури на 884 гектарах.

Залишались неосвоєними ділянки у важкодоступних місцях. На деяких з них, внаслідок оголення від лісу значних площ, розпочався процес заболочування, а висаджені тут сосни вимокли. Але природа не любить пустоти. І нині на цих ділянках уже ростуть білокорі берізки. На площах, де частина старих дерев після урагану всетаки залишилась, лісівники провели рихлення грунту і сьогодні там уже пнуться вгору молоді хвойні деревця. Тепер пустища на берегах озера Доброго немає. А лісівники мріють, що років через 50 тут буде такий же генетичний резерват, як до бурелому.

Дбаючи про цей елітний лісовий масив, а чи не забули в об'єднанні «Волиньліс» про інші? У Камінь-Каширському держлісгоспі, як розповів його директор Роман Колісник, щороку висаджують 250—300 гектарів нових лісів. Якщо ж врахувати, що в старих борах щорічний приріст деревини на кожному гектарі в середньому становить 3,5 кубометра, а вирубка — півтора кубометра, то можна сказати, що лісові багатства в районі постійно зростають. Показовий і той факт, що вже через 5—7 років чверть лісових масивів Камінь-Каширського держлісгоспу складатиме стигла деревина. Однак тут не поспішатимуть зрізувати сосни, а на 5—10 років продовжать вік їхнього життя. Це дасть змогу отримувати з гектара деревини більше і кращої якості.

Такої стратегії дотримуються і в цілому в об'єднанні «Волиньліс». Тут щороку лісів садять більше, ніж вирубують. Запаси деревини за останні вісім років зросли більш як на десять відсотків. А подвійного зростання виробництва продукції за цей час досягли винятково завдяки раціональнішому використанню сировини.

Фото автора.

■ **ХАРАКТЕРИ**

Хранитель пам'яті

Балинський дивак має свій краєзнавчий музей, у якому зібрано 10000 експонатів



Фото автора.

Ще було рано, а Степан Колісник ішов з базару, радий, мов цінне щось купив. «Аякже, сьогодні базарний день, і мені таки пощастило!» — дістає з кишені кілька напівзотлілих аркушів. Ось один: довідка, видана на початку минулого століття якомусь учневі, що він успішно склав іспити.

По такий товар і ходить на базар Степан Трохимович.

Цього дивака знає не тільки Балин, а й чи не весь Дунаєвецький район. Де ще є такий, щоб ходив із хати в хату, вишукував експонати до музею. Бере все: сімейну фотографію, кістки мамонта, бойові нагороди, подушки, вишиті бабусями, учнівські зошити. Дивуєшся: отака дрібниця, кому вона потрібна в музеї? Та як потрапиш до Балинського краєзнавчого, починаєш розуміти, що кожна річ тут — це справжня історія древнього села.

Те, що Степан Трохимович любить історію, знали давно. А що стане засновником музею, він і сам, мабуть, не думав. Просто йшов якось і побачив, що розбирають стару школу. А та Школа (лише подумати!) з'явилася ще після скасування кріпацтва, в ній рівно століття вчилися балинчани. Вся сільська грамота вийшла із цих глиняних стін. І от — розвалюють. Не опинись тоді біля школи Колісник, уже й сліду не лишилося б. А він: «Віддайте мені. Я там музей зроблю!» Що там можна щось зробити, не повірили. Та як хоче чоловік, хай бере, хіба шкода?

А він взяв і зробив. Цього року музей святкуватиме своє десятиліття. За цей час Колісник зібрав понад 10000 експонатів. А подивитись на них приходило майже дванадцять тисяч відвідувачів. І року не вистачило б, якби хранитель цих скарбів почав розповідати про кожен. Бо все, до найменшої дрібнички, знайшов, випросив, відкопав сам, тому і вважає свої експонати просто безцінними.

Експонати ніби й прості — рушники, вишиті картини, подушки, скатертини — все це в будь-якій сільській хаті ще є. Але багатьох із тих, хто їх дарував, уже немає. А в музеї на кожній речі — ім'я її господаря.

Якось зайшов священик: «Знаєте, Трохимовичу, ось я ховаю людей на кладовищі, а ви воскрешаєте. Бо людина живе, доки її пам'ятають. А ви бережете пам'ять».

Може, саме тому люди віддають найдорожчі сімейні реліквії: хто ікону, хто іменну миску. Одну таку подарувала балинчанка 1905 року народження. Їй передала цю миску бабуся. А тій — її бабуся.

Хтось на городі викопав піхви від козацької шаблі, хтось — багнета часів революції. «А цю нагайку впізнало шестеро чоловік! — показує Колісник. — Нею німець-комендант «порядок» встановляв. Питаю в одної жінки: може, не та? А вона: у мене на плечах досі від неї рубці!». У багатьох експонатах люди впізнають і себе, і свої родинні корені. А на стінах сотні знімків. На одній — лише весільні, щоб усі бачили, якими молодята були в Балині десять, п'ятдесят, сто років тому. На другій — вся сільська освіта, на третій — медицина. А ще воєнні, а ще — балинські євреї, а ще...

Одна біда: вже двічі музей грабували. То винесли 119 орденів, то півтора десятка ікон. Чи той, хто взяв гріх на душу, розбагатів на цьому?

...А Степан Трохимович знову чекає базарного дня, щоб походити між людьми, на якусь цікавинку натрапити. А ще взявся записувати біографії односельців. Записав майже сто розповідей. Передусім ветеранів війни, з кожним роком їх меншає. Буде час — напише й про молодших. Бо нема людей другорядних і неважливих...

Ірина КОЗАК.

Хмельницький.

Земельний референдум,

або Семенівка як призма, крізь яку далеко і все видно

■ СИТУАЦІЯ

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Хоч як прикро, а Семенівці, що в Криничанському районі, справді не позаздриш. І прикро тому, що на зорі наших доленосних земельно-аграрних перетворень саме Семенівка одна з перших на Дніпропетровщині розпустила свій колгосп «Зоря комунізму» і на його місці утворила товариство «Зоря» та заходилася розпайовувати землі, коли про це ще й заїкатися тут боялися. В результаті бурхливих перипетій в Семенівці кінець-кінцем виникло аж понад три десятки усіляких дрібних приватних, селянських та фермерських господарств.

Така-сяка комісія

До корпункту «ГУ» раптом надходить лист. «Звертаються до вас мешканці села Семенівка, — читаємо у ньому, — з проханням розібратися в нашій проблемі — провести належну перевірку земель сільської ради та їх фактичного використання. А точніше, закінчити цю перевірку, яку ми вже розпочали...».

Якщо ми потім, завітавши в Семенівку, правильно зрозуміли, то тут селяни схаменулися. Реформа, збагнули вони, не забезпечила тих жаданих змін на краще, які люди очікували. І ось ще в травні цього року на засіданні виконкому Семенівської сільради доволі мудрі його члени дійшли висновку, що всі причини теперішніх негараздів — в безконтрольності використання земель. А тому й створили комісію «з інвентаризації земель сільської ради», як написали семенівці у своєму листі. Її очолив фермер Володимир Дон.

Що з цього вийшло, читаємо далі: «Комісія почала перевірку фермерських господарств, пригородків (себто нарізаних додатково за межами села сільчанам ділянок для ведення присадибних господарств. — **Авт.**) і земель, які розорані та засіяні по колишніх пасовищах і якими фермери користувалися не один рік. Та на початку червня В. Дон подає заяву про звільнення від обов'язків голови комісії. На наступному засіданні виконкому головою було призначено Віктора Луценка — теж члена виконкому, і збільшено склад комісії до 17 осіб. Ось тут у нас і виникли проблеми. Уже й В. Луценко самовільно відійшов від справ. З його слів, через те, що «фермери перестали ходити на засідання комісії», тому «комісія, мабуть, розпалася». Насправді ми виявили, що голова сільської ради Микола Мороз дав у райдержадміністрацію подання на сінокоси двом фермерам. Заяви яких у квітні на сесії сільради розглядалися, але не були задоволені. І тепер з'ясувалося, що там уже не сінокоси, а посіви пшениці та ячменю. Що ж це виходить? Мабуть, про все це знали і голова сільради Микола Мороз, і землевпорядник Надія Тутенко. Вони обіцяли комісії надавати усіляку допомогу, але її, на жаль, ми не отримали...».

Усупереч усьому комісія склала майже десяток актів, якими зафіксувала, що в одному місці «самозахопленням «прихватизовано» 30 га», в іншому — 16 тощо. А ще й кілька десятків гектарів, ніде не врахованих, наче вони з неба впали. І, приміром, таке: вкупі ледве не гектар отих пригородків дехто орендує ніби у двох пенсіонерок. Хоч обидві бабусі і кореспонденту «ГУ» згодом заявили: вони й сном-духом не знали, що їм отак щедро виділили пригородки. А тим паче того, що вони ці свої пригородки потім передали комусь в оренду. Фантазії та й годі!

Як ви зрозуміли, комісія «накопала чимало кричущого», як пізніше, уже виступаючи на зборах громади, висловилася Тетяна Кайдаш. Але ще до зборів Микола Мороз скликає сесію сільради. Запросивши навіщось на неї «для дотримання порядку» і дільничного міліціонера. Якщо вірити людям, «цікава» була сесія. За три «несанкціоновані» виступи депутати позбавлялися слова. Так ось ця сесія несподівано розпускає комісію, оголошуючи її «неорганізованою та малоефективною».

А листа свого ініціативна група, котра й вирішила нізащо не миритися з такими самочинствами в селі, до корпункту «ГУ» надіслала з метою запросити кореспондента на сходку мешканців Семенівської сільради. «Ми її скликаємо, хоч на сесії сільрада ухвалила обмежитися конференцією делегатів — один від 10 чоловік. Та ми хочемо, щоб з правом голосу зійшлися всі бажаючі, — читаємо в листі. — І сподіваємося, що лише так розв'яжеться наша проблема».

Драма на три дії і неминучий фінал

І в один день у Семенівці справді відбулося два заходи: зранку з 10-ї години — сходка мешканців села, а після 13-ї — конференція делегатів від тих-таки мешканців.

На сходку з паспортами зареєструвалися понад 140 осіб — десять відсотків «від тих, хто у нас голосує», як оголосили її організатори. Для початку заслухали звіт Тетяни Кайдаш — члена розпущеної сесією сільради комісії з перевірки використання земель. Слухання вилилося в бурхливий потік бруду, про який тут, як нам здалося, давно всім достеменно й відомо, та про що досі просто мовчали. А оце терпіння луснуло і прорвало. Микола Мороз, який лише під кінець «дебатів» з'явився перед очима людей, заходився, уявіть собі, бідкатися про репутацію села. Необачно, мовляв, замашною мітлою вигортати зі своєї хати сміття, бо ж осоромимося на весь район, а може, й область.

Та люди не мовчали. І вже тільки земельними кривдами не обмежувалися. Нагадали Морозу, що в селі поночі жодна лампочка на вулицях не горить. Що старі та немічні — а їх тут ледве не тисяча — рано зачиняють двері і лягають спати, боючись, що на ранок з їх домашніх комор та стаєнь грабіжники повиносять добро та повиганяють живність. А щоб поховати небіжчика — плати в сільраду 50 гривень за місце на цвинтарі...


Колаж Олексія КУСТОВСЬКОГО.

А вінець цих зборів — одноголосно проголосували за поновлення роботи земельної комісії в попередньому складі. І щоб своє «слідство» вона обов'язково довела до логічного завершення. Другим пунктом вирішили провести в Семенівці місцевий референдум. З довір'я чи недовір'я сільському голові. З метою, звісно, дострокового припинення його повноважень. Останнє рішення, як грім серед ясного неба, несподіваним та приголомшуючим виявилося для М. Мороза. Та якраз до клубу на свою конференцію прибули й обрані напередодні делегати. На якій Микола Васильович з усіх сил і намагався взяти «реванш» — зовсім в інше русло завертав розмову. Але знову спалахнули і завирували пристрасті. Й ухвалили підтримати обидва рішення сходки. Себто і про поновлення роботи комісії, і про місцевий референдум.

Не минуло і двох тижнів, як Микола Васильович скликав у Семенівці ще одні, вже «такі» збори — законні, як уточнив, на яких оголосив, що напередодні пройшли «не такі» — не законні. І тут його голими руками вхопити наче було важко — от і відбулася фактично третя дія драматичного семенівського «спектаклю». Адже Мороз заходився пояснювати: щоб розпочати проведення місцевого референдуму, про сходку з цієї нагоди його особисто треба було попередити за 10 днів. Закон, зрештою, щодо цього передбачає цілу процедуру, порушувати яку — зась.

Справді, процедура існує. Та хоч третя дія драми і була навіч заздалегідь відрежисована так, що досить, мовляв, Морозу звернутися до суду, як той відмінить усі домагання семенівців, все, одначе, скінчилося оказією. Ініціативна група, обрана напередодні сходкою селян, доповіла, що на підтримку проведення референдуму зібрано вже 576 підписів мешканців сільради — вважай, половини тутешнього дорослого населення. А це означає, що процес пішов і його вже не зупинити.

Крапка над «і»

■ **Тут напрошуються висновки від автора.** Але чи не краще послатися на думку авторитетного в районі помічника-референта обраного тут народним депутатом Олега Царьова Галини Филимонової.

— Селяни сьогодні вже не ті, якими були ще вчора, — сказала Галина Федорівна для «ГУ». — Селяни сьогодні прозрівають, аналізують та повстають на захист своїх інтересів. І все, що відбувається сьогодні в Семенівці, — це те, з чого й бере нині початок невдоволення народу владою загалом.

Дніпропетровська область.

Неосвоєна цілина

■ РЕАЛІЇ

Село Привітне Млинівського району не так віддалене від Рівного, як до нього незручно діставатися. Як розповіли селяни, щоб сісти в маршрутку, потрібно подолати до зупинки чотири кілометри. Остання обставина не лише не на користь двадцяти студентам, яким проблематично добиратися на навчання до обласного центру та додому, а й їх батькам-селянам, які не мають змоги продати вирощене на своїх городах. Тим часом мешканці сусідніх із Рівним сіл жваво торгують на міських ринках і мають від того неподиний зиск.

Неля Ростиславівна Онищук працює у Привітному бібліотекарем на 0,75 ставки. Це 186 гривень зарплати щомісяця. Звичайно, цього замало, адже жінка сама виховує 14-річного сина та 16-річну доньку — інваліда з дитинства. Тому й змушена працювати до сьомого поту. Щоб переконатися у цьому, досить подивитись на її руки.

— Та хіба так працюю лише я, — перехоплює вона мій погляд. — У нас усі тяжко трудяться, в тому числі й учителі, медпрацівники, інакше не прожити.

— Скільки маєте землі? — цікавлюся в сільської бібліотекарки.

— Від двох батьківських паїв мама вділила землі всім трьом дітям, — розповідає Неля Ростиславівна. — Оскільки я разом з мамою господарюю, то на двох маємо п'ять гектарів. Цього року вирощували овес, пшеницю, цукрові буряки, картоплю, капусту.

— І як урожай?

— Гріх скаржитись. Але ось проблема: вирощене немає куди збути, — каже господиня. — Трапляється, що селян дурять. Скажімо, два роки тому я здала цукрові буряки на приймальний пункт у селі Новини нашого району (його тут організував один із цукрових заводів області). І що думаєте? Із належних мені 22 мішків цукру одержала лише 6. Від тих заготівельників «потерпіла» не одна я, а й інші мої односельці. Куди лишень не звертали-ся, але все марно. Нинішнього року я здала цукрові буряки вже на інший приймальний пункт, де обіцяють по 71 кілограму цукру або по 350 кілограмів жому за тонну цукрових буряків. Немає проблем із збутом м'яса заготівельникам, а також молока. Щоправда, останнє купують дуже дешево: влітку по 50 копійок за літр, нині — по 65 копійок.

— А ось із збутом картоплі та капусти — великі проблеми, — продовжує Неля Ростиславівна. — Минулими роками приїздили заготівельники по капусту, тому цього року насадили її чимало, сподіваючись вигідно продати. Але заготівельники не з'явились у селі, і тепер люди не знають, куди подіти ті качани. З картоплею теж не краще. Вродила вона щедро: тільки я могла б продати п'ять тонн бульб. Але кому? Якось приїжджали до нас заготівельники з південних областей, міняли її на продукти. Але чи рівноцінний був цей обмін, якщо за кілограм помідорів потрібно було здати три кілограми картоплі, за літр олії — п'ятнадцять кілограмів.

— 355 моїх односельців вийшли з паями. Якщо ми якось обходимось власними силами, обробляючи землі, то проблему збуту вирощеної сільгосппродукції нам самотужки не подужати. Посередники, які час від часу навідуються в глибинку, наживаються на селянинові, — каже Привітненський сільський голова Павло Балас. — На мою думку, давно назріла потреба, щоб держава організувала широку мережу із заготівлі сільгосппродукції. Чули, ніби так вона і робить, але до нашого села заготівельники ще не дійшли. Проблема збуту вирощеного — це неосвоєна цілина.

Зрештою, така проблема і в інших районах Рівненщини. Легше тим, хто мешкає біля жвавих трас — тоді простіше попутками доправляти вирощене у великі міста. Дехто із селян почав вивчати ринок, як, скажімо, в селі Курозвани Гощанського району. Підприємливі курозванці знайшли ринок збуту часнику. І мають від цього неподиний зиск. Але так щастить одиницям. А переважна більшість селян все-таки розраховують на мережу заготівельних пунктів.

Олександра ЮРКОВА.

Рівненська область.

■ ЗАПИТУЄТЕ — ВІДПОВІДАЄМО

Маю сертифікат на право на земельний пай, але не знаю, що потрібно для виділення земельної ділянки в натурі. Порадьте, як бути?

Йосип ПЛУЖНИК.

Миколаївська область.

Підставою для виділення власнику земельного паю (ділянки) в натурі (на місцевості) є рішення відповідної сільської, селищної, міської ради чи районної державної адміністрації. Тож, якщо ви виявили бажання одержати належну вам земельну частку в натурі, вам треба до відповідної ради чи районної державної адміністрації подати заяву про виділення вам земельного паю на місцевості. Земельна частка (пай) виділяється її власнику в натурі зазвичай однією земельною ділянкою. За вашим бажанням може бути виділено в натурі на місцевості дві земельні ділянки з різним складом сільськогосподарських угідь (рілля, багаторічні насадження, сінокоси або пасовища).

Наталія ХОМЕНКО.

■ НАМІРИ

За грати — за самозахвати

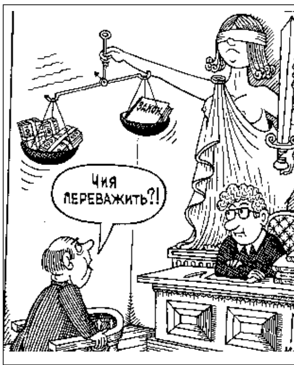
Схоже, нормативні акти незабаром поповняться каральним документом, який боротиметься проти самозахватів земельних ділянок. Комітет ВР з питань аграрної політики та земельних відносин ухвалив рішення підтримати в першому читанні законопроект «Про внесення змін до Кримінального кодексу України». Вищезгаданий документ пропонується поповнити статтею 239-1, покликаною приструнити тих, хто самовільно зазіхатиме на надра. Особам, які використовуватимуть земельну ділянку до встановлення її меж в натурі, до одержання документа, що посвідчує право на неї, загрожуватимуть виправні роботи на строк від шести місяців до одного року або штраф від двохсот до п'ятисот неоподатковуваних мінімумів доходів громадян.

Громадянинові, котрий вчинив ті самі дії повторно, світить позбавлення волі на строк від одного до трьох років або штраф від п'ятисот до семисот неоподатковуваних мінімумів.

Передбачено навіть, як покласти край організації групових дій, спрямованих на самовільне захоплення земельної ділянки. Таких правопорушників мають намір карати позбавленням волі на строк до трьох років з конфіскацією всього незаконно спорудженого, добутого, вирощеного та всіх знарядь, якими користувалася винувата особа для вчинення злочину. Якщо суд визнає, що дії завдали значної шкоди державі, юридичним особам або окремим громадянам, то термін ув'язнення збільшується до п'яти років з відповідною конфіскацією.

Галина КВІТКА.

Мал. Олександра МОНАСТИРСЬКОГО.



Державних нотаріусів не буде

■ ГОТУЄТЬСЯ ЗАКОНОПРОЕКТ

Незабаром ми можемо залишитися без державних нотаріусів. Станеться це, якщо депутати остаточно приймуть, а Президент підпише закон «Про нотаріат».

Загалом проект революційний, бо не лише «знищує» державних нотаріусів як клас, а й змінює їх роль в суспільстві. Якщо починаючи з 1993 року (прийняття чинного закону) нотаріат в Україні був просто системою органів і посадових осіб, на які покладено обов'язок посвідчувати права, а також факти, що мають юридичне значення, та вчиняти інші нотаріальні дії з метою надання їм юридичної вірогідності, то відтепер нотаріат пропонують визначати як публічно-правовий інститут, який покликаний забезпечувати позасудову охорону та захист прав і законних інтересів фізичних і юридичних осіб, територіальних громад та в цілому держави. Роль нотаріуса зросте, і він перетвориться на юридичного радника, а щоб відповідав такому високому званню, збільшено час стажування з 6 місяців до 2 років. До того ж кандидат в нотаріуси повинен мати досвід роботи у сфері права не менше п'яти років.

Оскільки інститут державних нотаріусів ліквідують, їм законопроект надає право отримати реєстраційне посвідчення поза встановленою квотою та поза конкретною кількістю нотаріусів в тому нотаріальному окрузі, де розташована ліквідована нотаріальна контора. Водночас особи, які на момент набрання чинності новим законом обіймали посади державних нотаріусів, матимуть переважне право на оренду та приватизацію майна (у тому числі приміщень державних нотаріальних контор). Оскільки державні нотаріуси йтимуть поза конкурсом, то сьогоднішні претенденти, які не встигнуть стати нотаріусами до прийняття нового закону, і далі чекатимуть своєї черги. Можливо, граничну чисельність нотаріусів в окремих округах збільшать, але майже півтори тисячі державних нотаріусів — теж чималенька цифра і стояти в черзі можна роками, повільно забуваючи все, чого навчився.

Те, що порадує громадян, навряд чи сподобається приватним нотаріусам. Адже плату за вчинення нотаріальних дій пропонується стягувати за єдиними для всіх нотаріусів тарифами. До того ж будуть визначені певні категорії громадян, що матимуть пільги з оплати нотаріальних дій або які взагалі звільняються від їх оплати.

На тлі уніфікації тарифів простежується посилення відповідальності нотаріуса. Зокрема, нотаріуси нестимуть повну майнову відповідальність за наслідки своєї діяльності. Крім цього, встановлюється і право притягати нотаріуса до професійної відповідальності (наприклад, за безпідставну відмову у вчиненні нотаріальної дії, недотримання Правил професійної етики нотаріуса, створення перешкод працівникам органів юстиції у здійсненні ними функцій із забезпечення державного контролю за роботою нотаріуса). Також пропонується запровадити принцип колективної відповідальності нотаріальної спільноти за рахунок утвореного ними фонду відшкодування.

Одним із спірних моментів проекту є обов'язковість членства всіх нотаріусів у нотаріальній палаті, яка водночас визначається як їх професійне об'єднання, тобто об'єднання громадян. Однак ч. 4 ст. 36 Конституції України передбачає, що ніхто не може бути примушений до вступу в будь-яке об'єднання громадян чи обмежений у правах за належність чи неналежність до громадських організацій.

Коли ми звернулися до державних нотаріусів, почули різні думки, які, на наш погляд, можна поділити так: якщо молоді перехід до єдиного нотаріату подобається, то старше покоління хотіло б залишитися державними нотаріусами і досить скептично ставиться до можливості оренди та приватизації приміщень державних нотаріальних контор.

Наталя ГЕЛЕТКО, Ольга ШТУНЮК.


Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Прийом веде нотаріус Олена КАШУБА.

Приватний не означає безконтрольний

■ ДУМКА ЗАКОНОДАВЦЯ



***Василь ОНОПЕНКО**, голова Комітету Верховної Ради України з питань правової політики:*

— Хочу нагадати, що чинний Закон «Про нотаріат» приймали у 1993 році як закон перехідного періоду. І на час його прийняття був лише державний нотаріат, до того ж з обмеженими повноваженнями, зарегламентованістю його діяльності та мізерним фінансуванням з держбюджету. Підняти нотаріат з колін, дати йому можливість розвиватися, а нотаріусам — стати елітою юридичної професії — ці завдання закон виконав, дозволивши нарівні з державними працювати і приватним нотаріусам. І не треба жахатися самого поняття «приватний» чи «вільний» нотаріус. Приватний не означає безконтрольний. Був і лишається контроль з боку Мін'юсту, ціни диктує ринок, і вони в умовах жорсткої конкуренції були у приватників часто-густо навіть нижчі. Стосовно гарантій безпеки наведу лише один аргумент. За юридичну чистоту вчиненої нотаріальної дії державний нотаріус відповідає посадою, а приватний — власним майном. Хибною є також думка щодо визнання документів, оформлених державними нотаріусами, якіснішими або такими, що мають більшу юридичну силу порівняно з аналогічними документами приватних нотаріусів. Між державними та приватними нотаріусами ніколи не було «конкуренції», бо і державний, і приватний нотаріуси вчиняють нотаріальні дії відповідно до вимог закону з прикладанням печатки із зображенням Державного герба України. Документи, оформлені державними та приватними нотаріусами, мають однакову юридичну силу та вагу.

До речі, у так званих цивілізованих країнах сімейний нотаріус — це як сімейний лікар, що опікується юридичними хворобами. І нам треба звикати, що в умовах розвитку ринкових відносин нотаріус — це та людина, яка фахово опікується нашими з вами правами, попереджує юридичні спори, конфлікти між громадянами та можливі випадки афер. Сподіваюся, що нам вдалося врахувати максимум позитивних думок, практичний і теоретичний досвід. Проте остаточна оцінка нашої праці буде дана тими, хто користуватиметься цим законом.

Утримання за власний рахунок

■ ДУМКА УРЯДОВЦЯ



***Людмила ПАВЛОВА**, директор Департаменту у справах цивільного стану громадян та нотаріату Міністерства юстиції України:*

— Нотаріус — це професіонал високого класу, який під час вчинення нотаріальних дій не лише дотримується норм законодавства, а й уміє їх зіставляти та аналізувати. Проектом пропонується посилити вимоги щодо допуску до професії нотаріуса, зокрема, шляхом збільшення терміну професійного стажування, складання кваліфікаційних іспитів, запровадження конкурсного добору на право реєстрації нотаріальної діяльності тощо.

Після прийняття нових Сімейного та Цивільного кодексів значно виріс авторитет нотаріуса та розширилися його повноваження. Адже з'явилася ціла низка нових договорів — рента, позика, управління майном, спадковий договір. А нові види заповітів (секретний заповіт, заповіт подружжя) вимагають від нотаріуса глибоких знань для того, щоб він міг передбачити та роз'яснити наслідки дій. Крім цього, у багатьох випадках він має забезпечити охорону інтересів дитини, що передбачає наявність високих моральних якостей, а не лише професіоналізму.

Важливим аргументом на користь вільного нотаріату є самофінансування нотаріусами своєї нотаріальної діяльності, а також можливість утворення ними додаткових робочих місць. Так, торік, не одержуючи від бюджету коштів на своє утримання, приватними нотаріусами перераховано до бюджету у вигляді податків та інших обов'язкових платежів понад 61 млн. грн., до Пенсійного фонду сплачено понад 23 млн. грн., а також утворено 1201 додаткове робоче місце. У свою чергу, на утримання державних нотаріальних контор за цей само період з бюджету виділено 9,9 млн. грн. Отже, створення єдиного нотаріату без поділу на державний і приватний дасть змогу звільнити бюджет від витрати досить значних коштів.

■ ДУМКА ПРАКТИКА

Навряд чи стане краще

Нотаріус зі стажем, який просив редакцію не називати його, тепер із жалем спостерігає, як іде до свого логічного завершення прийняття законопроекту «Про нотаріат»:

«Майже в кожного приватного нотаріуса є помічники, молоді хлопці й дівчата, які після закінчення вузу влаштовуються до нотаріальних контор та бюро для здобуття досвіду роботи. Потім, після щонайменше шести місяців, якщо вони впевнилися, що нотаріат — це справа їхнього життя, вони складають кваліфікаційний іспит і, якщо матимуть позитивний результат, повинні стати нотаріусами. Та до цього кінцевого пункту є одна, але велика перешкода. Щоб отримати печатку і місце нотаріуса, для них мають збільшити квоту нотаріусів в певному нотаріальному окрузі. Тому тепер, приміром, у Києві, в черзі на збільшення квоти чекають сотні амбіційних і, на мою думку, перспективних молодих юристів. Тепер подивімося, чи вирішує цю проблему новий законопроект. Він пропонує цілком знищити категорію державних нотаріусів і надати саме цим нотарям право на позачергове отримання реєстраційного посвідчення і квоти. Тобто вся ця черга посунеться не вперед, а назад... І де ж перспективи для молоді?

Окрім того, щоб набути право складати кваліфікаційний іспит, помічником нотаріуса за новим законопроектом потрібно працювати два роки, а не шість місяців, як є це тепер. Можливо, це позитивний момент, адже вивчити нотаріальну справу досконало за короткий термін неможливо. Проте чи вирішує це проблему квоти? Ні. У новому законопроекті законотворець пропонує встановити єдину систему тарифів під час оплати нотаріальних послуг. Яка мета цього нововведення? Праця, як відомо, повинна приносити не тільки моральне задоволення, особливо, якщо ти працюєш, відповідаючи за свої помилки всім своїм майном. І зрівнялівка в делікатній сфері нотаріальних послуг, на мій погляд, не приведе до поліпшення їх якості. А якраз навпаки. Постає запитання: чи варто буде тоді працювати в цій сфері? Може, краще мені змінити сферу юридичної діяльності? Приміром, стати адвокатом. Та немає гарантій, що незабаром кардинальних змін не зазнає нині чинний Закон «Про адвокатуру».

Усунувши епітет «державний» від поняття нотаріату в новітньому законопроекті, але зберігши в ньому нотаріальні округи (що означає — квотування нотаріальної діяльності) та встановивши єдині тарифи оплати нотаріальних послуг, законодавець зберігає таким чином керуючу й спрямовуючу роль держави, точніше, її виконавчої структури — Міністерства юстиції — у вітчизняному нотаріаті, роблячи доступ до професії ще складнішим, а її ефективне функціонування проблемнішим. Кажуть, що зміни, хоч би які вони були, на краще. Та чи так це?»

До речі

■ За інформацією Мін'юсту, з 1 січня кількість державних нотаріусів буде збільшено на 145 осіб, а також додатково відкрито 29 державних нотаріальних контор у деяких малих та середніх містах.

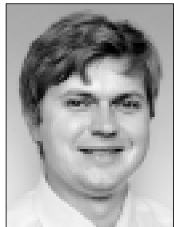
■ Нині в Україні діють 789 державних нотаріальних контор і загальна кількість нотаріальних округів становить 637.

«Буржуйки» залишають Південнобережжя

Світлана ПИСАРЕНКО

Місхор, Алупка, Кореїз, Симеїз, Кацивелі, Форос — курортні міста і селища від Ялти до Севастополя досі негазифіковані. З цього ряду виривається Гаспра: сюди вже підведено газ і недавно в урочистій обстановці його запалили в одній багатоповерхівці селища. Решту квартир у таких само будинках опалюють... «буржуйками». Тож пожежі тут не рідкість.

— Тепер справа за місцевою селищною радою, — **каже президент ДАТ «Чорноморнафтогаз», народний депутат України Ігор ФРАНЧУК.** — Можливість газифікувати всю Гаспру тепер є, тим паче що її мешканці, а також розміщені на території населеного пункту оздоровниці згодні оплатити певний обсяг робіт.



На будівництво газопроводу Ялта—Форос—Севастополь держава виділила більш як 40 мільйонів гривень, на наступний рік передбачається ще 80. А створення газорозподільчих мереж фінансуватимуть із бюджетів автономії, міст, селищних рад та власників оздоровниць і туристичних комплексів. Підраховано, що переведення котельних Південнобережжя на природний газ дасть можливість на 20 відсотків знизити вартість путівок 80 санаторіїв і пансіонатів, а значить, істотно збільшити їх завантаження, особливо у міжсезоння.

Тендер на спорудження газопроводу виграв «Чорноморнафтогаз», ми й видобуваємо паливо у шельфі Чорного та Азовського морів. Отже, Крим забезпечить себе власним природним газом.

— Проект будівництва газопроводу,— **веде далі депутат Верховної Ради Криму, голова постійної комісії з будівництва, транспорту, зв'язку, житлово-комунального господарства Анатолій КОЦЕРУБА,** — складається з п'яти черг. Перша — через плато Ай-Петрі газопровід пройде до селища Веселе, далі — до Оливи і, нарешті, до Форосу. Щоб повністю замкнути газопровід по Великій Ялті, передбачено четверту чергу — від Веселого до Кореїзу, до якого плануємо прокласти газопровід з боку Ялти протягом вже нинішнього року. А поліпшення газопостачання Севастополя розв'яже п'ята черга будівництва.





Коли нас з Ігорем Анатолійовичем обирали депутатами різних рівнів, його — Верховної Ради України, мене — Верховної Ради Криму в 1998 році, ми обіцяли газифікацію. Вже тоді про це йшлося у програмі розвитку Великої Ялти до 2030 року. Та нею ніхто не займався, не було коштів. Ми тоді й розпочали з Ялти, Лівадії, мікрорайону «Будмістечко». Тепер ось у складних гірських умовах прокладено газопровід до Гаспри. Тож обіцяли — виконали. І на цьому не зупиняємося.

Отже, є надія, що за кілька років «буржуйки» на Південнобережжі відімруть як клас.

Хто найбільше зацікавлений

у тому, щоб визнати наш шифер небезпечним?..

■ ПРОБЛЕМА

За оцінкою фахівців, понад 90 відсотків усіх покрівель в Україні — азбестоцементні, покриті традиційним і звичним для нас шифером. Широкого застосування цей покрівельний матеріал набув завдяки своїй міцності й дешевизні. А щоб шифер з роками не чорнів (досі це вважалося найбільшим недоліком), останнім часом його почали фарбувати. З цією метою розроблено спеціальні стійкі фарби. Здавалося, шифер надійно зайняв свою нішу на ринку покрівельних матеріалів.



Щоправда, останнім часом на дахах «хатинок» крутих з'явилися інші багатоколірні покрівлі. Та цей удар конкурентів шифер витримує безболісно, бо аж ніяк не всім по кишені нові матеріали і, мабуть, ще не скоро ними покриватимуть, приміром, гаражі, свинарники тощо.

Другого, відчутнішого удару не лише шиферу, а й усій вітчизняній азбестоцементній галузі неподавно зробив спробу завдати міжурядовий переговорний комітет Роттердамської конвенції, яку було прийнято в 1998 році. Вона має регулювати міжнародну торгівлю небезпечними хімічними речовинами та пестицидами. На засіданні представників більш як 100 країн 18—24 вересня цього року в Женеві було поставлено питання про занесення хризотил-азбесту, з якого виготовляється шифер, до «чорного списку». Аргументи делегації України, що цей природний мінерал, незважаючи на антиазбестову кампанію в Європі, є безпечним і необхідним, підтримали представники 12 країн, серед яких були Росія, Китай, Канада тощо.

На недавній прес-конференції в Києві член української делегації, директор Інституту медицини праці, віце-президент АМН України Юрій Кундієв пояснював:

— Не можна весь азбест звалювати до однієї купи. За мінералогічними ознаками він поділяється на дві основні групи — хризотил-азбест та амфібол-азбест. Шкідливість першого ні наукою, ні на практиці не доведена, тому він є цілком безпечним за контрольованого використання. Другий — заборонений у всьому світі.

На прес-конференції повідомлялося: після заборони застосування амфібол-азбесту, країни, які не мають родовищ хризотилу, були змушені шукати альтернативні матеріали і боротися за їх ринок збуту. У 90-х роках минулого століття конкуренція набула ознак економічної війни, яку вели європейські хімічні та металургійні концерни. І вони домоглися певної перемоги — Європейська комісія прийняла директиву про заборону використання азбесту та азбестовмісних матеріалів і виробів з 1 січня 2005 року в країнах Євросоюзу.

Керуючись Роттердамською конвенцією, країни — виробники нових покрівельних матеріалів — вирішили домогтися заборони всіх видів азбесту в усьому світі, включаючи хризотил.

Водночас Міжнародна організація праці та Всесвітня організація охорони здоров'я висловилися за заборону застосування лише амфіболової групи азбестів.

Директор ТОВ «Промтек-2000» (колишній Київський шиферний завод) повідомив: у нас контролюється технологічний процес і безпека для здоров'я працюючих, рівень професійних захворювань на підприємстві нижче за середньостатистичний по країні. Не зареєстровано таких захворювань і на ВАТ «Івано-Франківськцемент», про що заявив на прес-конференції почесний голова правління цього товариства, народний депутат України Микола Круць.

Представник російської «Хризотолової асоціації» Денис Нікітін сказав, що процент захворювань на рак легень серед робітників на азбестодобувних та переробних виробництвах у Росії не перевищує середнього показника по країні. Це підтверджує і стан здоров'я 80 тисяч осіб, які мешкають у місті Азбест, що знаходиться поряд із хризотил-азбестовим кар'єром.

Нині десять великих підприємств України використовують у виробництві хризотил-азбест, який імпортується із Росії і Казахстану обсягом майже 110 тисяч тонн на рік. Виробляють щороку шиферу, азбестоцементних труб, теплоізоляційних, термостійких та інших матеріалів майже на 500 млн. гривень.

Знищення цього виробництва призведе до втрати чотирьох тисяч робочих місць, завдасть збитків і цементній галузі, яка постачає значну кількість своєї продукції азбестоцементній.

Цього разу Україні й іншим країнам вдалося відстояти своє право на використання хризотил-азбесту. Галузь вистояла. Проте проблему не знято з порядку денного. Адже наша держава ратифікувала Роттердамську конвенцію. Але країни, які наполягають на забороні хризотил-азбесту, хвилюють не так його шкідливість, що, як уже зазначалося, не доведено, як піклування про ринки збуту своєї продукції — різних замінників (базальтових волокон, хлорвінілу тощо), безпечність яких, вважає Юрій Кундієв, також не доведена.

Яків ГАЛЬЧЕНКО.

Київ.

З 1 грудня 2004 року паспорти колишнього СРСР визнаються недійсними

■ ЗВОРОТНИЙ ЗВ'ЯЗОК

Шановні передплатники, ветерани, інваліди та представники інших малозабезпечених верств населення!

Коли ви зіткнулися з правовими проблемами і гадаєте: якщо не маєте коштів на оплату послуг юриста, то вас ніхто не захистить, — ви помиляєтесь. **З понеділка по п'ятницю з 9.00 до 18.00 на вас чекають спеціалісти юридичної клініки у приміщенні редакції газети «Голос України» за адресою: м. Київ, вул. П. Нестерова, 4, кім. № 113 (тел. 454-83-40). А з понеділка по четвер з 10.00 до 14.00 на вас чекають студенти юридичного факультету Київського національного економічного університету за адресою: м. Київ, пр-т Перемоги, 54/1, кім. № 139 (вхід з вул. Желябова).**

Також ви можете написати на адресу редакції листа, додавши до нього необхідні для розгляду справи копії документів з обов'язковою позначкою на конверті «юридична клініка».

Ми безплатно надамо вам кваліфіковану консультацію з різних питань трудового, сімейного, цивільного та інших галузей права, розробимо проекти необхідних договорів, складемо позовні заяви, апеляційні та касаційні скарги до суду, допоможемо написати клопотання і звернення до органів державної влади і місцевого самоврядування.

■ ДО 60-РІЧЧЯ ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ

«Слава містам-героям»

■ **Одеса.** Так названо музично-літературну композицію, яку було представлено одеситам і гостям Південної Пальміри у ювілейну річницю визволення України від гітлерівських загарбників. Виконали її муніципальний народний жіночий хор ветеранів війни «Бойові подруги», майстер художнього слова, лауреат кількох літературних премій артистка Одеської філармонії Олена Куклова та поет Ігор Васильєв. Концерт пройшов у клубі санаторію «Салют», де відпочивають та лікуються ветерани війни.

Георгій ВОРОТНЮК.

Книгу писали школярі

■ **Хмельницький.** Збірник спогадів подолян — ветеранів Великої Вітчизняної — «Збережемо пам'ять про подвиг» видано у хмельницькому приватному видавництві Сергія Понтюка. Більшу частину матеріалів для нього зібрали школярі. Вони побували в багатьох родинах та записали спогади і самих учасників тих подій, і їхніх дітей та онуків. Видання стало гарним подарунком до 60-річчя визволення України.

Додому — на своєму автомобілі

Кам'янчанин Валентин Раєцький працював на різних машинах, а от своєї не мав. Двадцятилітнім прийшов з японської війни і одразу на цегельний завод, потім працював на толевому виробництві. І майже два десятиліття — машиністом-асфальтоукладальником. У свої сімдесят сім Валентин Володимирович отримав чудовий подарунок — ключі від нового авто.

Разом із ним ще двадцятьом ветеранам війни і праці обласна влада вручила ключі від нових «Таврій».



Фото автора.

На знімку: ветеран війни і праці Валентин Раєцький радий подарунку.

Ірина КОЗАК.

«Таврії» для ветеранів

■ **Ужгород.** Ключі від «Таврій» вручив шістьом інвалідам війни голова облдержадміністрації Іван Різак. Як повідомила прес-служба ОДА, ще чотири такі автомобілі отримали інваліди з дитинства. А загалом протягом останніх двох років автотранспортом забезпечено 144 інвалідів.

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

І в прикордонників є свої обжинки

Традиційно їх проводять у жовтні, коли продовольчі підрозділи Держприкордонслужби України завершують заготівлю дарів полів і садів.

У барвистому святі урожаю, «столицею» якого цього року стало містечко Оршанець — місце розташування Черкаського навчального прикордонного загону, взяли участь гості з Чернівців і Севастополя, Луцька і Києва, Сум і Одеси. Саме вони визнані переможцями серед підрозділів і органів Державної прикордонної служби.

Чого тільки не було на аграрній «виставці досягнень» підсобних господарств прикордонників! Запашні короваї з калиною і печені поросята, духмяний мед і гриби, шпик і риба... А консервованої продукції стільки, що її різноманітності позаздрив би найкращий технолог «цивільного» переробного підприємства. Салати з лісового часнику, кропу і петрушки, компоти і джеми з черемхи, аличі, ожини, чорноплідної горобини із задоволенням взяв би до свого меню найпрестижніший санаторій.

Міцні, червонощокі курсанти Черкаського загону, господарі свята, переконали своїм виглядом, що всю цю смакоту вони бачать не лише на виставці, а й на своїх обідніх столах. У спортивно-розважальних змаганнях, які провели на святі урожаю, хлопці показали себе ще й завзятими і спритними.

— Такі заходи, — поінформував журналістів головний тиловик Держприкордонслужби генерал-майор Володимир Томаш, — сприяють подальшому розвитку господарських підрозділів. Цього року вже вироблено продукції на загальну суму 7 мільйонів гривень. Це майже на 3 мільйони більше, порівняно з минулим роком.

Отже, поки повне продовольче забезпечення державою своєї армії — у далекій перспективі, військовики, зокрема прикордонники, не забувають самі подбати про себе. Та ще й із завзяттям і вигадкою.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.



Фото автора.

Повний кошик яєць, качка, білий хліб — то не для виставки, то меню для майбутньої еліти армії — прикордонників.

«Сувенір» залишився

■ Прикордонники застави «Феодосія» затримали громадянина К. і його спільницю, відпочивальників з Росії, які примудрилися в лічені хвилини, за допомогою специфічного набору інструментів для демонтажу будь-якого устаткування, зняти прилад ТЗК, використовуваний для спостереження за морем. Громадянин заліз на вишку, не відкриваючи люк (згадав навички альпініста), і по балках перебрався на балкон, а потім проник у приміщення на висоті більш як 20 метрів. На запитання «навіщо?» затримані відповіли: «Сувенір!»

Він коштуватиме їм дорого: за фактом крадіжки буде порушено кримінальну справу.



На знімку: прилад установлено прикордонниками на законне місце.

Фото Укрінформ.

Прибутки зростають, а зарплата падає

Такий феномен спостерігається в Орджонікідзе

■ ФАКТ І КОМЕНТАР

Керівники ВАТ «Орджонікідзевський гірничо-збагачувальний комбінат», що на Дніпропетровщині, звернулися до Прем'єр-міністра з листом, в якому пропонують заборонити імпорт в Україну марганцевої руди за давальницькими схемами.

Знову за рибу гроші

У листі за підписом голови правління ВАТ Володимира Постоловського, як повідомляють інформагентства, ця пропозиція обумовлюється потребою зняти соціальне напруження, яке виникло на комбінаті останнім часом. Треба сказати, що ВАТ «ОГЗК» добуває майже 53 відсотки від загального видобутку марганцевої руди в Україні винятково відкритим способом. Навесні цього року комбінат ініціював спеціальне розслідування стосовно захисту від імпорту товарної марганцевої руди. Міжвідомча комісія з міжнародної торгівлі після грунтовного вивчення аргументів орджонікідзевців розцінила їх, однак, як недостатні для запровадження захисних заходів. Але на комбінаті не погодилися з таким висновком і написали відкритий лист прем'єру з проханням призупинити рішення МКМТ.

Ще одна... комісія

У середині минулого місяця у передвиборному турне по Дніпропетровщині, в Орджонікідзе, на Віктора Януковича чекали неприємні сюрпризи. З'ясувалося, що на тлі загальнодержавного зростання заробітних плат на ВАТ «ОГЗК» вони скорочуються, а водночас і обсяги податкових відрахувань до місцевого бюджету. Таке неподобство могло набути не лише економічного, а й політичного резонансу перед президентськими виборами, адже переважна частина працюючих міста — гірники і члени їх сімей. Тож Прем'єр-міністр одразу пообіцяв створити комісію з нормалізації ситуації в Орджонікідзе. Важливо, чи пам'ятають про це зараз і чи не списала ця комісія критичну ситуацію лише на проблему імпорту? Важливо з'ясувати, чому заробляти на комбінаті стали менше, а з жовтня взагалі планували перейти на дво-, триденний робочий тиждень? Чому навесні обсяги реалізації продукції й відрахування з податку на прибуток зростали адекватно, а влітку — вже неадекватно? Мова тут про невміння приватного менеджменту (фінансово-господарська діяльність комбінату контролюється представниками групи Приват) узгоджувати інтереси свого бізнесу з соціальними стандартами? Про ухиляння від податків чи про жорстке протистояння між приватівцями та інтерпайпівцями, які контролюють роботу Нікопольського заводу феросплавів, головного споживача марганцевої руди? А може, йдеться про елементарне зловживання службовим становищем з боку правління комбінату, про що не перший рік ведуть мову спостерігачі? Можна сподіватися, що урядова комісія дійде певних висновків, але один вже очевидний і його озвучив нещодавно народний депутат Борис Беспалий: «На превеликий жаль, у багатьох випадках приватизація відбулася без справжнього тендера. Не висували таких жорстких умов, як збереження чисельності працюючих і рівня мінімальної заробітної плати, або ще краще — не передбачали умов щодо пропорційності її середнього рівня з прибутками підприємств».

На жаль, керівництво Орджонікідзевського ГЗК продовжує боротися з проблемою імпорту марганцевої руди, незважаючи на те, що незалежно від фінансових результатів діяльності комбінату, а за цей період відбувалося і зростання обсягів реалізації продукту, заробітна плата і чисельність працівників зберігають тенденцію до скорочення. І, зрештою, може статися, що керівництву ОГЗК зручно на людях воювати з проблемою імпорту, ховаючи за нею неспроможність господарювати ефективно.

Віктор ЧЕРНЕНКО.

Прокатайся напрокат



■ ЗАНОТУЙТЕ

Олена ІВАШКО

У Миколаєві відкрито центр прокату автомобілів, де машину можна взяти без застави і за цілком доступними цінами. З відкриттям уже другого такого пункту фірма «Автотехсервіс» розгортає в місті мережу автопрокатів. Передбачається, що вони будуть відкриті в усіх районах міста і при готелях.

Сьогодні фірма пропонує жителям і гостям міста 18 автомобілів марок «ДЕУ Сенс», «Дачія Соленза», «Дачія Нова», «Таврія Пікап» і навіть «Шевроле Матіз». Вартість прокату — від 80 до 150 гривень на добу залежно від класу авто. До речі, в Києві така послуга коштує в п'ять разів дорожче. За словами керівника «Автотехсервісу» Георгія Мірзоєва, за півроку роботи першого пункту сюди звернулися 180 осіб. Не крали і не псували автомобілі. А один з постійних водіїв навіть купив у машину магнітофон і залишив у подарунок.

Оформлення відбувається в лічені хвилини. Для цього потрібно пред'явити паспорт, ідентифікаційний код і, звичайно, права водія. Хоча можна і без прав. Наприклад, узяти автомобіль з водієм. Послуги якого клієнт не оплачує. Річ у тім, що у фірми є домовленість з центром зайнятості, який і виплачує зарплату водіям. Дуже часто, за спостереженнями працівників центру прокату, до них звертаються іноземці, так звані наречені за оголошенням. Особливо задоволені «наречені»: навіть якщо не судилося вийти заміж, іноземний наречений навчить її водінню.

Проти боргу з рушницею не підеш

■ КОМУНАЛКА

Власник двох приватних осель сумчанин Павло К. з 1998 року випробовував терпіння ВАТ «Сумигаз». За сім років борг «газди» тільки по одному будинку сягнув 2,4 тисячі гривень. Злісному боржнику не раз перекривали газ і опломбовували трубу. Та абонент чхати на це хотів — усі пломби зривав фактично у присутності контролерів. Він знав: газ йому не відріжуть, бо мережа пов'язана з десятками інших осель на вулиці. Врешті керівництво «Сумигазу» вирішило перемонтувати мережу за власні кошти, щоб від'єднати К. від «труби». Та коли ремонтна бригада прибула на місце, боржник зустрів її з рушницею. Довелося викликати працівників безпеки підприємства та міліцейський наряд.

Владислав ЖМУРКОВ.

Суми.

Водили за носа

■ ПИЛЬНУЙ!

102 позови водночас виграли в суді мешканці села Жванець, що в Кам'янець-Подільському районі на Хмельниччині, пред'явивши претензії Староушицькому управлінню житлово-комунального господарства, яке не забезпечило минулої зими подачу тепла до їхніх квартир. Коли правосуддя стало на сторону громадян і в перегляді «роздутих» боргів, і в справі відшкодування моральних збитків, селяни взялися за голову: мерзли не один рік, чому ж не звернулися раніше? Звичайно, така дія потребувала складання певних актів. У чому, як правило, відповідні інстанції люблять водити за носа споживачів. Селяни зі Жванця також зазнали тяганини, але ніяк не наважувалися бути послідовнішими у відстоюванні своїх прав.

Нині жванчани обладнують індивідуальне опалення у квартирах, причому районна рада виділила 15 тисяч гривень на придбання спеціальних котлів малозабезпеченим громадянам. Підтримка, хоч і запізніла. Переможця урок: умій відстоювати своє, керуючись законом.

Віра ШПИЛЬОВА.

Хмельницька область.

■ ЗАПИТУЄТЕ — ВІДПОВІДАЄМО

На етикетках солодкої води та кондитерських виробів вказано, що вони містять цукор. Чи завжди це означає використання справжнього продукту, а не його замінника?

Іван І.

Київ.

Як повідомила «Споживачу» головний технолог Київського заводу безалкогольних напоїв «Росинка» Катерина Омеляненко, коли на етикетці немає спеціального позначення про замінник — отже, до складу напою входить справжній цукор. «Росинка» використовує тільки натуральний продукт. Але якщо виробник користується замінником, то маркування (інформація на етикетці) має бути погоджене з Міністерством охорони здоров'я, бо такі речовини можуть бути шкідливими, зокрема, для хворих на цукровий діабет.

На кондитерській фабриці імені Карла Маркса також використовують тільки справжній цукор, бо це дешевше й корисніше, — повідомили нам у приймальній підприємства. Офіційних коментарів від головного технолога фабрики «Споживачу» отримати не вдалося: повідомляти його координати секретарю, м'яко кажучи, не рекомендовано.

Ольга СРІБНА.

Воду купити — зарплату пропити



Неякісна питна вода спричиняє 80—90 відсотків наших хвороб. На цьому акцентували увагу учасники громадських слухань, організованих Всеукраїнською екологічною неурядовою організацією «МАМА-86» та Українською водною асоціацією. Почувши таку інформацію, автор цих рядків вирішив з'ясувати, які альтернативи мають кияни.

Найпростіший варіант — пити воду з крана. Її ціна —52 копійки за кубометр. Тож, якщо протягом місяця подужаєте випити сто літрів — це коштуватиме вам «п'ятачок».

Нічого не доведеться платити, якщо не полінуєтеся гайнути до найближчого бювету з артезіанською водою. В радіусі п'яти—десяти хвилин пішої ходи від мого будинку таких «точок» чотири. Біля них підприємливі люди організували додаткову послугу — пляшку з водою під'єднують до спеціального балона, й за 40 коп./л ви повертаєтеся додому з «газировкою». До речі, за облаштування бюветів узялися й у деяких інших містах України.

А ще є кіоски з «доочищеною питною водою». Вона звичайна водопровідна, на місці пропущена через хитромудру систему. Пропонують бажаючим по 0,25 гривні за літр. За подвійною ціною — доставлять додому в межах Києва, якщо замовите 20-літровий бутель. До речі, на громадських слуханнях про «доочищену водопровідну» також говорили й дивувалися, бо стандартів для такої води в нас немає.

У магазині вітчизняна «мінералка» в одно-дволітрових пляшках «тягне» на 1,02—2,15 грн./л. Цікаво, що півлітрова пляшечка може коштувати дорожче за літрову тієї самої води. Є ще негазована питна вода — від 0,7 до 1,15 гривні за літр. Значно дорожчі імпортні води — деякі коштують 15 грн./л. На такій воді percentage...

Сергій ХОМІНСЬКИЙ.

Помилка мого приятеля

■ ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

У мого товариша вийшла з ладу морозильна камера іноземного виробництва. У давньому довіднику відшукав телефон колись відомого на весь Дніпропетровськ заводу-майстерні «Ремпобуттехніка».

— Беріть газету реклами та оголошень, — порадили йому, — там готових зарадити вам з виїздом на дім скільки завгодно...

Так він і зробив. А за тиждень його камера зовсім зіпсувалася. Майстра, котрий її ремонтував, — шукай, як вітру в полі.

— У нас таких скарг чимало, — поспівчувала начальник соціально-економічного відділу обласного управління з розвитку платних послуг Світлана Рева. — Люди необачно звертаються до тих майстрів, котрі рекламують себе через газети і оголошеннями на стовпах. А потім чухають потилиці.

Мені пояснили, в чому помилився мій приятель. Звертатися йому треба було до сервісного центру гарантійних ремонтів. Може, їх поки що менше, ніж самих магазинів, але вистачає.

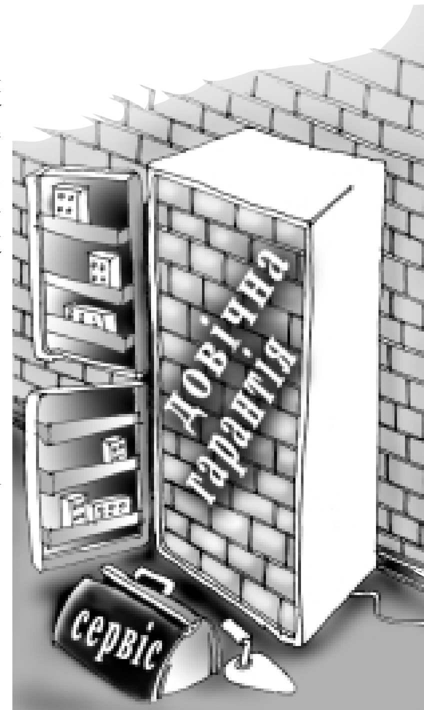
— Зарубіжні фірми, котрі виробляють і постачають техніку, протягом року гарантують безвідмовну роботу своїх виробів, ще рік — безоплатне обслуговування, — вніс ясність директор центру Олександр Бусаров. — Жодна з них і після цього не знімає з себе відповідальності, бо створює розгалужену мережу пунктів ремонту та сервісного обслуговування.

Потрібно знати, що є майстерні, котрі на умовах дилерства співпрацюють з іноземними виробниками, тож тільки до них і треба звертатися. Коли купуєш що-небудь із заморської «розкоші», одержуєш гарантійний талон на сервісне обслуговування з адресами центрів, де покупцеві не відмовлять.

— Інколи навіть мають не ремонтувати зіпсований прилад, — зауважив Олександр Бусаров, — а обміняти його на новий. На що мав право, до речі, мій знайомий зі своєю морозильною камерою.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровськ.



■ АКТУАЛЬНО

Квартири у Києві подорожчали на 8,5%

Квартири на вторинному ринку столиці з 3 вересня до 1 листопада подорожчали в середньому на 8,5 відсотка. Найбільше виросли ціни на однокімнатні квартири — в середньому на 9,2 відсотка — до 943 доларів за кв. м. Двокімнатні квартири за два місяці виросли в ціні загалом на 8,7% — до 996 доларів за кв. м. Водночас на трикімнатні квартири зафіксовано зростання цін у середньому на 8 відсотків — до 980 доларів за кв. м. На думку експертів, підвищення цін на житло в Києві обумовлено насамперед оподаткуванням з 1 січня 2005 року доходів від продажу квартир та іншої нерухомості. У Києві щодня здійснюється 200—250 операцій із продажу на вторинному ринку житла, **повідомляє Mignews.**

Модерн із секонд-хенду

Унікальну технологію переробки використаної плівки освоїли на херсонському підприємстві «Біолог». Технологічні розробки під-



тверджено 12 патентами та авторськими свідоцтвами. Завдяки співпраці з науково-дослідними та навчальними закладами, зокрема з Дніпропетровським хіміко-технологічним університетом, підприємство розпочало випуск четвертого «покоління» ексклюзивного покрівельного матеріалу «біолайн». Своїм виглядом він відтворює форми марсельської черепиці XVIII століття. На конвеєрі заводу — біолайн у формі різнокольорового шиферу, «каскад» — з профілем укладеної черепиці, «бриз» — мов набігаюча хвиля. Крім цього, зі старої поліетиленової плівки підприємство випускає 12 видів «ширвжитку»: термоусадну пакувальну плівку, діжки, бідони, ящики, а також труби різного діаметра для крапельного зрошення.

Алла БРУСИЛОВА.

Херсон.

На знімку: директор «Біолога» Володимир Лук'яненко — ось із таких відходів виготовляємо продукцію.

Бернард ШОУ: «Борги схожі на всяку іншу пастку: потрапити в неї дуже легко, а виборсатися доволі важко»

Філія Державної госпрозрахункової установи Агентство з питань банкрутства в Чернівецькій області організовує аукціон з продажу майна ВКФ «Чернівецький меблевий комбінат ЛТД».

На аукціон виставляється: Лот 1. Виробничий корпус, літ. З, триповерховий цегляний, загальна площа 5407,3 кв. м., початкова ціна 1 850 000 грн. з ПДВ.

Для реєстрації учасникам аукціону необхідно: внести в безготівковому порядку гарантійний внесок в розмірі 5% від початкової ціни лота та реєстраційний збір за реєстрацію учасника аукціону в розмірі 17 грн. на р/р 260076019 в АППБ «Аваль» м. Чернівці, МФО 356464, ідентифікаційний код 26252704. Фізична особа зобов'язана подати копії паспорта та довідки про присвоєння ідентифікаційного номера; юридична особа - копії Свідоцтва про державну реєстрацію, Довідки про включення в ЄДРПОУ, Свідоцтва про реєстрацію платника ПДВ (якщо претендент є платником ПДВ) та документ, який посвідчує повноваження представника.

Заяви на участь в аукціоні приймаються не пізніше, ніж за три дня до дати проведення аукціону за адресою: 58000, м. Чернівці, вул. Головна, 44, Філія Державна госпрозрахункова установа Агентство з питань банкрутства в Чернівецькій області.

З вищевказаним майном можна ознайомитись щодня, крім вихідних, з 9 до 16 годин, за адресою: м. Чернівці, вул. Буковинська, 33.

Аукціон відбудеться 06 грудня 2004 р. о 10 год. 30 хв. за адресою: м. Чернівці, вул. Л, Кобилиці, 21а, Філія «Чернівецький аукціонний центр».

Товариство з обмеженою відповідальністю «РК «Україна»

(код ЄДРПОУ 24596032; Свідоцтво про державну реєстрацію серії А00 № 000480) припиняється в результаті ліквідації відповідно до рішення учасників ТОВ «РК»Україна» (Протокол загальних зборів учасників ТОВ «РК»Україна» № 2 від 01 липня 2004 року).

Претензії кредиторів приймаються ліквідаційною комісією протягом двох місяців з дня опублікування цього повідомлення за адресою: Україна, м. Київ, вул. Кудрявська, 19-А. тел. 201-20-19.

Ліквідаційна комісія ТОВ «РК»Україна».

Господарський суд м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-Б) постановою від 12.10.2004 р. по справі № 15/151-б Закритого акціонерного товариства «Торгівельно-промислова компанія «Стайл Холдінг» (01133, м. Київ, вул. І. Кудрі, 34, р/р 26001301275844 в філії «Харківське відділення Промінвестбанку в м. Києві», код банку 322205) визнано банкрутом та відрито ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Занька Миколу Миколайовича (ліцензія АА № 249798 від 19.10.2001 р.).

Господарський суд Донецької обл. (м. Донецьк, вул. Артема, 157) постановою від 05.10.04 р. по справі № 5/9 Б визнав банкрутом ЗАТ «Мосарго», м. Донецьк (83492, Донецька обл., м. Моспіно-1, Пролетарського району м. Донецька, ЄДРПОУ 00851910, р/р 26004301591424 в Пролетарському від. АК ПІБ м. Донецька, МФО 334301) і відкриває ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Матлаєва Олексія Івановича, ліцензія № 315451 (м. Донецьк, 83004, вул. Артема, 154 б, кв.77).

Кредитори протягом місяця мають право звернутися до Господарського суду Донецької обл.

Господарським судом Львівської області, 79010, м. Львів, вул. Личаківська, 81, порушено справи № 6/338-29/276 про банкрутство ВАТ «Щирецький завод склоприлад» (81100, Львівська обл., м. Пустомити, вул. Острівська, 32) код 00227005. Розпорядником майна призначений Сибаль Андрій Михайлович.

Постановами Господарського суду Львівської обл. визнано банкрутами:

по справі 6/227-8/123 Кам'янка-Бузького міжгосподарського лісгоспу (80413, Львівська обл., Кам'янка-Бузький р-н, с. Тартак), код 05444829;

по справі 6/305-29/266 ТзОВ «Циклон» (м. Львів, вул. Кавалерідзе, 8/203, код 23270021);

по справі 6/372-4/279 ТзОВ «Західметал» (Львівська обл., Пустомитівський р-н, с. Підберізці, вул. Польова 1, код 30887526);

по справі 6/312-8/150 Журавнівського СВуЖКГ (Львівська обл., Жидачівський р-н, смт. Журавно, пл. Бандери, 16, код 20768460).

Ліквідатором призначений Сибаль Андрій Михайлович (Ліцензія АА № 485266 від 14.04.2003), адреса: 79000, м. Львів, вул. П. Дорошенка, 61/5.

Філія ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області та керуючий санацією ВАТ «Новогорлівський машинобудівельний завод»

повідомляють про проведення конкурсу з продажу активів. На конкурс виставляються активи ВАТ «Новогорлівський машинобудівельний завод», які знаходяться за адресою, м. Горлівка, вул. Щукіна, 2: 1. Радіально - свердлильний верстат, початкова ціна продажу - 3581,60грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 179,08 грн. 2. Радіально - свердлильний верстат, початкова ціна продажу - 9714,40грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 485,72 грн. 3. Токарно-гвинторізний верстат, початкова ціна продажу - 6856,80грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 342,84 грн. 4. Токарно -револьверний верстат, початкова ціна продажу - 7428,80грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 371,44грн. 5. Плоскошліфувальний верстат, початкова ціна продажу - 6285,60грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 314,28грн. 6. Точильно - шліфувальний верстат, початкова ціна продажу - 3656,80грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 182,84 грн. 7. Точильно - шліфувальний верстат, початкова ціна продажу - 3656,80грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 182,84 грн. 8. Токарно-гвинторізний верстат, початкова ціна продажу - 11656,80грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 582,84 грн. 9. Радіально - свердлильний верстат, початкова ціна продажу - 8000,00грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 400,00грн. 10. Радіально - свердлильний верстат, початкова ціна продажу - 8000,00грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 400,00грн. 11. Токарно-гвинторізний верстат, початкова ціна продажу - 8343,20 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 417,16грн. 12. Радіально - свердлильний верстат, початкова ціна продажу - 8000,00грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 400,00грн. 13. Радіально - свердлильний верстат, початкова ціна продажу - 7428,80грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 371,44 грн. 14. Радіально - свердлильний верстат, початкова ціна продажу - 4743,20грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 237,16 грн. 15. Токарно-гвинторізний верстат, початкова ціна продажу - 12343,20грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 617,16 грн. 16. Вертикально - фрезерний верстат, початкова ціна продажу - 5714,40грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 285,72грн. 17. Токарно-гвинторізний верстат, початкова ціна продажу - 7428,80грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 371,44грн. 18. Токарно-гвинторізний верстат, початкова ціна продажу - 8456,80 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 422,84грн. 19. Точильно - шліфувальний верстат, початкова ціна продажу - 3885,60грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 194,28 грн. 20. Термопласт-автомат, початкова ціна продажу - 8343,20грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 417,16 грн. 21. Прес гідравлічний, початкова ціна продажу - 8000,00грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 400,00 грн. 22. Прес гідравлічний, початкова ціна продажу - 6628,80грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 331,44грн. 23. Прес одно кривошипний, початкова ціна продажу - 7428,80грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 371,44грн. 24. Прес кривошипний, початкова ціна продажу - 7277,60грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 363,88 грн. 25. Точильно - шліфувальний верстат, початкова ціна продажу - 6856,80грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 342,84 грн. 26. Універсально - заточувальний верстат, початкова ціна продажу - 4456,80грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 222,84 грн. 27. Точильно - шліфувальний верстат, початкова ціна продажу - 3200,00грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 160,00грн. 28. Шліфувально - полірувальний верстат, початкова ціна продажу - 7314,40грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 365,72грн. 29. Прес кривошипний, початкова ціна продажу - 141856,00 грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 7092,80грн. 30. Ємность для пального, початкова ціна продажу - 864,00грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 43,20грн. 31. Ємность для пального, початкова ціна продажу - 864,00грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 43,20 грн. 32. Ємность для пального, початкова ціна продажу - 864,00грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 43,20 грн. 33. Ємность для пального, початкова ціна продажу - 864,00грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 43,20 грн. 34. Ємность для пального, початкова ціна продажу - 864,00грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 43,20 грн. 35. Ємность для пального, початкова ціна продажу - 864,00грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 43,20 грн. 36. Ємность для пального, початкова ціна продажу - 864,00грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 43,20 грн. 37. Ємность для пального, початкова ціна продажу - 864,00грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 43,20 грн. 38. Ємность для пального, початкова ціна продажу - 864,00грн., у т. р. ПДВ, гарантійний внесок - 43,20 грн. Гарантійний внесок у розмірі 5% від початкової ціни реалізуємого майна та реєстраційний збір для реєстрації учасників конкурсу - 17,00 грн. перераховуються на р/р. 260077397 в ДОД АППБ «Аваль» м. Донецька, МФО 335076, ОКПО 26252727, Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Для участі в конкурсі необхідно надати письмову заяву та конкурсну пропозицію організатору конкурсу Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області, за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8. З фіксованими умовами конкурсу та технічною характеристикою майна можна ознайомитись у організатора конкурсу. Строк надання заяв 15 календарних днів з дати публікації в газеті 18 листопада 2004г. включно. Конкурс відбудуться після 15 календарних днів з дати публікації інформації 19 листопада 2004г., о 1100 год. за адресою: м. Донецьк, пр-т Комсомольський, 8 в Філії ДГУ Агентство з питань банкрутства в Донецькій області. Довідки за телефонами 304-77-83, 304-37-21 та на сайті: bankruptcy. internet. dn. ua

Інформація про повторний продаж на аукціоні майна Акціонерного комерційного агропромислового Банку «Україна»

1. Ліквідатор Банку «Україна» оголошує аукціон з продажу наступних транспортних засобів Банку «Україна»

№ п/п	Найменування, марка, місцезнаходження	Рік випуску	Пробіг, тис. км.	Початкова ціна продажу, грн. (без урахування ПДВ)
1.	ЛЕК 452-77 (Житомирська обл., Радомишльський р-н., с. Кримок)	1992	198	1 304
2.	Шкода-форман (м. П. Хмельницький, вул. Б. Хмельницького, 2)	1992	324	4 339
3.	Форд Транзит (м. Київ, пров. Рильський, 10)	1991	135	10 535

Ознайомитись з транспортними засобами можна в робочі дні за вказаними адресами, телефон для довідок (044) 244-15-88.

Умови продажу: проведення розрахунків за придбані транспортні засоби здійснюється протягом одного місяця з дня укладання договору, оформлення права власності на придбані транспортні засоби та зняття їх з обліку у МРЕВ ДАІ здійснюється за рахунок покупця. Питання реєстрації транспортних засобів вирішується покупцем самостійно. Засоби платежу - грошові кошти.

Плата за реєстрацію заяви у розмірі 17 грн. вноситься на рахунок № 26009301260745, завдаток у розмірі 10 % від початкової ціни продажу транспортних засобів вноситься на рахунок № 26008302260745 в Подільському відділенні ПІБ м. Києва, МФО 322197, код ЄДРПОУ 22894896, одержувач — філія «Київський аукціонний центр» ДАК «Національна мережа аукціонних центрів».

Заяви на участь в аукціоні приймаються - філією «Київський аукціонний центр» ДАК «НМАЦ» за адресою: 02094, м. Київ, вул. Червоноткацька, 42.

Кінцевий термін прийняття заяв — за три робочі дні до дати проведення аукціону.

Аукціон буде проведено 7 грудня 2004 року об 11.00 в приміщенні філії «Київський аукціонний центр» ДАК «НМАЦ» за адресою: м. Київ, вул. Червоноткацька, 42.

Служби з організації та проведення аукціону:

Ліквідатор Банку «Україна», м. Київ, пров. Рильський, 10, тел. (044) 244-15-16.

Філія «Київський аукціонний центр» ДАК «НМАЦ» м. Київ, вул. Червоноткацька, 42, тел. (044) 552-31-68.

Інформація про продаж на аукціоні майна Акціонерного агропромислового банку «Україна»

Ліквідаційна комісія Київської дирекції Акціонерного агропромислового банку «Україна» оголошує аукціон з продажу майна банку.

Назва об'єкту	Адреса	Коротка характеристика об'єкту	Початкова ціна продажу, грн., (без ПДВ)
Нежитлова будівля	Київська обл. м. Березань, вул. Фрунзе, 12	Нежитлова двоповерхова будівля з підвалом, горищем та гаражем, загальною площею — 1344,50 кв. м.	294 473,00
Нежитлова будівля	Київська обл. м. Узин, вул. Поповича, 4	Нежитлова одноповерхова будівля, загальною площею — 161,7 кв. м.	23 448,00

Умови продажу: оформлення прав власності на придбане майно здійснюється за рахунок покупця, питання переоформлення документів на право користування земельною ділянкою вирішується покупцем самостійно, після укладання договору купівлі-продажу об'єкта згідно з чинним законодавством.

Засоби платежу: грошові кошти.

Плата за реєстрацію заяви у розмірі 17 грн. вноситься на рахунок № 26009301260745, завдаток у розмірі 10 % від початкової ціни продажу об'єкту вноситься на рахунок № 26008302260745 в Подільському відділенні ПІБ м. Києва, МФО 322197, код ЄДРПОУ 22894896, одержувач — філія «Київський аукціонний центр» ДАК «Національна мережа аукціонних центрів».

Заяви на участь в аукціоні приймаються філією «Київський аукціонний центр ДАК «НМАЦ» за адресою: 02094, м. Київ, вул. Червоноткацька, 42.

Кінцевий термін прийняття заяв за три дні до дати проведення аукціону.

Аукціон буде проведено 07 грудня 2004 року об 11-00 годині і приміщенні філії «Київський аукціонний центр» ДАК «НМАЦ» за адресою: м. Київ, вул. Червоноткацька, 42.

Ознайомитись з об'єктами можна в робочі дні за адресами: Київська область, м. Березань, вул. Фрунзе,12; Київська область, м. Узин, вул. Поповича, 4. Додаткову інформацію про об'єкти можна отримати за тел. (044) 244-16-77.

Служби з організації та проведення аукціону:

Регіональний уповноважений ліквідатора Банку «Україна», м. Київ, пров. Рильський, 10, тел. (044) 244-16-77.

Філія «Київський аукціонний центр» ДАК «НМАЦ» м. Київ, вул. Червоноткацька, 42, тел.(044) 552-72-55, 552-31-68.

Господарський Суд Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4)

Постановою № 19/39 (04) від 29.09.2004 р. визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю Агрофірма «Прогрес» (Запорізька обл., Пологовський район, с. Кінські Роздори, вул. Леніна, 42; код ЄДРПОУ 30085544, р/р № 26009691 в ЗОД АППБ «Аваль», МФО 313827) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Господарський Суд Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) Постановою № 19/64 (04) від 29.09.2004 р. визнав банкрутом Товариство з обмеженою відповідальністю «Побутпластмас» (Запорізька обл., м. Бердянськ, вул. Шевченка, 71; код ЄДРПОУ 02970079, р/р № 26007330022070 в БФ ЗРУ АКБ «Укрсоцбанк», МФО 313452) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Господарський Суд Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) Постановою № 19/83 (04) від 29.09.2004 р. визнав банкрутом Дочірнє Підприємство «Азовсільмаш» ВАТ «Першотравневий завод сільськогосподарських машин» (Запорізька обл., м. Бердянськ, вул. Волі, 177/3; код ЄДРПОУ 23854041, р/р № 26004208509001 в БВ ЗРУ КБ «Приватбанк», МФО 313399) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Господарський Суд Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, 4) Постановою № 19/122 (04) від 29.09.2004 р. визнав банкрутом Приватне сільськогосподарське підприємство «Агрофірма Жовтень» (Запорізька обл., Бердянський район, с. Софіївка, вул. Леніна, 30; код ЄДРПОУ 03750351, р/р № 26004330021104 в БФ ЗРУ АКБ «Укрсоцбанк», МФО 313452) та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Васильцова Сергія Анатолійовича (ліцензія - серія АА № 140487; 71100, Запорізька обл., м. Бердянськ, пр. Праці, 33/55, офіс № 407, тел. (06153) 7-18-00).

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Постановою господарського суду Кіровоградської області від 21 вересня 2004 року по справі № 14/28 визнано банкрутом товариство з обмеженою відповідальністю «Нью Арт» (Україна, с. Бережинка, Кіровоградського району, Кіровоградської області, вул. Бережинське шосе, 2) та відкрито ліквідаційну процедуру даного підприємства.

Ліквідатором призначено Христенко Вадима Васильовича, ліцензія серія АА, № 249793 від 19.10.2001 року (25028, Україна, м. Кіровоград, вул. Героїв Сталінграду, 4, к. 9, тел. (0522) 22-05-25; 22-75-86).

Постановою Господарського суду Миколаївської області по справі № 14/402 від 05.10.2004 року СЗАТ «Хлібороб» (код ЄДРПОУ 02126509, юридична адреса: Миколаївська область, Новоодеський район) визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Ратинську Сталіну Вікторівну (Ліцензія серія АА № 78037 від 23.04.2004 р.).

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення за адресою: 54001, м. Миколаїв, вул. Садова, 1-А, тел. 35-51-26.

Ухвалою Господарського суду міста Києва (01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 44-Б) від 21.10.2004 року по справі № 24/851-б, було порушено справу про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Енергогазозабезпечення» (Боржник), код ЄДРПОУ 31517909, адреса: 03150, м. Київ, вул. Велика Васильківська, 62; п/р 260092800 в АБ «Укргазбанк», МФО 320478.

Розпорядником майна боржника призначено арбітражного керуючого Рибку Олега Віталійовича, ліцензія № 779170 серія АА від 26.07.2004 року (03179, м. Київ, вул. Верховинна, 80, кв. 54), тел. 8 (044) 295-33-33, моб. 8 (050) 341-00-55.

Господарським судом міста Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-Б) ухвалою № 24/836-б від 11.10.2004 р. порушено провадження у справі про банкрутство Відкритого акціонерного товариства «Спеціалізоване управління санітарно-технічних робіт-19» (03058, м. Київ, пр. Комарова, 42, код ЄДРПОУ 01291376, р/р № 260033600901 в АБ «Регіонального розвитку», МФО 300540, р/р № 26005001723002 в Святошинській ф-ї АТ «Укрінбанк», МФО 321756, р/р № 2600400570055 в АКБ «Правекс-банк», МФО 321983, р/р № 26000301230008, № 26007304230008, № 26009302230008 в Жовтневому від. ПІБ м. Києва, МФО 322067, р/р № 26000301221417 в філ. «Полтавське відділення ПІБ», МФО 331069, р/р № 26006133, № 26009033, № 26006133, в Полтавській філ. ВАТ «Мегабанк», МФО 331757).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Рамазанова С. Г. (ліцензія № 047813, серія АА, видана 18.10.2001 р.), адреса: 02100, м. Київ, вул. Бажова, 15/20.

Всі заяви кредиторів та санаторів направляти протягом 30 днів з дня даної публікації на адресу боржника та розпорядника майна.

Господарським судом Львівської області порушено справи про банкрутство за заявами ДПІ у Львівській області до:

ТзОВ «Карпати», справа № 6/209-7/77, юридична адреса: Львівська область, Сколівський район, смт. Верхнє Синьовидне, вул. С. Стрільців, код ЄДРПОУ 01528298, п/р № 260017122 в АППБ «Аваль», МФО 325570, п/р № 26005471028001 в Ліквідатор банку «Україна», МФО 325644.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Качура М. В. (ліцензія від 19.01.04 № 719751), що проживає за адресою: м. Львів, вул. Буцманюка, 92б/2.

ТзОВ «Ладмет», справа № 6/193-4/104, юридична адреса: 79056, м. Львів, вул. Пластова, 11а, код ЄДРПОУ 05480341, п/р № 2600514080001 у банку «Універсальний», МФО 325707.

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Чабановича Т. Д. (ліцензія від 04.02.03 № 484206), що проживає за адресою: Львівська область, Пустомитівський район, с. Ямпіль.

Заяви кредиторів та санаторів приймаються протягом тридцяти днів від дня опублікування цього оголошення.

Господарським судом Львівської області визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру у справах про банкрутство:

ТзОВ «Золотий лан», справа № 6/72-4/27, юридична адреса: Львівська область, Буський район, с. Полтва, код ЄДРПОУ 30765913, п/р № 26041244319001 в Буській філії КБ «Приватбанк», МФО 325837.

Фермерське господарство «Добро», справа № 6/71-4/27, юридична адреса: Львівська область, Буський район, с. Полтва, код ЄДРПОУ 31338946, п/р № 26006301197 в Буській філії Ощадбанку, МФО 385134.

СП «Вітал», справа № 6/70-4/25, юридична адреса: Львівська область, м. Броди, вул. Горбок, 34, код ЄДРПОУ 22338366, п/р № 26005301412010 в Сихівському відділенні Промінвестбанку, МФО 325837.

СП ТзОВ «Голд Бі ЛТД», справа № 6/69-4/24, юридична адреса: Львівська область, м. Буськ, вул. Львівська, 8, код ЄДРПОУ 22341196, п/р № 26007244085001 в Буській філії КБ «Приватбанк», МФО 325837.

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Кривича Р. І. (ліцензія від 30.07.03 № 669649), що проживає за адресою: м. Львів, вул. Пулюя, 21/42.

Філія Державної госпрозрахункової установи Агентство з питань банкрутства у Запорізькій області та керуючий санацією ВАТ «Шляхмаш»

повідомляють про проведення публічних торгів (аукціону) з реалізації майна підприємства, що знаходиться в процедурі санації.

На публічні торги виставляється наступне майно:

Лот№ 1: Комплекс будівель та споруд, площею 1545,70 м², розташований за адресою: 71100, м. Бердянськ, вул. Рудневої, 3а. Початкова ціна продажу 312 696,00 грн., з ПДВ

Лот№ 2: 1/2 частина комплекса будівель та споруд, площею 620,5 м², розташованого за адресою: 71100, м. Бердянськ, вул. Гагаріна / Рудневої, 1/2. Початкова ціна продажу 55 570,00 грн., з ПДВ;

Лот№ 3: Нежитлова будівля, площею 6107,4 м², розташована за адресою: 71111, м. Бердянськ, вул. Гагаріна, 7а. Початкова ціна продажу 1 110 000,00 грн., з ПДВ.

Гарантійні внески у розмірі 5% від початкової ціни продажу майна, що реалізується, перераховуються філії Державної госпрозрахункової установи Агентство з питань банкрутства у Запорізькій області на р/р 2600827020 в ЗОД АППБ «Аваль» м. Запоріжжя, МФО 313827, код ОКПО 26252756.

Реєстраційний збір 17 грн. за комплект документів для реєстрації публічних торгів (аукціону) перераховується філії Державної госпрозрахункової установи Агентство з питань банкрутства у Запорізькій області на р/р 260082431 в ЗОД АППБ «Аваль» м. Запоріжжя, МФО 313827, код ОКПО 26252756.

Заявки на участь у публічних торгах (аукціоні) приймаються не пізніше, ніж за три дні до дати проведення аукціону за адресою: 69002, м. Запоріжжя, пр. Леніна, 77, оф. 95 з 9.00 до 17.00 (крім вихідних).

Для ознайомлення з майном та оформлення участі у публічних торгах (аукціоні) звертатися за телефонами: (0612) 64-39-01, 64-36-22.

Публічні торги (аукціон) відбудуться 06 грудня 2004 р. о 12.00 за адресою: 69002, м. Запоріжжя, пр. Леніна, 77, оф. 95

Господарський суд Сумської області (40477, м. Суми, вул. Рибалка, 2) постановою від 29.07.2004 р. у справі № 7/23-04 визнав Приватне виробничо-комерційне підприємство «Сумитехснаб» (40030, м. Суми, вул. Богуна, 19, кв. 7, код 32318590) банкрутом і відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Закорко Вадима Вікторовича, ліцензія серії АА № 719836 від 19.02.2004 р. (адреса: 40030, м. Суми, вул. Пролетарська, 69, 2-й поверх).

Господарський суд Запорізької області (69001, м. Запоріжжя, вул. Шаумяна, б. 4) постановою по справі № 25/188 від 21.10.2004 р. визнав банкротом Приватне підприємство «Агрофірма «ШАНС» (69098, м. Запоріжжя, вул. Магістральна, б. 80/59) код ЄДРПОУ 25222894, р/р 26009055889021 в Філії ЗРУ КБ «Приватбанк», МФО 313399) та відкрив щодо банкрута ліквідаційну процедуру згідно ст. 51 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом».

Ліквідатором призначено Забродіна Олексія Михайловича (69121, м. Запоріжжя, а/с 6335), ліцензія серія АА № 630146.

Постановою Господарського суду Вінницької області від 05.10.04 р. по справі № 5/456-04 визнано банкрутом та відкрито ліквідаційну процедуру СПД Поведич Л. Г. (ДРФО 2011106246, м. Вінниця, вул. Коцюбинського, 32/17, п/р 26000000620001 в ВФ АТ «Укрінбанк», МФО 302333).

Регіональний уповноважений ліквідатора Банку «Україна» по м. Києву і Київській області оголошує про початок продажу рухомого майна районних відділень банку «Україна»,

розташованих у Київській області.

Ознайомитись з майном та умовами продажу можна за адресами:

Відділення банку	Адреса
Баришівське	смт. Баришівка, п. Леніна, 19а
Білоцерківське	м. Біла Церква, бульв.50-річчя Перемоги, 106.
Бориспільське	м. Бориспіль, вул. Київський шлях, 63/
Бородянське	смт. Бородянка, вул. Шевченка, 3
Броварське	м. Бровари, вул. Воз'єднання, 1
Васильківське	м. Васильків, вул. Луначарського, 5
Вишгородське	м. Вишгород, вул. Кургузова, 13
Володарське	смт. Володарка, пл. Миру,1
Згурівське	смт. Згурівка, вул. Українська, 43
Іванківське	смт. Іванків, вул. І. Проскури,26
Кагарлик	м. Кагарлик, вул К. Маркса, 16
Києв-Святошинське	м. Вишневе, вул. Л. Українки, 88
Макарівське	смт. Макарів, вул. Фрунзе, 26
Миронівське	м. Миронівка, вул. Леніна, 62
Обухівське	м. Обухів, вул. Київська, 5
Переяслав-Хмельницьке	м. Переяслав-Хмельницький, вул. Б. Хмельницького, 28
Рокитнянське	смт. Рокитне, вул. Першотравнева, 4
Сквирське	м. Сквира, вул. К. Маркса, 45.
Ставищенське	смт. Ставище, вул. Радянська, 37/2
Тетіївське	м. Тетів, вул. Леніна, 27
Фастівське	м. Фастів, вул. Горького, 10
Яготинське	м. Яготин, вул. Незалежності, 108.

Телефон для довідок: (044) 244-16-77

В зв'язку з банкрутством на торги будуть виставлені:

1. Будівлі, споруди, технічні засоби та інше майно сільгоспкооператива «Дружба народів» Одеська обл., Білгород-Дністровський район, с. Русько-Іванівка).

2. Будівлі та споруди Кілійського коопзаготпромторгу в т. ч. свиноферма, склади кам'яні та модульного типу (Одеська обл., м. Кілія).

3. Комплекс споруд цеху по переробці риби, площею 2000 кв. м. (Одеська обл., Комінтернівський район, с. Сичавка).

Зацікавлені організації та громадяни можуть звертатися письмово до голови ліквідаційних комісій Новікова Юрія Петровича, 65026, м. Одеса, пров. Чайковського, 18, кв. 5, або по тел. 8-048-743-99-24.

Господарський суд Сумської області (40030, м. Суми, вул. Рибалка, 2) ухвалою по справі № 12/101 від 14.10.2004 р. порушив провадження у справі про банкрутство Колективного сільськогосподарського підприємства «Богданівське» (поштова адреса: с. Богданівка, Шосткинського р-ну, вул. Леніна, 110, код 00729617). Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Філенка Ігоря Миколайовича (ліцензія № 783139 від 11.05.2004 р., адреса: м. Суми, вул. Борців революції, 2).

Згідно ст. 14 п. 1 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» кредитори зобов'язанні протягом 30 днів з моменту опублікування об'яви звернутись в Господарський суд з заявою про грошові вимоги до боржника.

26.08.2004 р. ухвалою Господарського суду Сумської області по справі № 8831-7/147 про банкрутство ВАТ «Дубов'язівський цукровий завод» (Сумська обл., Конотопський район, смт. Дубов'язівка) введено процедуру санації та призначено керуючим санацією Мальцева Д. О. (ліцензія АА № 419212 від 07.10.2002 р.).

Особи, які бажають взяти участь у відновленні фінансово-господарської діяльності боржника у якості санатора (інвестора) просимо звертатися за адресою: 01021, м. Київ, вул. Кловський узвіз, 9/2, оф. 70, т. 2610465, факс 290-50-96.

На виконання вимог чинного законодавства публічні торги (аукціон) з продажу майна **ВАТ «Дніпроенерго»**, раніше призначені на 19 листопада 2004 р. перенесені на 22 листопада 2004 р.

Останній день подання заявок на участь у публічних торгах (аукціоні) - 18 листопада 2004 р.

ТОВ «Плазма-МВС», код ЄДРПОУ 31988521, юридична адреса - Україна, 02100, м. Київ, вул. Будівельників, 27а, оголошує про зменшення свого статутного фонду.

ЗАТ "Універсальний будівельний холдинг"

повідомляє, що загальні збори акціонерів товариства відбудуться 20 грудня 2004 року о 11.00 год. за адресою: м. Львів, вул. Зелена, 238

ПОРЯДОК ДЕННИЙ:

1. Збільшення статутного фонду.
2. Зміна найменування Товариства
3. Внесення змін до Установчих документів.

Статутний фонд збільшується з метою залучення додаткових фінансових та матеріальних ресурсів для розширення діяльності товариства шляхом збільшення кількості акцій існуючої номінальної вартості.

Мінімальний розмір збільшення статутного фонду товариства становить 1 000 000 (один мільйон) гривень.

Проект змін до Статуту Товариства, пов'язаних із зміною статутного фонду:

"5.1.1. Для забезпечення діяльності Товариства створено статутний фонд у розмірі 5 000 000 (п'ять мільйонів) гривень.

5.1.2. Статутний фонд Товариства розподіляється на 5 000 000 (чотири мільйони) простих іменних акцій номінального вартістю 1 (одна) гривня кожна".

Додатково випускається 1 000 000 (один мільйон) простих іменних акцій номінального вартістю 1 (одна) гривня кожна на загальну вартість 1 000 000 (один мільйон) гривень.

Номінальна вартість акцій товариства не змінюється.

Акціонери мають право на першочергове придбання акцій у кількості, пропорційній їх частці в статутному фонді на дату прийняття рішення про випуск акцій.

Акції додаткового випуску розподіляються в повному обсязі між акціонерами товариства.

Збитки, пов'язані із збільшенням розміру статутного фонду, відшкодовуються власникам акцій згідно з чинним законодавством.

Реєстрація учасників зборів буде здійснюватися з 10.00 до 10.45 год. за місцем проведення зборів.

Для реєстрації акціонерам товариства необхідно мати при собі документ, який посвідчує особу, а представникам акціонерів - додатково довіреність на право участі в зборах.

Телефон для довідок (032) 294 96 71

Рада директорів

Ухвалою Господарського суду Житомирської області (10002, м. Житомир, майдан Путятинський, 3/65) від 30 липня 2004 року порушено справу про банкрутство № 4/127 «Б» дочірнього підприємства «ЖЕК» ВАТ «Верстатуніверсалмаш», м. Житомир, юридична адреса: 10024, Україна, м. Житомир, вул. Корольова, 132, ідентифікаційний код 31469562.

Розпорядником майна боржника призначено Ступака Олега Миколайовича (ліцензія серії АА № 719767 від 23.04.2004 року) 10024, м. Житомир, вул. Шевченка, 102, кв. 82, контактний телефон 8-0412-33-59-66.

Заяви кредиторів приймаються протягом 30 календарних днів з дня опублікування оголошення.

Господарським суд Сумської області (40477, м. Суми, вул. Рибалка, 2) постановою від 05.08.2004 р. у справі № 12/32-04 визнав Приватне виробничо-комерційне підприємство «Сумиагродрев» (40030, м. Суми, вул. Білопільський шлях, 51, код 32186101) банкрутом і відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Закорко Вадима Вікторовича, ліцензія серії АА 719836 від 19.02.2004 р. (адреса: 40030, м. Суми, вул. Пролетарська, 69, 2-й поверх).

Господарський суд Черкаської області (18005, м. Черкаси, бул. Шевченка, 307) постановою від 05 жовтня 2004 року по справі № 14/2828 визнав банкротом і розпочав ліквідаційну процедуру щодо ТОВ «Черкаська газова компанія», ідентифікаційний код 25210460, адреса: 18000, м. Черкаси, вул. 30-річчя Перемоги, буд. 5/1, кв. 125.

Ліквідатором призначено Назаренко Сергія Анатолійовича (18000, м. Черкаси, вул. Добровольського, 3/1, кв. 25, тел. 8 (0472) 43-22-93, моб. тел. 8 (050) 464-03-04.

Господарським судом Львівської області (79010, м. Львів, вул. Личаківська, 81) 30.09.2004 року по справі № 6/170-7/52 винесено постанову про відкриття ліквідаційної процедури та визнання банкрутом акціонерного товариства державного підприємства «Захід-Інтелект» (місцезнаходження: 79059, м. Львів, вул. Гетьмана Мазепи, 29; р/р 2603336690001 в філії ЗГРВ ЗАТ КБ «Приватбанк» м. Львова, МФО 325321, ЄДРПОУ 30162434).

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Худоногову Людмилу Юріївну (ліцензія № 000278).

Загублений оригінал Статуту підприємства **«Даккар»** ЗКПО 30579168, вважати недійсним.

Філія Державної госпрозрахункової установи Агентство з питань банкрутства у Запорізькій області та ліквідатор ВАТ «Першотравневий завод сільськогосподарських машин»

повідомляють про проведення публічних торгів (аукціону) з реалізації майна підприємства-банкрута.

На публічні торги виставляється:

Майно, розташоване за адресою:

м. Бердянськ, вул. Свободи, 117/3:

Лот № 1: Будівля вагової, площею 129 м², початкова ціна продажу лота 10200,00 грн., без ПДВ.

Майно, розташоване за адресою: м. Бердянськ, вул. Правди, 80:

Лот № 2: Будівля майстерні, площею 60,2 м², початкова ціна продажу лота 1057,00 грн., без ПДВ;

Лот № 3: Будівля складу-майстерні, площею 484,8 м², початкова ціна продажу лота 4966,00 грн., без ПДВ;

Лот № 4: Будівля прохідної, площею 16,3 м², початкова ціна продажу лота 722,00 грн., без ПДВ;

Лот № 5: Будівля складу, площею 16,4 м², початкова ціна продажу лота 271,00 грн., без ПДВ;

Лот № 6: Будівля складу, площею 50,4 м², початкова ціна продажу лота 296,00 грн., без ПДВ;

Лот № 7: Будівля складу, площею 33,7 м², початкова ціна продажу лота 202,00 грн., без ПДВ;

Лот № 8: Будівля гаражу, площею 871,9 м², початкова ціна продажу лота 4242,00 грн., без ПДВ;

Лот № 9: Будівля гаражу, площею 180,7 м², початкова ціна продажу лота 872,00 грн., без ПДВ;

Лот № 10: Будівля гаражу, площею 27,8 м², початкова ціна продажу лота 558,00 грн., без ПДВ;

Лот № 11: Будівля гаражу, площею 87,6 м², початкова ціна продажу лота 3389,00 грн., без ПДВ;

Лот № 12: Будівля гаражу, площею 145,4 м², початкова ціна продажу лота 4094,00 грн., без ПДВ;

Лот № 13: Будівля заправочної, площею 7,1 м², початкова ціна продажу лота 56,00 грн., без ПДВ;

Лот № 14: Будівля щитової, площею 5,8 м², початкова ціна продажу лота 131,00 грн., без ПДВ;

Лот № 15: Навіс, площею 17,7 м², початкова ціна продажу лота 161,00 грн., без ПДВ;

Лот № 16: Навіс, площею 142,9 м², початкова ціна продажу лота 161,00 грн., без ПДВ.

Лот № 17: Будівля бані, площею 72,4 м², початкова ціна продажу лота 5090,00 грн., без ПДВ.

Гарантійні внески у розмірі 10% від початкової ціни продажу майна, що реалізується, перераховується філії Державної госпрозрахункової установи Агентство з питань банкрутства у Запорізькій області на р/р 2600827020 в ЗОД АППБ «Аваль» м. Запоріжжя, МФО 313827, код ОКПО 26252756.

Реєстраційний збір 17 грн. за комплект документів для реєстрації публічних торгів (аукціону) перераховується філії Державної госпрозрахункової установи Агентство з питань банкрутства у Запорізькій області на р/р 260082431 в ЗОД АППБ «Аваль» м. Запоріжжя, МФО 313827, код ОКПО 26252756.

Заявки на участь у публічних торгах (аукціоні) приймаються не пізніше, ніж за три дні до дати проведення аукціону за адресою: 69002, м. Запоріжжя, пр. Леніна, 77, оф. 95 з 9.00 до 17.00 (крім вихідних).

Для ознайомлення з майном та оформлення участі у публічних торгах (аукціоні) звертатися за телефонами: (0612) 64-39-01, 64-36-22.

Публічні торги (аукціон) відбудуться 03 грудня 2004 р. о 12.00 за адресою: 69002, м. Запоріжжя, пр. Леніна, 77, оф. 95

5-6 листопада в Україні — мінлива хмарність. Без опадів. Вітер південно-західний, 5-10 м/с. Температура вночі від 4 градусів тепла до 1 морозу, вдень — +8-13.



Віктор Прокопенко: Сьогодні рахунок не на нашу користь. Але ми не поступилися за грою.

■ **ФОТОФАКТ**

У Чернігові завершено реконструкцію обласної дитячої лікарні, яка тривала протягом року. Тепер палати та кабінети, оснащені сучасним лікувальним та діагностичним обладнанням, відповідають європейським стандартам.

На знімку: медсестра Любов Волочок та сестра-господарка Наталія Заволоха з діагностичного відділення на тлі оновленої лікарні.



Фото Сергія ПАВЛЕНКА.

■ **У НОМЕР**

Навчатимуться в одну зміну

■ **Рівненська область.** У 332 школярів із поліського села Познань Рокитнівського району новосілля. Новий корпус школи дасть змогу їм перейти на навчання в одну зміну. Щоб прискорити новосілля, до спорудження долучилися Остківський і Рокитнівський держлісгоспи, кооператив «Селянський ліс», лісопереробна компанія із села Остки, комбінат побутових послуг «Полісся», Томашгородський щебеневий завод № 5, Рокитнівський спецкар'єр, філія «Технобуду» та підприємець Анатолій Кінчур.

Діти в подарунок одержали комп'ютерний клас від Рівненської облдержадміністрації, телевізор і магнітофон — від депутата Рівненської обласної ради Василя Берташа.

Олександра ЮРКОВА.

Проїзд — за електронними картками

■ **Одеса.** До кінця року всі трамваї і тролейбуси міста буде обладнано спеціальними терміналами для роботи з електронними картками. І термінали, і картки з розрахунку на 20, 50 і 100 поїздок виготовляє одеський завод «Телекарт-прилад». Передбачено випустити 300 тисяч спеціальних карток для пенсіонерів та пільговиків. Гості міста зможуть оплатити проїзд, придбавши одноразовий квиток.

Георгій ВОРОТНЮК.

■ **ОГОЛОШЕННЯ**

На порядку денному — Кубок УЄФА...



Футбол. Ліга чемпіонів. Груповий раунд. 4-й тур. 2 листопада.

Група Е. «Арсенал» (Англія) — «Панатінаїкос» (Греція). 1:1. ПСВ (Нідерланди) — «Русенборг» (Норвегія). 1:0. ПСВ — 9 очок, «Арсенал» — 6, «Панатінаїкос» — 5, «Русенборг» — 1.

Група G. «Вердер» (Німеччина) — «Андерлехт» (Бельгія). 5:1. «Інтер» (Італія) — «Валенсія» (Іспанія). 0:0. «Інтер» — 10, «Вердер» — 9, «Валенсія» — 4, «Андерлехт» — 0.

Група Н. ЦСКА (Росія) — «Челсі» (Англія). 0:1. «Порту» (Португалія) — ПСЖ (Франція). 0:0. «Челсі» —12, ЦСКА, ПСЖ — по 4, «Порту» — 2.

Група F. «Барселона» (Іспанія) — «Мілан» (Італія). 2:1 (Ето'О, 37, Роналдіньо, 89 — Шевченко, 17).

«Селтик» (Шотландія, Глазго) — «Шахтар» (Україна, Донецьк). 1:0. Гол: Томпсон, 25.

«Селтик»: Маршалл, Макнамара, Валгарен, Томпсон, Гартсон, Агате, Леннон, Петров, Варга, Камара (Бітті, 81), Макгеді (Воллес, 79). **Тренер** — Мартін О'Ніл.

«Шахтар»: Лаштувка, Беркеуан, Тимощук, Дуляй, Матузалем, Вукич (Гюбшман, 60), Воробей (Батиста, 74), Стойкан, Агахова (Маріка, 68), Левандовський, Срна. **Тренер** — Мірча Луческу.

Попереджено: Беркеуана, 40, Валгарена, 71. **Вилучено:** Тимощука, 43, Беркеуана, 58.

Арбітр: Даніель Бекинья (Франція).

Глазго. Стадіон «Селтик Парк». 10 градусів. 60 000 глядачів.

	В	Н	П	М	О
Мілан	3	0	1	6—3	9
Барселона	3	0	1	8—3	9
Шахтар	1	0	3	3—5	3
Селтик	1	0	3	3—9	3

Поступившися кельтам на їхньому полі, донеччани тепер у ліпшому разі посперечаються за продовження виступу в Кубку УЄФА. У цій зустрічі гості дуже старалися і виявляли неабияке бажання перемогти. Але передали куті меду: не забили бодай раз, а залишилися вдев'ятьох. У такому «обрізаному» складі протистояти навіть посередньому суперникові, як «Селтик», досить важко.

— Я помилився, коли наші оборонці виконували штучне положення поза грою, — сказав після зустрічі Анатолій Тимощук. — Був змушений ліквідувати прорив Камара, порушивши правила. Суддя кваліфікував цей епізод як фол останньої надії. Хоча, як на мене, міг би обмежитися штрафним і жовтою карткою. Мої партнери після вилучень виявилися справжніми бійцями...

Утім, суддівство в цьому поєдинку — окрема тема. Французький арбітр нібито робив усе правильно і справедливо. Однак відчувалося, що більше симпатій у нього — до місцевих футболістів. Особливий протест викликав вільний удар, після виконання якого господарі забили. Однак то все лише розмови. Треба завжди враховувати можливий несприятливий варіант арбітражу і бути готовими до будь-яких колізій.

Француз Бекинья призначив отой вільний удар, коли Лаштувка начебто затримував час. І шотландці забили м'яча. На більше вони не спромоглися. Чому? Про це запитали **О'Ніла**.

— Я дуже радий перемозі. Не можна забувати, що для нас це була четверта гра за останні дев'ять днів. Команда діяла добре, перемога заслужено. Для нас головне було — не пропустити такі безглузді м'ячі, які оті, що в попередніх матчах.

— Якби Тимощук і Беркеуан зосталися на полі, ви також розраховували б на перемогу?

— Якби Камара забив, використавши слушну нагоду, то мали б навіть ліпшу ситуацію, ніж після вилучення футболістів «Шахтаря».

— Які шанси в «Селтика» після цієї перемоги на участь у Кубку УЄФА?

— Цілком пристойні, незважаючи на те, що сьогодні рахунок мінімальний. Нам нема чого втрачати. Отож постараємося виграти в наступних матчах. Гадаю, що нам вистачить шістьох очок, щоб виступати в Кубку УЄФА.

Мірча Луческу повівся досить оригінально. З пресою він спілкувався якихось десяток секунд.

— Якщо відверто, то зовсім не хотів йти на прес-конференцію. То був би своєрідний протест. Вважаю, що ми грали дуже добре. Сьогодні ситуація нагадувала ту, що спостерігалася в наших зустрічах з «Міланом» та «Барселоною». Дякую за увагу.

Віктор Прокопенко, спортивний директор «Шахтаря»:

— Сьогодні рахунок не на нашу користь. Але ми не поступилися за грою. «Шахтар» мав добрий вигляд навіть після того, як залишився удесятьох, а потім і удев`ятьох, мав моменти, щоб зрівняти рахунок. Було видно, що футболісти «Селтика» побоювалися наших швидких атак. Адже вони постійно тримали одного нашого нападника вчотирьох, а якщо з'являвся другий, то й уп`ятьох. Стосовно турнірних перспектив «Шахтаря», то все в наших руках і ... «Селтика». Сподіватимемося, що «Мілан» і «Барселона» зіграють із ним відповідально. А ми відберемо очки у грандів, які вже вирішили турнірні завдання, і продовжимо боротьбу в Європі навесні...

Підготував Віктор БРАНИЦЬКИЙ.



Грифони з Барселони

■ **ПРЕЗЕНТАЦІЯ**



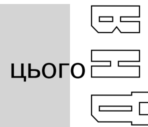
У Києві вперше в Україні презентовано спортивний одяг для активного відпочинку відомої іспанської фірми Гріфоне (Grifone). Орієнтований він на підкорювачів найвищих гір і найглибших печер, поціновувачів водних видів спорту, а також тих, хто мужньо прямує до африканської сельви, північного чи південного полюсів. Водночас цей одяг якнайкраще підійде й для «експедиції» у морозяну погоду до газетного кіоску або прогулянки з собакою.

Журналістам особливо сподобалася надувна куртка Гріфоне, в якій почуватимешся комфортно за температури атмосферного повітря від -15 до +15 градусів за Цельсієм! Війнуло холодом — просто «подмухай» у куртку, і тобі знову стане тепло та весело.

— А почалася історія виробника такої унікальної продукції 1980 року зусиллями групи каталонських підприємців текстильного сектору, — розповів генеральний менеджер фірми Гуан Роча. — Ідентифікаційним символом своєї марки вони обрали грифона — фантастичне створіння з головою та крилами орла, тілом лева, а інколи ще й хвостом змії. Кажуть, що ці милі істоти будують свої гнізда на схилах запаморочливих урвищ, де сховані казкові скарби, які грифони старанно охороняють.

Нині виробничі потужності розміщено в Іспанії, Португалії, Східній Європі та Китаї. Але продукцією Гріфоне виготовлений там одяг починає вважатися тільки по прибутті на склад логістики в Барселоні.

Сергій ХОМІНСЬКИЙ.



4 ЛИСТОПАДА

■ 1894 р. На Сумщині народився Павло Рибалко, маршал бронетанкових військ, двічі Герой Радянського Союзу.

■ 1921 р. Розпочався другий зимовий похід армії УНР під командуванням Юрка Тютюнника проти більшовиків. Похід закінчився оточенням і поразкою.

■ 1928 р. Пуск Горлівського коксохімічного заводу.

■ 1946 р. Створення ЮНЕСКО, комісії ООН з питань освіти, науки і культури.

■ 1956 р. Радянські війська розпочали придушення антикомуністичного повстання в Угорщині.

Редактор номера Сергій ДЕМСЬКИЙ.

Редколегія:
Леонід **БРОВЧЕНКО,**
Анатолій **ГОРЛОВ,**
Сергій **ДЕМСЬКИЙ**,
Віталій **ЖЕЖЕРА,**
Іван **ІЛЛЯШ,**
Світлана **ПИСАРЕНКО,**
Віталій **СУДДЯ.**

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання— КВ № 1 від 26.05.1994 р.
Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.
Передплатні індекси: для фізичних осіб — 40224, 08775. для підприємств і організацій — 60955.
Передплатна ціна: для фізичних осіб — 3,30 грн. та 2,00 грн. для підприємств і організацій — 6,00 грн на місяць.
Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 159037.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»

Зам. 3011206.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ **ТЕЛЕФОНИ:**
для довідок — 454-84-92;
телефакс — 234-72-54;
відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44;
телефакс — 449-85-62.

E-mail: mail@golos.com.ua — **загальний**
reklama@golos.com.ua — **відділ реклами**
let@golos.com.ua — **відділ листів**
foto@golos.com.ua — **відділ ілюстрацій**

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: http://uamedia.visti.net/golos